

Fonctionnement

# Systeme de dosage intégré



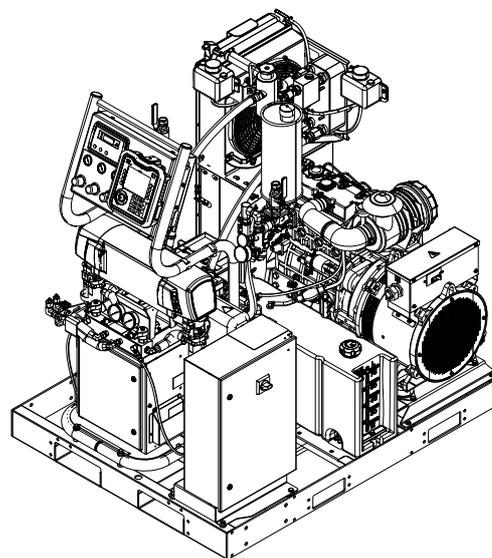
## Reactor 2 Elite

333419C  
FR

Systeme de dosage multicomposants électrique intégré et chauffé avec générateur intégré. Destiné à la pulvérisation de mousse polyuréthane et de produits polyurés. Pour un usage professionnel uniquement. Non approuvé pour une utilisation dans des atmosphères explosives ou des zones dangereuses. N'est pas destiné à un usage extérieur.



Instructions de sécurité importantes. Read all warnings and instructions in this manual. Save these instructions.



# Contents

Avertissements .....	3	Enregistrement et activation de Graco InSite .....	48
Informations importantes concernant les isocyanates (ISO) .....	8	Écrans de configuration avancée .....	50
Modèles .....	10	Système 1 .....	51
Homologations .....	12	Système 2 .....	51
Accessoires .....	12	Programmes .....	51
Manuels fournis .....	13	Mode de marche .....	53
Manuels connexes .....	13	Démarrage .....	57
Installation type sans circulation .....	14	Circulation du produit .....	61
Installation type avec circulation .....	15	Circulation à travers le Reactor .....	61
Identification des composants .....	16	Circulation par le manifold du pistolet .....	62
Générateur .....	18	Mode jog .....	62
Panneau de configuration du doseur .....	19	Pulvérisation .....	63
Compresseur pneumatique .....	20	Réglages de la pulvérisation .....	64
Module d'affichage avancé (ADM) .....	21	Mode manuel du réchauffeur du flexible .....	65
Boîtier électrique .....	26	Arrêt .....	67
Armoire électrique .....	27	Procédure de décompression .....	69
Module de commande du moteur (MCM) .....	28	Rinçage .....	70
Module de commandes du moteur .....	29	Erreurs du système .....	71
Centre de répartition .....	30	Erreurs de dépannage .....	72
Connexions du câble du module de régulation de la température (TCM) .....	31	Désenclenchement d'alarme .....	72
Coupe-circuits .....	32	Maintenance .....	73
Présentation .....	34	Planning de maintenance préventive .....	73
Installation .....	37	Coupelle de presse-étoupe .....	73
Installation du Reactor .....	37	Tamis de la crépine d'entrée produit .....	73
Instructions de configuration sur une remorque .....	38	Filtre de liquide de refroidissement .....	73
Installation d'un mur (en option) .....	39	Graissage des vannes de circulation .....	73
Branchement de la batterie .....	40	Niveau de lubrifiant ISO .....	73
Ajout de carburant .....	41	Connexions de câblage .....	73
Directives générales au sujet de l'équipement .....	42	Protection contre la poussière .....	73
Raccordements électriques .....	42	Niveaux du liquide de refroidissement .....	73
Raccordement des pompes d'alimentation .....	42	Entretien du compresseur .....	73
Air respirable .....	42	Nettoyage des ailettes de dissipateur thermique .....	74
Raccordement des conduites de décompression .....	43	Entretien du moteur .....	74
Installation du capteur de température du fluide .....	43	Niveau d'huile du compresseur pneumatique .....	74
Branchement du flexible chauffant .....	43	Réservoir d'essence .....	75
Fermez les vannes A et B du manifold produit du pistolet .....	44	Rinçage du tamis de la crépine d'entrée .....	75
Raccordement du flexible souple sur le pistolet ou sur le collecteur de fluide du pistolet .....	44	Système de pompes de lubrification .....	76
Vérification de la pression du flexible .....	44	Données USB .....	77
Raccordement du module d'affichage distant .....	44	Journaux USB .....	77
Mise à la terre .....	45	Paramètres de configuration du système .....	78
Remplissage des coupelles de liquide d'étanchéité pour presse-étoupe (TSL) .....	46	Téléchargement (download) des fichiers journaux .....	79
Fonctionnement .....	47	Fichier de langue personnalisée .....	79
Configuration initiale du système .....	47	Téléchargement de la procédure .....	80
		Annexe A : Module de commandes du moteur .....	81
		Dimensions .....	84
		Diagrammes de performances .....	87
		Caractéristiques techniques .....	90
		Garantie de Graco étendue aux composants du Reactor intégré ® 2 .....	93

# Avertissements

Les avertissements suivants concernent la configuration, l'utilisation, la mise à la terre, l'entretien et la réparation de cet équipement. Le point d'exclamation vous renvoie à un avertissement général et les symboles de danger font référence à des risques associés aux procédures. Lorsque ces symboles apparaissent dans le texte du présent manuel, ou sur les étiquettes d'avertissement, voir ces avertissements. Les symboles de danger et avertissements spécifiques au produit auxquels il n'est pas fait référence dans cette section pourront, le cas échéant, apparaître dans le texte du présent manuel.

 <b>AVERTISSEMENT</b>	
  	<p><b>RISQUES DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE</b></p> <p>Cet équipement doit être mis à la terre. Un réglage, une mise à la terre ou une utilisation du système inapproprié peut provoquer une décharge électrique.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Coupez le courant au niveau de l'interrupteur principal avant de débrancher un câble et de procéder à une intervention d'entretien.</li> <li>• À brancher uniquement sur une source d'alimentation mise à la terre.</li> <li>• Tout le câblage électrique doit être effectué par un électricien qualifié et être conforme avec l'ensemble des codes et des réglementations locaux en vigueur.</li> </ul>
	<p><b>RISQUES RELATIFS AUX FLUIDES OU VAPEURS TOXIQUES</b></p> <p>Les fluides ou vapeurs toxiques peuvent causer de graves blessures voire entraîner la mort en cas de projection dans les yeux ou sur la peau, en cas d'inhalation ou d'ingestion.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lisez les FTSS pour connaître les dangers spécifiques associés aux produits que vous utilisez.</li> <li>• Stockez les fluides dangereux dans des récipients homologués et éliminez-les conformément à la réglementation en vigueur.</li> <li>• Portez toujours des gants imperméables aux produits chimiques lors de la pulvérisation, de la distribution ou du nettoyage de l'équipement.</li> </ul>
	<p><b>RISQUES RELATIFS AU MONOXYDE DE CARBONE</b></p> <p>Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone ; c'est un gaz toxique incolore et inodore. Respirer du monoxyde de carbone peut entraîner la mort.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ne travaillez jamais dans une zone fermée.</li> </ul>
	<p><b>ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE</b></p> <p>Portez un équipement de protection approprié lorsque vous vous trouvez dans la zone de fonctionnement, afin d'éviter des blessures graves, y compris des lésions oculaires ou auditives, l'inhalation de vapeurs toxiques et des brûlures. Cet équipement de protection comprend ce qui suit, mais ne s'y limite pas :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• des lunettes protectrices et un casque antibruit ;</li> <li>• des respirateurs, des vêtements de protection et des gants comme recommandé par le fabricant des fluides et solvants.</li> </ul>



# AVERTISSEMENT



## RISQUES D'INJECTION CUTANÉE

Le fluide s'échappant à haute pression du pistolet, d'une fuite sur le flexible ou d'un composant défectueux risque de transpercer la peau. La blessure peut avoir l'aspect d'une simple coupure, mais il s'agit en fait d'une blessure sérieuse pouvant entraîner une amputation. **Consultez immédiatement un médecin pour une intervention chirurgicale.**

- Ne jamais pulvériser sans garde-buse ni pontet.
- Verrouillez la détente à chaque arrêt de la pulvérisation.
- Ne pointez jamais le pistolet vers une personne ou vers une quelconque partie du corps.
- Ne mettez pas la main devant la buse de projection.
- N'essayez jamais d'arrêter ou de dévier les fuites avec la main, le corps, un gant ou un chiffon.
- Exécutez la **Procédure de décompression** lorsque vous arrêtez la pulvérisation et avant le nettoyage, la vérification ou l'entretien de l'équipement.
- Serrez tous les raccords de fluide avant de faire fonctionner l'équipement.
- Vérifiez quotidiennement les flexibles et les raccords. Remplacez immédiatement les pièces usagées ou endommagées.



## RISQUES D'INCENDIE ET D'EXPLOSION

Des vapeurs inflammables, telles que les vapeurs de solvant et de peinture, sur le **site** peuvent s'enflammer ou exploser. Afin d'empêcher tout incendie ou explosion :

- N'utilisez l'équipement que dans des zones bien ventilées.
- Supprimez toutes les sources d'inflammation, telles que les veilleuses, cigarettes, lampes de poche et bâches plastique (risque d'électricité statique).
- Veillez à débarrasser le site de tout résidu, y compris de tous solvants, chiffons et essence.
- Ne branchez ni débranchez aucun cordon d'alimentation électrique, n'actionnez aucun commutateur marche-arrêt ou de lumière en présence de vapeurs inflammables.
- Raccordez à la terre tous les équipements du site. Consultez les instructions concernant la **mise à la terre**.
- N'utilisez que des flexibles mis à la terre.
- Tenez fermement le pistolet contre la paroi du seau mis à la terre lors de la pulvérisation dans un seau. N'utilisez pas de doublure de seau à moins qu'elle ne soit antistatique ou conductrice.
- **Arrêtez immédiatement le fonctionnement** en cas d'étincelle d'électricité statique ou en cas de décharge électrique. N'utilisez pas cet équipement tant que vous n'avez pas identifié et corrigé le problème.
- Gardez un extincteur opérationnel sur le site.



# AVERTISSEMENT

  	<p><b>RISQUES DE DILATATION THERMIQUE</b></p> <p>Les fluides soumis à la chaleur dans des espaces confinés, dont les flexibles, peuvent provoquer une montée rapide de la pression suite à une dilatation thermique. Une surpression peut entraîner des ruptures de l'équipement et de graves blessures.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ouvrez une vanne pour endiguer la dilatation du fluide au cours du chauffage.</li> <li>• Remplacez les flexibles de façon proactive à intervalles réguliers en fonction des conditions d'utilisation.</li> </ul>
	<p><b>RISQUES RELATIFS AUX PIÈCES EN ALUMINIUM SOUS PRESSION</b></p> <p>L'utilisation dans l'équipement sous pression de fluides incompatibles avec l'aluminium peut provoquer une grave réaction chimique et entraîner la rupture de l'équipement. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner la mort, des blessures graves ou des dégâts matériels.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• N'utilisez pas de trichloroéthane-1,1,1, de chlorure de méthylène ou d'autres solvants à base d'hydrocarbures halogénés, ni de fluides contenant de tels solvants.</li> <li>• De nombreux autres fluides peuvent contenir des produits chimiques susceptibles de réagir avec l'aluminium. Vérifiez la compatibilité auprès du fournisseur du produit.</li> </ul>
 	<p><b>RISQUES RELATIFS AU SOLVANT DE NETTOYAGE DES PIÈCES EN PLATIQUE</b></p> <p>De nombreux solvants peuvent dégrader les pièces en plastique et les rendre inefficaces, ce qui pourrait causer des blessures graves ou des dommages matériels.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• N'utilisez que des solvants compatibles à base aqueuse pour nettoyer les pièces en plastique structurales ou sous pression.</li> <li>• Consultez la section <b>Caractéristiques techniques</b> figurant dans le présent manuel ainsi que dans les manuels d'instructions de tous les équipements. Lire les recommandations et la fiche technique de sécurité du fabricant de solvant et fluide.</li> </ul>



# AVERTISSEMENT



## RISQUES RELATIFS À UNE MAUVAISE UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT

Toute mauvaise utilisation peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.

- N'utilisez pas l'appareil si vous êtes fatigué ou sous l'influence de médicaments, de drogue ou d'alcool.
- Ne dépassez pas la pression de service ou la température maximum spécifiées pour le composant le plus sensible du système. Consultez les **Caractéristiques techniques** figurant dans les manuels des équipements.
- Utilisez des fluides et solvants compatibles avec les pièces de l'équipement en contact avec le produit. Consultez les **Caractéristiques techniques** figurant dans les manuels des équipements. Lisez les avertissements du fabricant de produit et de solvant. Pour plus d'informations concernant votre produit, demandez la FTSS à votre distributeur ou revendeur.
- Ne quittez pas le site tant que l'équipement est sous tension ou sous pression.
- Éteignez tous les équipements et exécutez la **Procédure de décompression** lorsque ces équipements ne sont pas utilisés.
- Vérifiez quotidiennement l'équipement. Réparez ou remplacez immédiatement toutes les pièces usées ou endommagées uniquement par des pièces d'origine du fabricant.
- Ne modifiez pas cet équipement. Toute modification apportée à l'équipement peut rendre les autorisations des agences nulles et entraîner des risques de sécurité.
- S'assurer que l'équipement est adapté et homologué pour l'environnement dans lequel il est utilisé.
- Utilisez l'équipement uniquement aux fins auxquelles il est destiné. Pour plus d'informations, contactez votre distributeur.
- Faites passer les flexibles et câbles loin des zones de circulation, des bords coupants, des pièces en mouvement et des surfaces chaudes.
- Ne pincez pas les flexibles, ne les pliez pas de manière excessive. N'utilisez pas non plus les flexibles pour tirer l'équipement.
- Tenez les enfants et animaux à l'écart du site.
- Conformez-vous à l'ensemble des réglementations de sécurité en vigueur.



## RISQUES RELATIFS AUX BATTERIES

Une mauvaise manipulation de la batterie peut entraîner une fuite, une explosion ou des brûlures.

- N'utiliser que le type de batterie recommandé pour l'équipement utilisé. Consulter la section **Caractéristiques techniques**.
- L'entretien de la batterie ne doit être réalisé, ou supervisé, que par un personnel ayant une parfaite connaissance des batteries et des précautions à prendre. Veiller à ce que le personnel n'ayant pas ces compétences reste éloigné de la batterie.
- Lors du remplacement de la batterie, utilisez une batterie automobile de type plomb-acide, de 800 CCA minimum, indiquée pour une utilisation avec l'équipement. Consulter la section **Caractéristiques techniques**.
- Ne pas jeter la batterie dans le feu. La batterie peut exploser.
- Respecter les réglementations locales en vigueur pour sa mise au rebut.
- Ne pas ouvrir ni abîmer la batterie. Il est reconnu que l'électrolyte qui se répand est toxique et nocive pour la peau et les yeux.
- Retirer montres, bagues ou tout autre objet métallique.
- Utiliser uniquement des outils équipés de poignées isolées. Ne pas laisser d'outils ou de pièces en métal sur le dessus de la batterie.



## RISQUES RELATIFS AUX PIÈCES EN MOUVEMENT

Les pièces en mouvement peuvent pincer, couper ou amputer des doigts ou d'autres parties du corps.

- Tenez-vous à l'écart des pièces en mouvement.
- Ne faites pas fonctionner l'équipement si les écrans de protection ou les capots ont été retirés.
- Un équipement sous pression peut démarrer de façon intempestive. Avant la vérification, le déplacement ou l'entretien de l'équipement, exécutez la **Procédure de décompression** et débranchez toutes les sources d'alimentation électrique.



# AVERTISSEMENT



## RISQUES D'ENCHEVÊTREMENT

Des pièces en mouvement peuvent provoquer de sérieuses blessures.

- Tenez-vous à l'écart des pièces en mouvement.
- Ne faites pas fonctionner l'équipement si les écrans de protection ou les capots ont été retirés.
- Ne portez jamais de vêtements amples, de bijoux et de cheveux longs pendant l'utilisation de cet équipement.
- L'équipement peut démarrer de façon intempestive. Avant la vérification, le déplacement ou l'entretien de l'équipement, exécutez la **Procédure de décompression** et débranchez toutes les sources d'alimentation électrique.



## RISQUES DE BRÛLURE

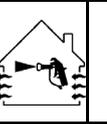
Les surfaces de l'unité et le fluide chauffé peuvent devenir brûlants quand l'unité fonctionne. Afin d'éviter de graves brûlures :

- Ne touchez ni le produit ni l'équipement.

# Informations importantes concernant les isocyanates (ISO)

Les isocyanates (ISO) sont des catalyseurs utilisés dans les matériaux à deux composants.

## Conditions concernant l'isocyanate

					
<p>Les produits de pulvérisation et de distribution contenant des isocyanates engendrent des embruns, des vapeurs et des particules atomisées potentiellement nocives.</p> <p>Lisez les avertissements du fabricant et la FTSS du produit pour prendre connaissance des risques spécifiques aux isocyanates.</p> <p>Évitez l'inhalation des embruns, vapeurs et particules atomisées d'isocyanates en aérant suffisamment le site. S'il n'est pas suffisamment aéré, un respirateur à adduction d'air doit être fourni à toute personne se trouvant sur le site.</p> <p>Pour éviter tout contact avec les isocyanates, toute personne se trouvant sur le site doit porter un équipement de protection individuelle approprié comprenant des gants, des bottes, des tabliers et des lunettes imperméables aux produits chimiques.</p>					

## Inflammation spontanée du produit

					
<p>Certains produits peuvent s'enflammer spontanément s'ils sont appliqués en couche trop épaisse. Lisez les avertissements et la FTSS du fabricant du produit.</p>					

## Tenir séparés les composants A et B

					
<p>La contamination croisée peut causer le durcissement du produit dans les conduites de fluide et provoquer des blessures graves ou endommager l'équipement. Pour éviter une contamination croisée :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• N'interchangez jamais les pièces en contact avec le produit A avec celles en contact avec le produit B.</li><li>• N'utilisez jamais de solvant d'un côté s'il a été contaminé par l'autre côté.</li></ul>					

## Sensibilité des isocyanates à l'humidité

Les ISO qui sont exposés à l'humidité ne durciront que partiellement et formeront de petits cristaux durs et abrasifs qui resteront suspendus dans le fluide. Une pellicule finit par se former sur la surface et les ISO commencent à se gélifier, augmentant ainsi leur viscosité.

### AVIS

Ces ISO partiellement durcis réduiront les performances et la durée de vie des pièces en contact avec le produit.

- Utilisez toujours un réservoir étanche pourvu d'un dessiccateur monté sur l'évent ou une atmosphère d'azote. Ne stockez jamais les isocyanates dans un réservoir ouvert.
- Veillez à ce que la coupelle de la pompe des isocyanates ou le réservoir (s'il est installé) contienne toujours le lubrifiant approprié. Le lubrifiant crée une barrière entre les isocyanates et l'atmosphère.
- Utilisez uniquement des flexibles résistants à l'humidité compatibles avec les isocyanates.
- N'utilisez jamais de solvants recyclés car ils peuvent contenir de l'humidité. Gardez toujours les réservoirs de solvant fermés lorsqu'ils ne sont pas utilisés.
- Lors du remontage, lubrifiez toujours les parties filetées avec du lubrifiant approprié.

## Résines mousse avec des agents gonflants de 245 fa

Certains agents gonflants mousseront à une température supérieure à 33 °C (90 °F) s'ils ne sont pas sous pression, et plus particulièrement s'ils sont agités. Pour réduire l'effet moussant, minimisez le préchauffage dans un système de circulation.

## Changement de produits

### **AVIS**

Le changement du type de produit utilisé dans votre équipement nécessite une attention particulière afin d'éviter d'endommager l'équipement et limiter les temps d'arrêt.

- En cas de changement de produits, rincez plusieurs fois l'équipement pour être sûr qu'il est parfaitement propre.
- Nettoyez toujours les crépines d'entrée de fluide après un rinçage.
- Contrôlez la compatibilité chimique auprès du fabricant de votre produit.
- Lorsque vous passez d'époxy à des uréthanes ou à des polyrésines, démontez et nettoyez tous les composants associés au fluide et changez les flexibles. Les époxy ont souvent des amines du côté B (durcisseur). Les polyrésines ont souvent des amines du côté B (résine).

# Modèles

## Reactor 2 E-30i

Tous les systèmes de base comprennent des capteurs de pression d'entrée de fluide et des capteurs de température Graco InSite<sup>®</sup>. Pour les numéros de référence, consultez la section [Accessoires, page 12](#).

Modèle	Sans compresseur pneumatique/dessiccateur d'air		◆ Avec compresseur pneumatique/dessiccateur d'air	
	E-30i	E-30i avec réchauffeur	E-30i	E-30i avec réchauffeur
Machine de base●	272079	272080	272089	272090
Pression de service produit maximum psi (MPa, bar)	2000 (13.8, 138)	2000 (13.8, 138)	2000 (13.8, 138)	2000 (13.8, 138)
Débit approximatif par cycle (A + B) litres (gal.)	0.0272 (0.1034)	0.0272 (0.1034)	0.0272 (0.1034)	0.0272 (0.1034)
Débit max. kg/min (lb/min)	30 (13.5)	30 (13.5)	30 (13.5)	30 (13.5)
Charge totale du système † (Watts)	7,400	11,600	13,500	17,700
Tension (phase)	240 V CA (1)	240 V CA (1)	240 V CA (1)	240 V CA (1)
Courant auxiliaire disponible à V, 60 Hz*★	52 ampères (240)	35 A (240)	22 A (240) 9 A (120)	5 A (240) 9 A (120)
Ensemble AP de fusion ✖ (Réf. pistolet)	AP2079 (246102)	AP2080 (246102)	AP2089 (246102)	AP2090 (246102)
Ensemble CS de fusion ✖ (Réf. pistolet)	CS2079 (CS02RD)	CS2080 (CS02RD)	CS2089 (CS02RD)	CS2090 (CS02RD)
Ensemble Probler P2 ✖ (Réf. pistolet)	P22079 (GCP2R2)	P22080 (GCP2R2)	P22089 (GCP2R2)	P22090 (GCP2R2)
Flexible chauffé 15 m (50 pi.)	24Y240	24Y240	24Y240	24Y240
Flexible souple chauffé 3 m (10 pi.)	246055	246055	246055	246055

† Nombre de watts total du système utilisés par ce dernier, basé sur une longueur maximum de flexible chauffé de 94,5 m (310 pi.) par unité.

\* L'ampérage de charge complète est disponible pour l'équipement auxiliaire lorsque tous les composants du système seuls fonctionnent au maximum de leurs capacités. Le courant auxiliaire disponible est basé sur 94,5 m (310 pi.) de flexible chauffé. 3 A (240 V CA) supplémentaires de courant auxiliaire sont disponibles pour chaque tranche de 15,2 m (50 pi) de flexible chauffé non utilisé.

Le courant auxiliaire à 120 V CA est disponible sur la ligne 1 du CB08 (disjoncteur broche 2), le courant à 120 V CA ligne 2 est utilisé par le dessiccateur d'air (disjoncteur broche 4).

★ Le courant auxiliaire disponible est réduit lorsque la tension du moteur est réduite en fonction de l'altitude du site. Réduisez le courant auxiliaire disponible mentionné dans le diagramme de 2,5 A (240 V CA) par tranche de 300 m (1 000 pi) d'altitude. Si le courant auxiliaire disponible est inférieur à zéro, la configuration du système risque de ne pas supporter la charge complète à cette altitude.

◆ Comprend le kit complet 24U176 de compresseur/dessiccateur d'air.

Référez-vous au [Options de configuration du disjoncteur, page 33](#).

● Consultez la section [Homologations, page 12](#).

✖ Les ensembles comprennent un pistolet, un flexible chauffé et un flexible souple.

## Reactor 2 E-XP2i

Tous les systèmes de base comprennent des capteurs de pression d'entrée de fluide et des capteurs de température Graco InSite<sup>®</sup>. Pour les numéros de référence, consultez la section [Accessoires](#), page 12.

Modèle	Sans compresseur pneumatique/dessiccateur d'air	◆ Avec compresseur pneumatique/dessiccateur d'air
	E-XP2i avec réchauffeur	E-XP2i avec réchauffeur
Machine de base ●	272081	272091
Pression de service produit maximum psi (MPa, bar)	3500 (24.1, 241)	3500 (24.1, 241)
Débit approximatif par cycle (A + B) litres (gal.)	0.0203 (0.0771)	0.0203 (0.0771)
Débit max l/min (gal/min)	2.0 (7.6)	2.0 (7.6)
Charge totale du système † (Watts)	11,600	17,700
Tension (phase)	240 V CA (1)	240 V CA (1)
Courant auxiliaire disponible à V, 60 Hz ★	35 A (240)	5 A (240) 9 A (120)
Ensemble AP de fusion ✕ (Réf. pistolet)	AP2081 (246101)	AP2091 (246101)
Ensemble Probler P2 ✕ (Réf. pistolet)	P22081 (GCP2R1)	P22091 (GCP2R1)
Flexible chauffé 15 m (50 pi.)	24Y241	24Y241
Flexible souple chauffé 3 m (10 pi.)	246055	246055

† Nombre de watts total du système utilisés par ce dernier, basé sur une longueur maximum de flexible chauffé de 94,5 m (310 pi.) par unité.

\* L'ampérage de charge complète est disponible pour l'équipement auxiliaire lorsque tous les composants du système seuls fonctionnent au maximum de leurs capacités. Le courant auxiliaire disponible est basé sur 94,5 m (310 pi.) de flexible chauffé. 3 A (240 V CA) supplémentaires de courant auxiliaire sont disponibles pour chaque tranche de 15,2 m (50 pi.) de flexible chauffé non utilisé.

Le courant auxiliaire à 120 V CA est disponible sur la ligne 1 (disjoncteur broche 2), le courant à 120 V CA ligne 2 est utilisé par le dessiccateur d'air (disjoncteur broche 4).

★ Le courant auxiliaire disponible est réduit lorsque la tension du moteur est réduite en fonction de l'altitude du site. Réduisez le courant auxiliaire disponible mentionné dans le diagramme de 2,5 A (240 V CA) par tranche de 300 m (1 000 pi.) d'altitude. Si le courant auxiliaire disponible est inférieur à zéro, la configuration du système risque de ne pas supporter la charge complète à cette altitude.

◆ Comprend le kit complet 24U176 de compresseur/dessiccateur d'air.

Référez-vous au [Options de configuration du disjoncteur](#), page 33.

● Consultez la section [Homologations](#), page 12.

✕ Les ensembles comprennent un pistolet, un flexible chauffé et un flexible souple.

## Homologations

Les homologations Intertek s'appliquent aux doseurs sans flexibles.

Modèle	Homologations du doseur :
272079 272089	 <p>Conforme aux normes ANSI/UL 73 certifié conforme aux normes CAN/CSA. C22.2 n° 68</p> 
272080 272081 272090 272091	 <p>Conforme aux normes ANSI/UL 499 certifié conforme aux normes CAN/CSA. C22.2 n° 88</p> 

### Note

Les flexibles chauffés fournis avec un système ou vendus individuellement ne sont pas homologués par Intertek.

## Accessoires

Référence de kit	Description
15M483	Capots de protection du module d'affichage distant (lot de 10)
15V551	Capots de protection de l'ADM (lots de 10)
24K207	Capteur de température produit (FTS) avec RTD
24K333	Kit d'extension de conduite de carburant et câble
24K336	Porte-flexible
24K337	Kit de colonne d'éclairage
24L911	Kit support de palette
24M174	Jauges de niveau de tambour
24U174	Kit de module d'affichage distant
24U176	Kit de compresseur pneumatique complet
24U177	Kit d'arrêt de la pompe d'alimentation
<b>Câbles électriques</b>	
121006	Câble de 45 m (150 pi.) (pour le module d'affichage distant)
24N365	Câbles de test du RTD (pour vous aider à mesurer les résistances)
24N449	Câble CAN de 15 m (50 pi.) (pour le module d'affichage distant)

## Manuels fournis

Les manuels suivants sont fournis avec le Reactor. Consultez ces manuels pour avoir plus de détails sur les différents équipements.

Les manuels sont aussi disponibles sous [www.graco.com](http://www.graco.com).

Manuel	Description
332637	Système de dosage intégré Reactor 2 Elite, Réparation-pièces
333093	Système de dosage intégré Reactor 2 Elite, Instructions de démarrage
333094	Système de dosage intégré Reactor 2 Elite, Instructions d'arrêt
SEBU8311-02	Moteur Perkins®, réparation-pièces <i>accessible sur <a href="http://www.perkins.com">www.perkins.com</a>. Allez à la rubrique Service and Support/manuals (Entretien et support/manuals). Sélectionnez la famille de moteurs et code de type « GN ».</i>
-	Alternateur auto-régulateur Mecc Alte série NPE, réparation-pièces <i>accessible sur <a href="http://www.meccalte.com">www.meccalte.com</a>. Sélectionnez le logo « meccalte »/Download (Télécharger)/Instruction Manuals (Manuels d'instruction). Sélectionnez le manuel d'instruction NPE à la page 5. Accédez au support et saisissez le numéro de série pour la nomenclature et les vidéos d'aide.</i>  <i>Contactez Mecc Alte pour la garantie et l'entretien.</i>
ST 15825-00	Compresseur pneumatique, fonctionnement/entretien & <i>Accessible sur <a href="http://www.hydrovane-products.com">www.hydrovane-products.com</a>. Sélectionnez l'onglet Warranty &amp; Service (Garantie d'entretien) et choisissez « contact us » (nous contacter) pour demander des manuels.</i>
33227482	Dessiccateur d'air réfrigéré, Manuel d'instructions accessible en appelant le département au (724) 746-1100 ou sur <a href="http://www.spx.com/en/hankison">www.spx.com/en/hankison</a> .

## Manuels connexes

Les manuels suivants concernent les accessoires servant au Reactor.

### Manuels concernant les composants en français :

Les manuels sont disponibles sur [www.graco.com](http://www.graco.com).

Manuels du système	
332737	Reactor 2 E-30i et E-XP2i, Réparation-pièces
Manuel du bas de pompe	
309577	Bas de pompe de Reactor électrique, Réparation-pièces
Manuels du système d'alimentation	
309572	Flexible chauffé, Instructions-Pièces
309852	Kit tuyau de retour et de circulation, Instructions-Pièces
309815	Kits de pompe d'alimentation, Instructions-Pièces
309827	Kit d'alimentation en air de la pompe d'alimentation, Instructions-Pièces
Manuels de pistolet pulvérisateur	
309550	Pistolet Fusion AP™
312666	Pistolet Fusion CS™
313213	Pistolet pulvérisateur Probler P2
Manuels des accessoires	
332733	Kit de compresseur pneumatique/dessiccateur d'air, Instructions-Pièces
3A1905	Kit d'arrêt de la pompe d'alimentation, Instructions-Pièces
3A1906	Kit de colonne témoin, Instructions-Pièces
3A1904	Kit de déplacement du réservoir à carburant/de la batterie, Instructions-Pièces
3A1903	Châssis du flexible, Instructions-Pièces
332738	Kit de conversion du réchauffeur, Instructions-Pièces
3A1907	Module d'affichage distant, Instructions-Pièces
3A2574	Kit du support de palette, Instructions-Pièces

# Installation type sans circulation

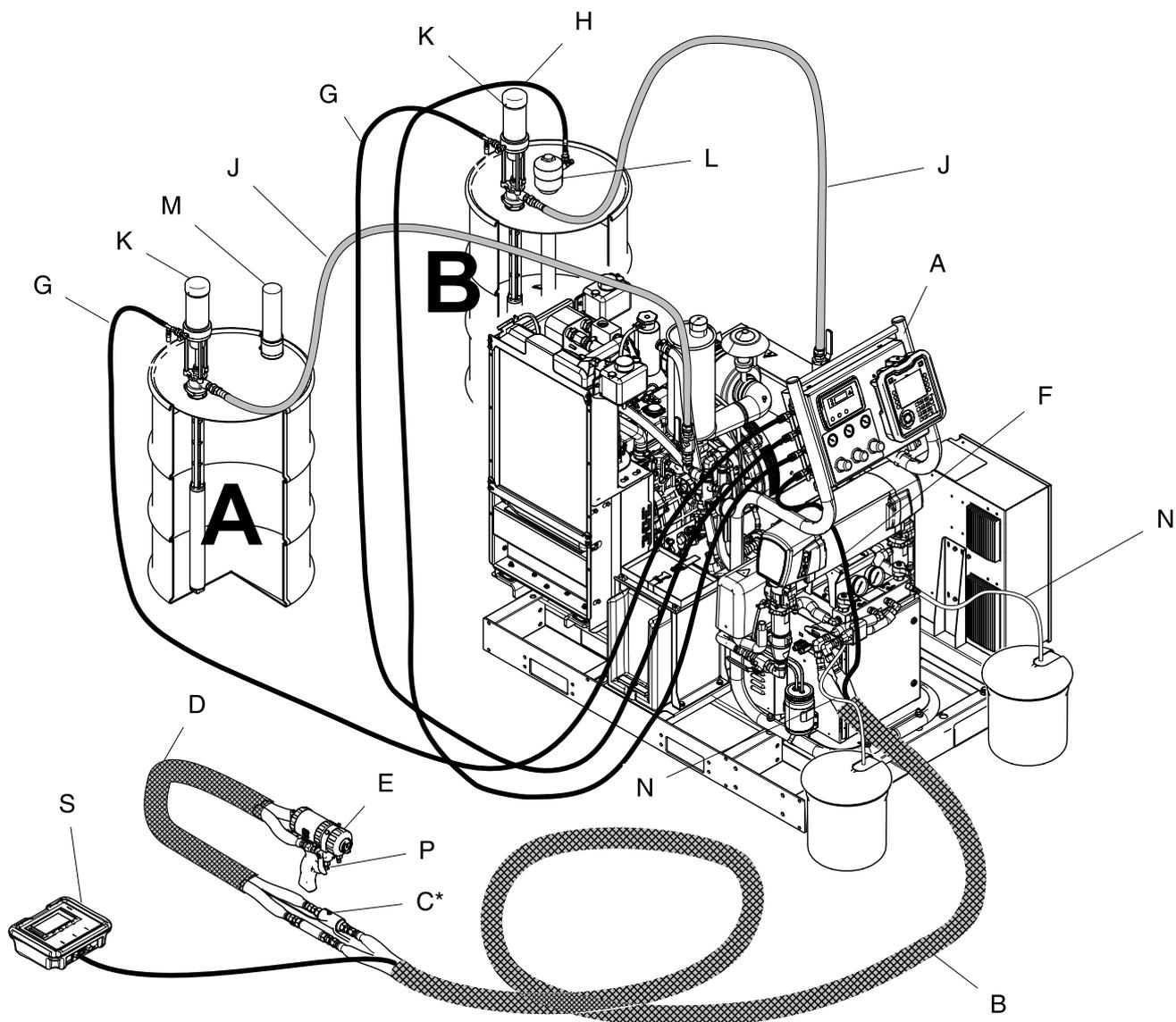


Figure 1

\* Dénudé pour l'illustration. En fonctionnement, revêtu de ruban adhésif.

A	Doseur Reactor	J	Tuyauteries d'alimentation de produit
B	Flexibles chauffants	K	Pompes d'alimentation
C	Capteur de température produit (FTS)	L	Agitateur
D	Petit flexible chauffant	M	Dessiccateur
E	Pistolet Fusion	N	Tuyauteries de purge
F	Flexible d'alimentation d'air du pistolet	P	Manifold pistolet produit (pièce pistolet)
G	Tuyauteries d'alimentation en air de la pompe d'alimentation	S	Kit de module d'affichage distant (en option)
H	Tuyauterie d'alimentation en air de l'agitateur		

# Installation type avec circulation

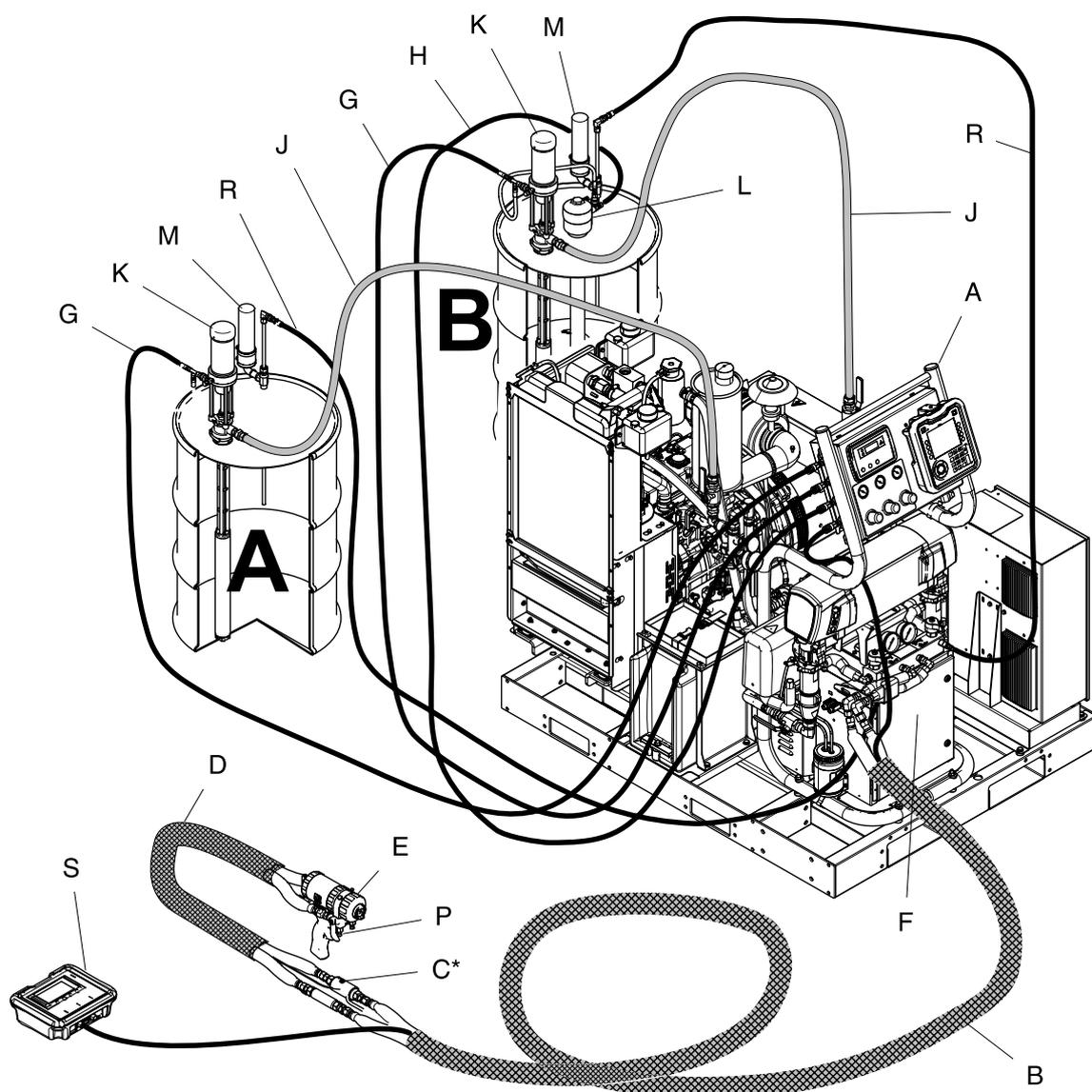


Figure 2

\* Dénudé pour l'illustration. En fonctionnement, revêtu de ruban adhésif.

A	Doseur Reactor	J	Tuyauteries d'alimentation de produit
B	Flexibles chauffants	K	Pompes d'alimentation
C	Capteur de température produit (FTS)	L	Agitateur
D	Petit flexible chauffant	M	Dessiccateur
E	Pistolet Fusion	P	Manifold pistolet produit (pièce pistolet )
F	Flexible d'alimentation d'air du pistolet	R	Conduites de recirculation
G	Tuyauteries d'alimentation en air de la pompe d'alimentation	S	Module d'affichage distant (en option)
H	Tuyauterie d'alimentation en air de l'agitateur		

# Identification des composants

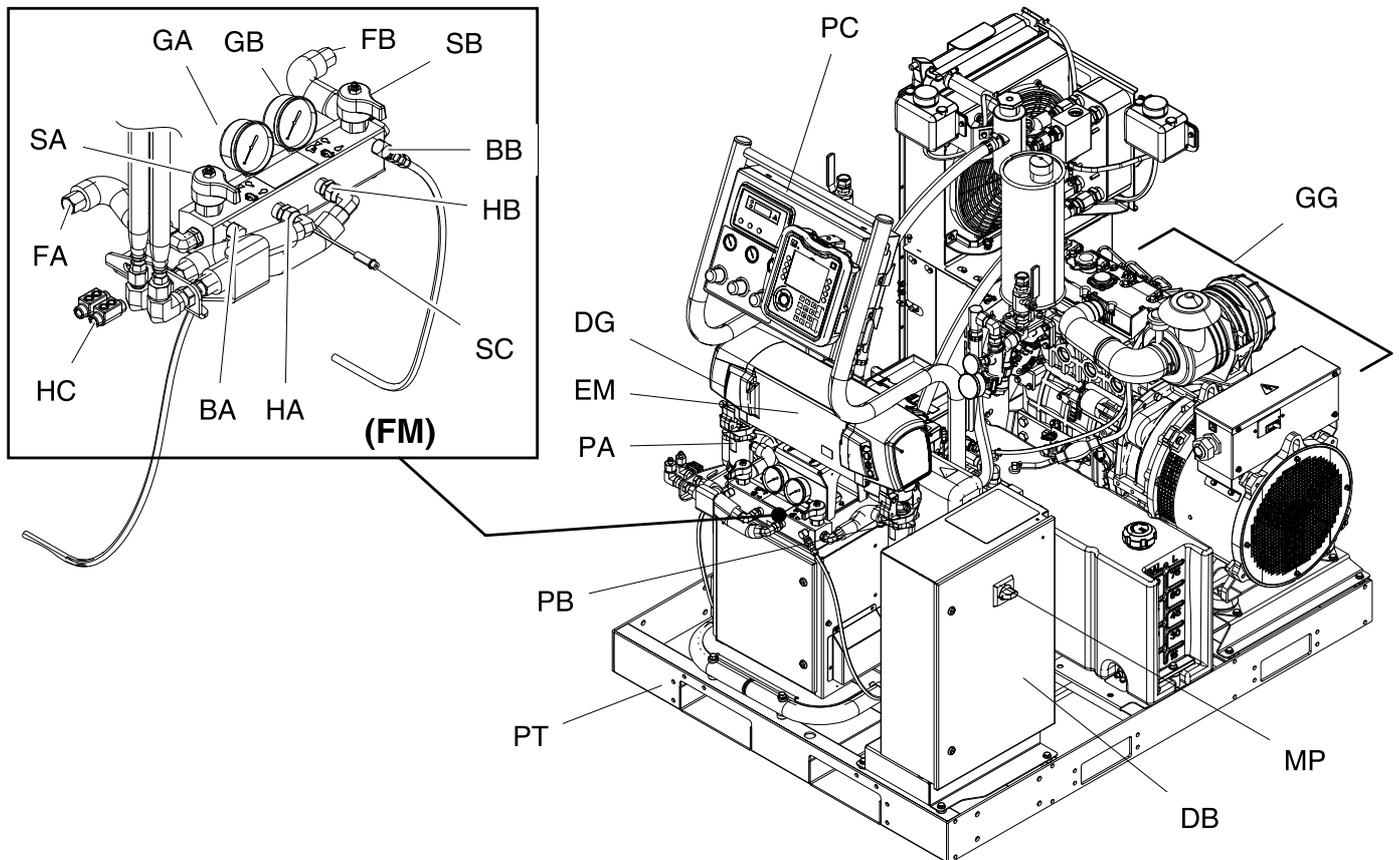


Figure 3 Vue de face

- BA Sortie de décompression composant A
- BB Sortie de décompression composant B
- DG Boîtier de commande
- DB Boîtier électrique
- EM Moteur électrique
- FA Entrée du collecteur de fluide composant B
- FB Entrée du manifold composant B
- FM Collecteur de fluide du Reactor
- GA Manomètre composant A
- GB Manomètre composant B
- GG [Générateur, page 18](#)
- HA Branchement flexible composant A
- HB Branchement flexible composant B

- HC Connecteurs électriques du flexible chauffé
- MP Interrupteur principal
- PA Pompe à composant A
- PB Pompe du composant B (derrière le boîtier électrique)
- PC [Panneau de configuration du doseur, page 19](#)
- PT Palette
- SA Vanne de DÉCOMPRESSION/PULVÉRISATION composant A
- SB Vanne de DÉCOMPRESSION/PULVÉRISATION composant B
- SC Câble du capteur de température produit (FTS)
- TA Capteur de pression composant A (derrière le manomètre GA)
- TB Capteur de pression composant B (derrière le manomètre GB)

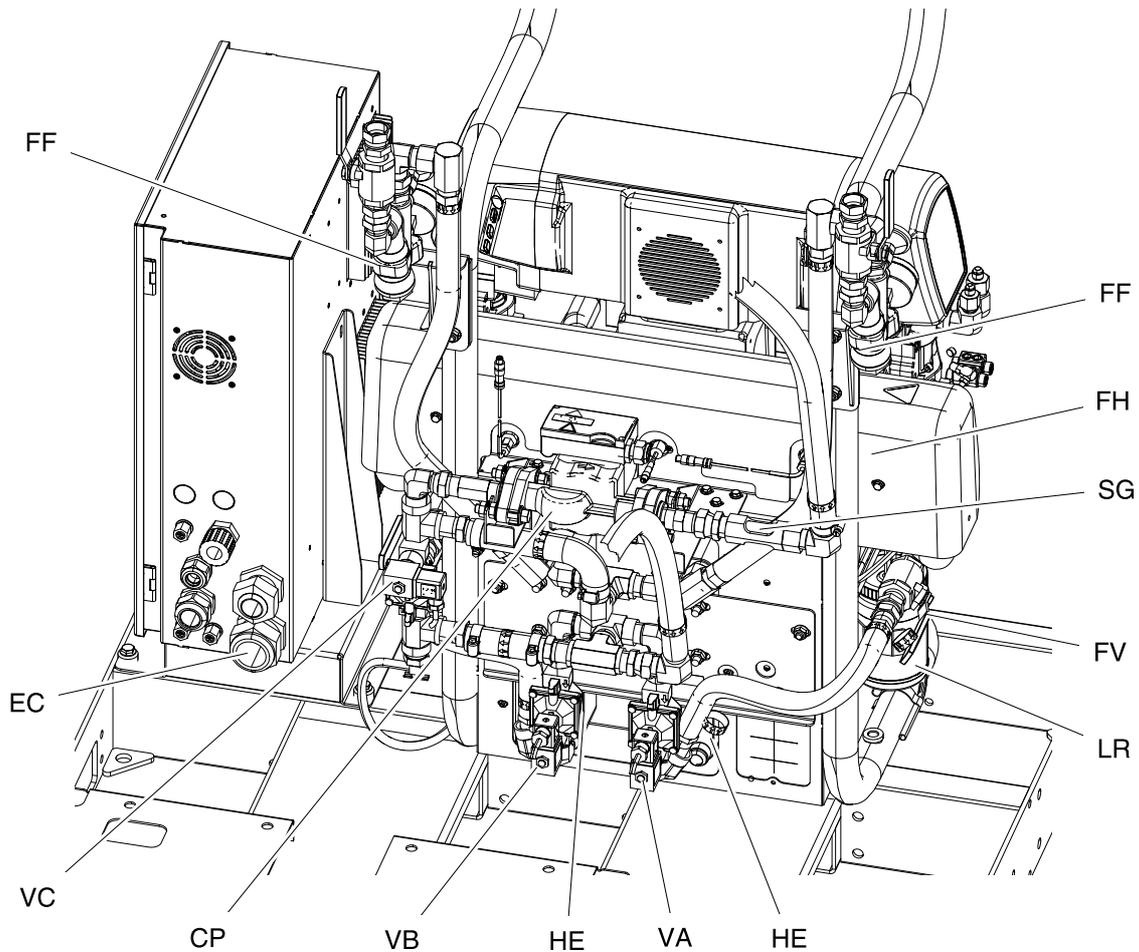


Figure 4 Vue arrière

CP	Pompe de circulation	HM	<a href="#">Connexions du câble du module de régulation de la température (TCM), page 31</a>
EC	Protection du cordon électrique	LR	Réservoir de lubrifiant de pompe ISO
FF	Crépine en Y (comprend le manomètre, le thermomètre et le capteur de pression/de température)	MM	<a href="#">Module de commande du moteur (MCM), page 28</a>
FH	Réchauffeur de fluide (il n'est pas fourni avec tous les modèles)	SG	Voyant
FV	Vanne d'entrée du fluide (côté A illustré)	VA	Vanne de commande du composant A
HE	Échangeurs thermiques (boucle de liquide de refroidissement de l'échangeur thermique)	VB	Vanne de commande du composant B
		VC	Vanne de commande de dérivation

## Générateur

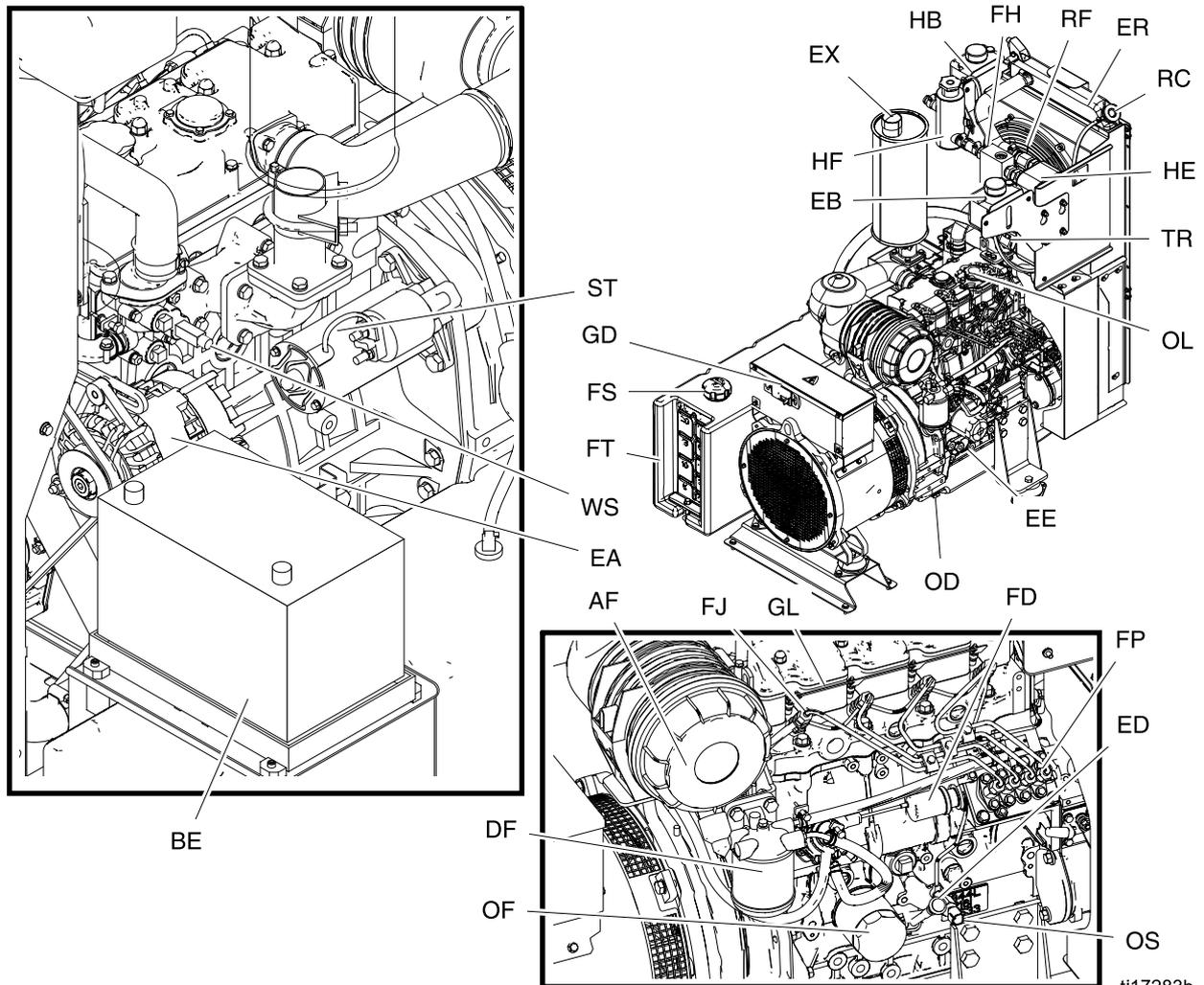


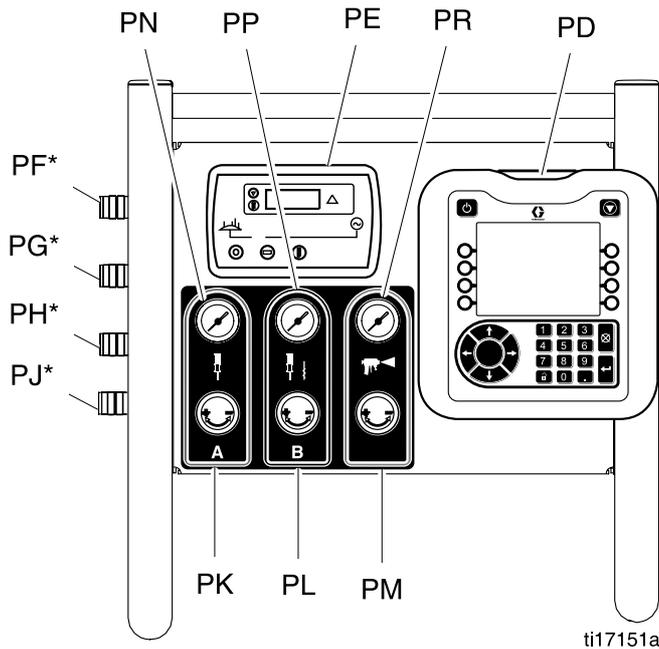
Figure 5

AF	Filtre à air
BE	Batterie (non fournie)
DF	Filtre à carburant diesel
EA	Alternateur de charge 12 V
EB	Vase d'expansion de liquide de refroidissement du moteur
EE	Moteur
ED	Jauge d'huile moteur
ER	Radiateur
EX	Échappement
FD	Électrovanne de coupure d'arrivée de carburant
FH	Boîtier du filtre
FJ	Injecteur de carburant
FP	Pompe à carburant
FS	Chapeau de remplissage de carburant diesel
FT	Réservoir à carburant diesel

GD	Boîtier de distribution électrique du générateur
GL	Bouchons de bougie
HB	Vase d'expansion du liquide de refroidissement de l'échangeur thermique
HE	Échangeur thermique
HF	Bouteille de remplissage de l'échangeur thermique
OD	Vidange d'huile
OF	Filtre à huile
OL	Remplissage de l'huile
OS	Commutateur de pression d'huile
RC	Bouchon du radiateur de liquide de refroidissement du moteur
RF	Ventilateur du radiateur
ST	Démarrreur
TR	Capteur de température de liquide de refroidissement
WS	Limiteur de température

ti17283b

## Panneau de configuration du doseur



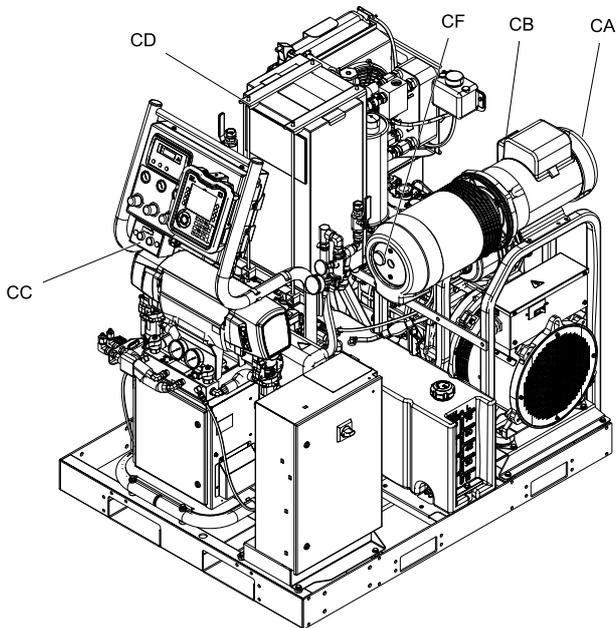
- PD [Module d'affichage avancé \(ADM\), page 21](#)
- PE [Module de commandes du moteur, page 29](#)
- PF\* Sortie d'air de la pompe d'alimentation du composant A
- PG\* Sortie d'air de la pompe d'alimentation du composant B
- PH\* Sortie d'air d'agitateur
- PJ\* Sortie d'air du pistolet
- PK Régulateur d'air de la pompe d'alimentation du composant A
- PL Régulateur d'air de pompe d'alimentation et d'agitateur du composant B
- PM Régulateur d'air du pistolet
- PN Manomètre de pression de la pompe d'alimentation du composant A
- PP Manomètre de pompe d'alimentation et d'agitateur du composant B
- PR Manomètre de pression du pistolet

\* Ne pas utiliser comme accessoire respiratoire.

Figure 6

## Compresseur pneumatique

Sélectionnez les modèles qui sont fournis avec un compresseur pneumatique et un dessiccateur d'air.



- CA Compresseur pneumatique
- CB Boîtier d'alimentation
- CC Commutateur du compresseur pneumatique et du dessiccateur d'air en position ON/OFF (marche/arrêt)
- CD Dessiccateur d'air réfrigéré
- CE Tuyau de vidange du dessiccateur d'air (bas du dessiccateur d'air réfrigéré, non illustré)
- CF Manomètre du compresseur pneumatique

Figure 7

## Module d'affichage avancé (ADM)

L'écran de l'ADM donne des informations sous forme graphique et textuelle concernant la configuration et les opérations de pulvérisation.

Pour plus de détails sur l'affichage et les écrans individuels, consultez [Mode de marche, page 53](#), ou [Le mode de configuration](#).

Utilisez le port USB de l'ADM pour le téléchargement ou l'envoi des données. Pour plus d'informations sur les

données USB, consultez la section [Données USB, page 77](#).

### AVIS

Pour éviter d'endommager les boutons des touches programmables, n'appuyez pas dessus avec des objets tranchants tels que des stylos, des cartes plastiques ou vos ongles.

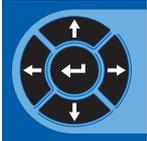


ti22631a

Figure 8 Vue de face

## Identification des composants

Table 1 : Touches et voyants de l'ADM

Légende	Fonction
 Touche et indicateur de démarrage/arrêt	Permet de démarrer ou d'arrêter le système.
 Arrêt	Permet d'arrêter tous les processus du doseur. Il ne s'agit pas d'une sécurité ou d'un arrêt d'urgence.
 Touches programmables	Permettent de sélectionner l'écran ou l'opération spécifique indiqué sur l'affichage juste au-dessus de chaque touche.
 Touches de navigation	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Flèches Gauche/Droite</i> : Permettent de naviguer d'un écran à l'autre.</li> <li>• <i>Flèches Haut/Bas</i> : Permettent de parcourir les champs d'un écran, les éléments d'un menu déroulant, ou plusieurs écrans dans une fonction.</li> </ul>
Pavé numérique	Utilisez pour saisir les valeurs.
 Annulation	Permet également d'effacer une zone de saisie de données.
 Installation	Appuyer pour accéder au mode de programmation ou pour le quitter.
 Envoi	Appuyez dessus pour sélectionner le champ à modifier, pour faire une sélection, sauvegarder une sélection ou une valeur, pour accéder à un écran, ou pour reconnaître un événement.

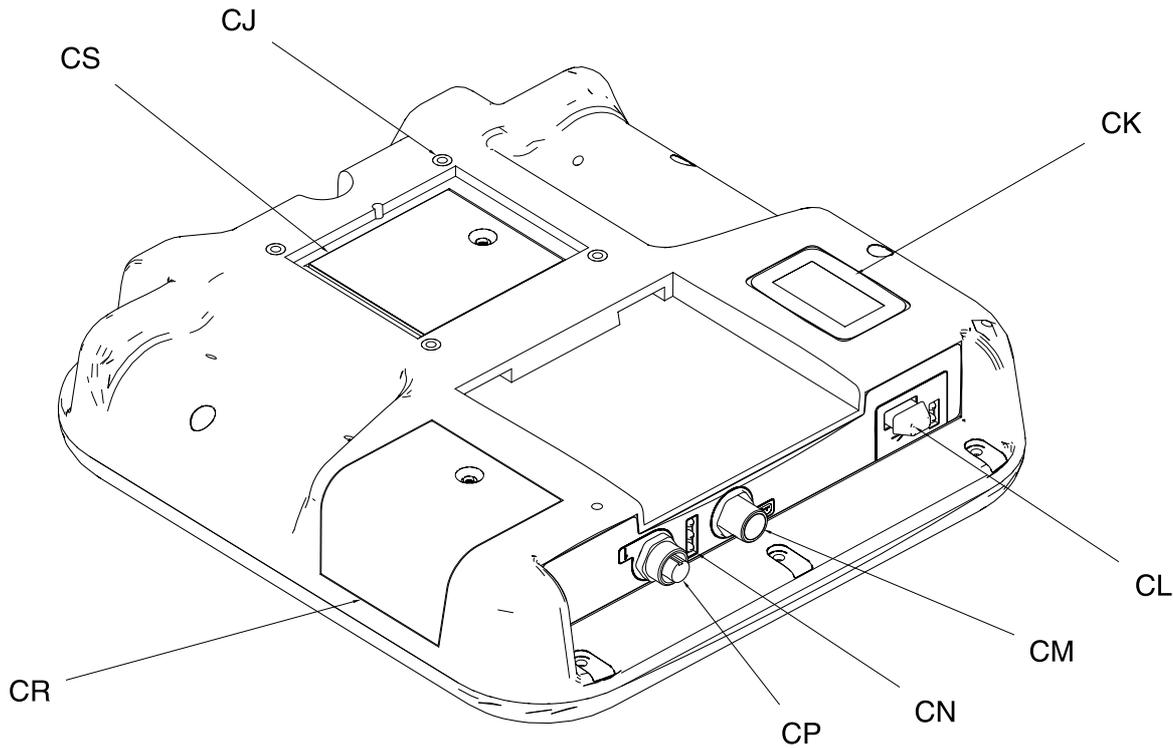


Figure 9 Vue arrière

CJ	Panneau de montage plat (VESA 100)
CK	Modèle et numéro de série
CL	Port USB et DEL d'état
CM	Raccordement de câble CAN

CN	Voyants DEL d'état de module
CP	Raccordement de câble d'accessoires
CR	Capot d'accès au jeton
CS	Capot d'accès à la batterie

Table 2 Descriptions d'état du DEL de l'ADM

DEL	Conditions	Description
<b>État du système</b>  	Vert fixe	Mode Fonctionnement, système activé
	Vert clignotant	Mode Configuration, système activé
	Jaune continu	Mode Fonctionnement, système désactivé
	Jaune clignotant	Mode Configuration, système désactivé
<b>État USB (CL)</b>	Vert clignotant	Données en cours d'enregistrement
	Jaune continu	Téléchargement des informations sur l'USB
	Vert et jaune clignotant	L'ADM est occupé, l'USB ne peut pas transférer d'informations dans ce mode
<b>État ADM (CN)</b>	Vert fixe	Alimentation appliquée au module
	Jaune continu	Communication active
	Rouge clignotant continuellement	Téléchargement (upload) du logiciel à partir du jeton en cours
	Rouge clignotant aléatoirement ou fixe	Une erreur de module existe

## Détails d'affichage de l'ADM

### Écran d'allumage

L'écran suivant s'affiche lorsque l'ADM est mis sous tension. Il reste allumé pendant l'initialisation de l'ADM et établit la communication avec les autres modules du système.



### Barre des menus

La barre du menu s'affiche en haut de chaque écran. (L'image suivante n'est donnée qu'à titre d'exemple.)



### Date et heure

La date et l'heure sont toujours affichées, dans l'un des formats suivants. L'heure est toujours affichée en 24 heures, comme une horloge.

- JJ/MM/AA HH:MM
- AA/MM/JJ HH:MM
- MM/JJ/AA HH:MM

### Flèches

Les flèches gauche et droite indiquent navigation à l'écran.

### Menu de l'écran

Le menu de l'écran indique l'écran actif qui est mis en surbrillance. Il indique également les écrans associés qui sont disponibles par le défilement à gauche et à droite.

### Mode du système

Le mode du système actuel est affiché dans la partie inférieure gauche de la barre du menu.

### Alarme/Déviations

L'erreur du système actuel est affichée au milieu de la barre du menu. Il existe quatre possibilités :

Icône	Fonction
Aucune icône	Aucune information ou aucune erreur n'est survenue
	Message
	Écart
	Alarme

### État

L'état du système actuel est affiché dans la partie inférieure droite de la barre du menu.

## Navigation dans les écrans

Il y a deux écrans d'accueil :

- Les écrans de fonctionnement permettent de contrôler les opérations de pulvérisation et affichent l'état et les données du système.
- Les écrans de configuration contrôlent les paramètres du système et les fonctions avancées.

Appuyez sur de n'importe quel écran d'exécution pour accéder aux écrans de configuration. Si le système est protégé par un mot de passe, l'écran Mot de passe s'affiche. Si le système n'est pas protégé (le mot de passe est 0000), l'écran du système 1 s'affiche.

Appuyez sur de n'importe quel écran de configuration pour revenir à l'écran d'accueil.

Appuyez sur la touche Entrée pour activer la fonction de modification sur un écran.

Appuyez sur la touche Quitter pour quitter un écran.

Utilisez les autres touches programmables pour sélectionner la fonction d'à côté.

# Icônes

## Icônes de l'écran

Ces icônes sont fréquemment utilisées sur les écrans. Les descriptions ci-dessous expliquent ce que chaque icône représente.

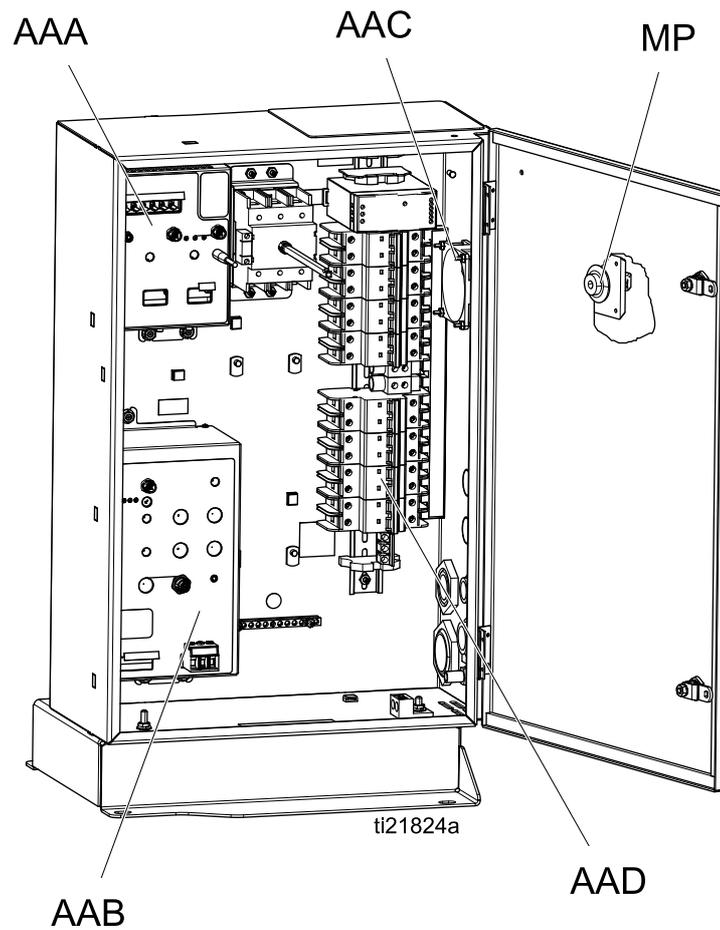
Icône	Description
	Composant A
	Composant B
	Alimentation estimée en produit
	Température du flexible
	Vitesse du mode À-coups
	Température du liquide de refroidissement du moteur
	Pression
	Compteur de cycles (appuyer et maintenir)
	Message. Consultez la section <a href="#">Erreurs du système, page 71</a> pour plus d'informations.
	Écart. Consultez la section <a href="#">Erreurs du système, page 71</a> pour plus d'informations.
	Alarme Consultez la section <a href="#">Erreurs du système, page 71</a> pour plus d'informations.

## Icônes de touches programmables

Les icônes suivants apparaissent dans l'ADM, directement à gauche ou à droite de la touche programmable qui active cette opération.

Icône	Fonction
	Permet de démarrer le doseur
	Démarrage et arrêt du doseur en mode À-coups
	Permet d'arrêter le doseur
	Activez la zone de chauffage spécifiée.
	Permet d'immobiliser la pompe du composant A
	Permet d'entrer en mode À-coups Voir <a href="#">Mode jog, page 62</a>
	Réinitialisation du compteur de cycles (appuyer et maintenir)
	Permet de sélectionner la composition
	Recherche
	Déplacement du curseur d'un caractère vers la gauche
	Déplacement du curseur d'un caractère vers la droite
	Basculement entre les majuscules, les minuscules, les nombres et les caractères spéciaux.
	Revenir en arrière
	Annulation
	Effacer
	Dépannage de l'erreur sélectionnée
	Augmentation de la valeur
	Diminution de la valeur
	Écran suivant
	Permet de passer à l'écran précédent
	Permet de revenir au premier écran

## Boîtier électrique



Module de régulation de la température AAA (TCM)

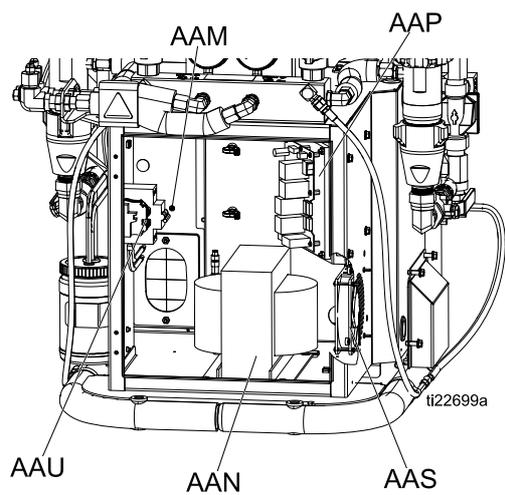
Module de commande du moteur AAB (MCM)

Ventilateur du boîtier AAC

Disjoncteurs AAD

MP Commutateur Marche/Arrêt

## Armoire électrique



Disjoncteur AAM

Transformateur AAN

Centre de répartition AAP

Ventilateur AAS

Borniers de câblage AAU

## Module de commande du moteur (MCM)

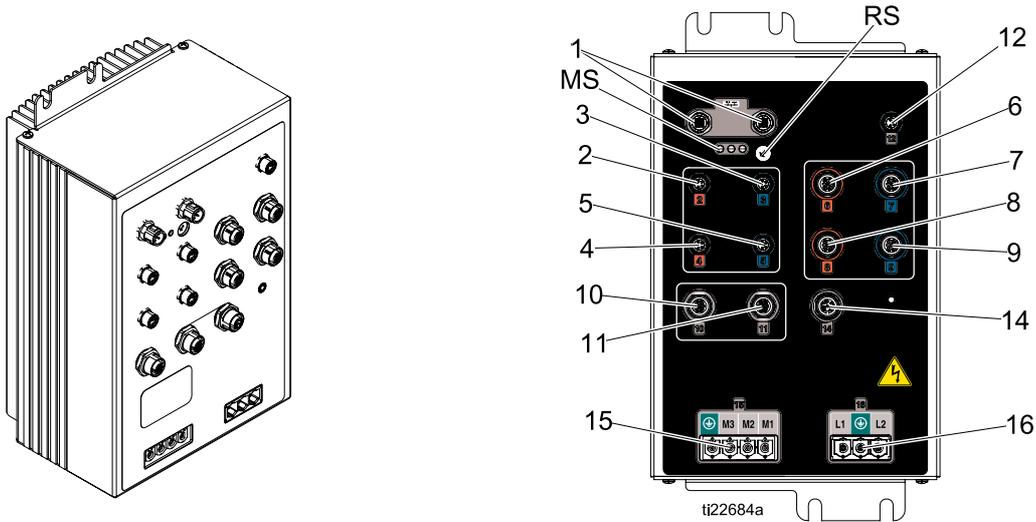


Figure 10

	Description
MB	Voyants DEL d'état du module. Voir Tableau des voyants DEL d'état
1	Connexions de communication CAN
2	Température du moteur
3	Température du liquide de refroidissement du moteur
4	Température de l'échangeur thermique A
5	Température de l'échangeur thermique B
6	Pression de sortie de la pompe A
7	Pression de sortie de la pompe B
8	Capteur d'entrée de fluide A

9	Capteur d'entrée de fluide B
10	Sortie accessoire
11	Centre de répartition
12	Compte-cycles de la pompe
13	Non utilisé
14	Graco InsiteP
15	Sortie d'alimentation moteur
16	Entrée d'alimentation principale

### Positions du commutateur rotatif du MCM

0=E-30i

1=E-XP2i

Table 3 Descriptions des voyants DEL (MB) d'état du module MCM

DEL	Conditions	Description
État MCM	Vert fixe	Alimentation appliquée au module
	Jaune continu	Communication active
	Rouge clignotant continuellement	Téléchargement (upload) du logiciel à partir du jeton en cours
	Rouge clignotant aléatoirement ou fixe	Une erreur de module existe

## Module de commandes du moteur

### AVIS

Pour éviter d'endommager les boutons des touches programmables, n'appuyez pas dessus avec des objets tranchants tels que des stylos, des cartes plastiques ou vos ongles.

Pour plus d'informations concernant le module de commandes du moteur, consultez [l'Annexe A : Module de commandes du moteur, page 81](#).

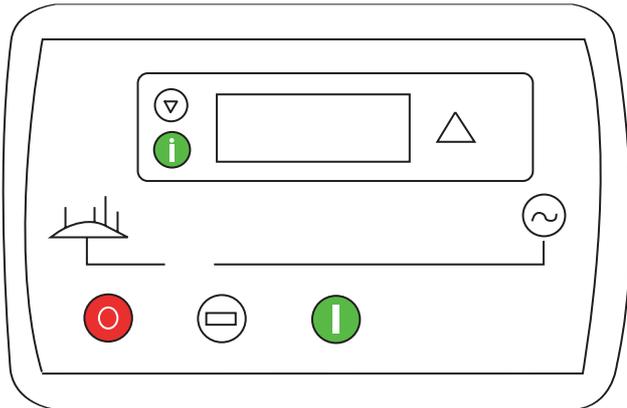
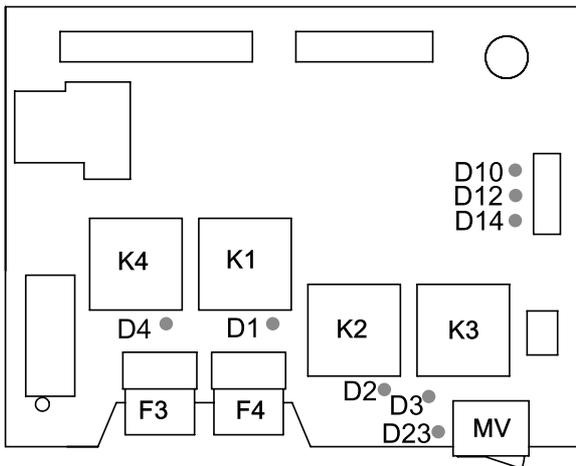


Figure 11

Icône	Description	Fonction
	Activé	Démarrage du moteur
	Automatique	Mode Auto (inutilisé)
	Désactivé	Arrêtez tous les processus du système. Il ne s'agit pas d'une sécurité ou d'un arrêt d'urgence.
	Navigation	Circulation parmi les instruments ou les événements enregistrés dans la page actuellement affichée
	Sélection de page	Basculement entre la page d'informations et la page du journal des erreurs
	Témoin d'erreur	Indique la présence d'une erreur au niveau du générateur

## Centre de répartition



- F3 Fusible du ventilateur du radiateur
- F4 Fusible d'alimentation électrique du centre de répartition
- K1 Relais de carburant
- K2 Relais de démarreur
- K3 Relais de bouchon de bougie
- K4 Relais de ventilateur de radiateur
- MV Commutateur de vanne manuelle

DEL	Composant connexe	Couleur	Description du passage en mode ON
D1	Électrovanne de coupure d'arrivée de carburant (FS)	Vert	L'électrovanne de coupure d'arrivée de carburant du moteur est ouverte.
D2	Démarreur (ST)	Rouge	Le démarreur se lance.
D3	Bouchons de bougie (GL)	Vert	Les bouchons de bougie chauffent.
D4	Ventilateur de radiateur (RF)	Vert	Le ventilateur du radiateur tourne.
D10	Vanne de liquide de refroidissement A	Rouge	La vanne de liquide de refroidissement côté A (rouge) est ouverte.
D12	Vanne de liquide de refroidissement B	Bleu	La vanne de liquide de refroidissement côté B (bleue) est ouverte.
D14	Vanne de dérivation de liquide de refroidissement	Vert	La vanne de dérivation de liquide de refroidissement est ouverte.
D23	Commutateur de vanne manuelle (MV)	Rouge	Le commutateur de vanne manuelle est en position ON.

## Connexions du câble du module de régulation de la température (TCM)

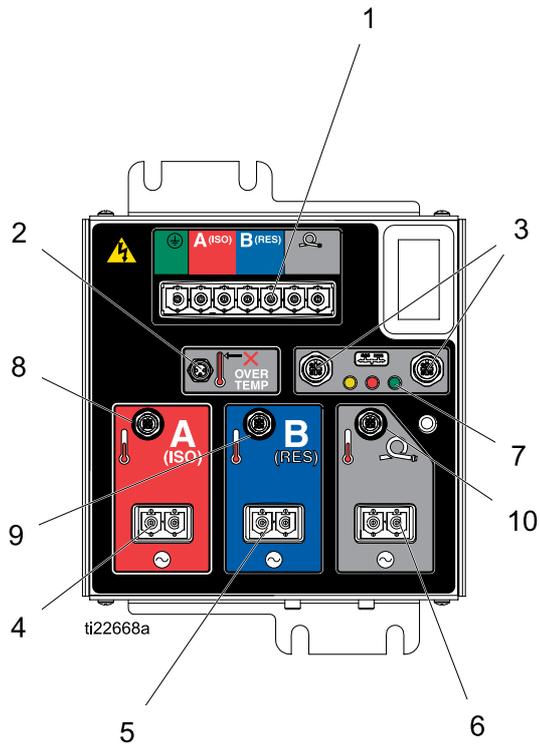


Figure 12

- 1 Alimentation en entrée
- 2 Surchauffe du réchauffeur
- 3 Connexions de communication CAN
- 4 Alimentation en sortie (ISO)
- 5 Alimentation en sortie (RÉS.)
- 6 Alimentation en sortie (Flexible)

- 7 DEL d'état de module (consultez la section Module d'affichage avancé (ADM), (CN) pour connaître les conditions de température du réchauffeur A (ISO) [Module d'affichage avancé \(ADM\), page 21](#))
- 8 Température du réchauffeur A (ISO)
- 9 Température du réchauffeur B (RÉS.)
- 10 Température du flexible

## Coupe-circuits

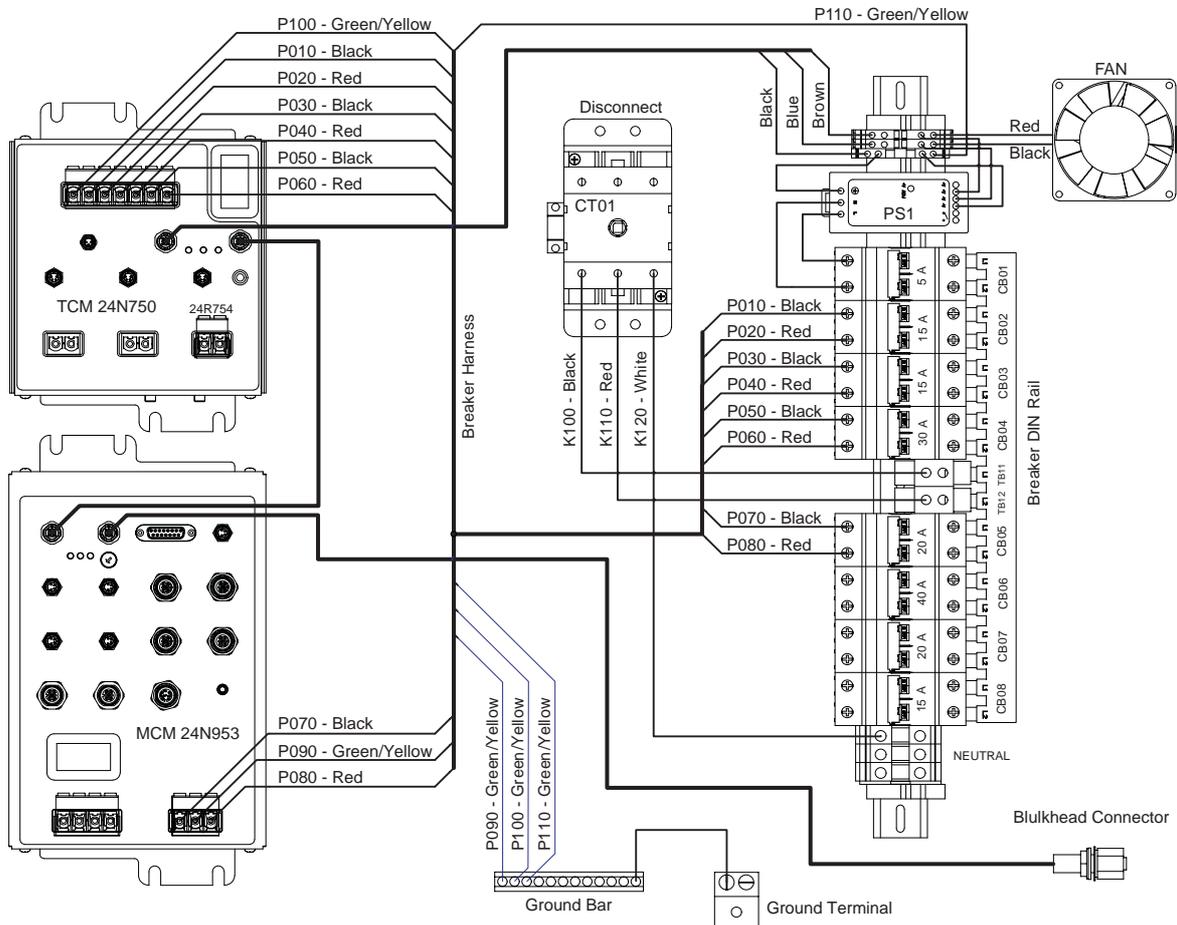
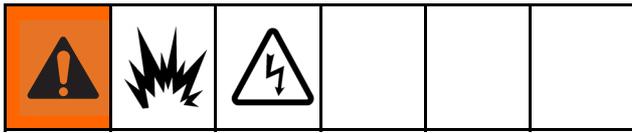


Figure 13 Connexions du disjoncteur dans le boîtier électrique (DB)

### Note

Tous les câbles ne sont pas visibles.

Réf.	Taille	Composant
CB01	5 A	Alimentation, Ventilateur, Pompe de liquide de refroidissement
CB02	15 A	Réchauffeur A
CB03	15 A	Réchauffeur B
CB04	30 A	Chauffage du flexible
CB05	20 A	Commande du moteur
CB06*	40 A	Compresseur pneumatique/Ouvert
CB07*	20 A	Ouverte
CB08*	15 A	Dessiccateur d'air/Ouvert

\* Contactez Graco pour obtenir les options du disjoncteur.

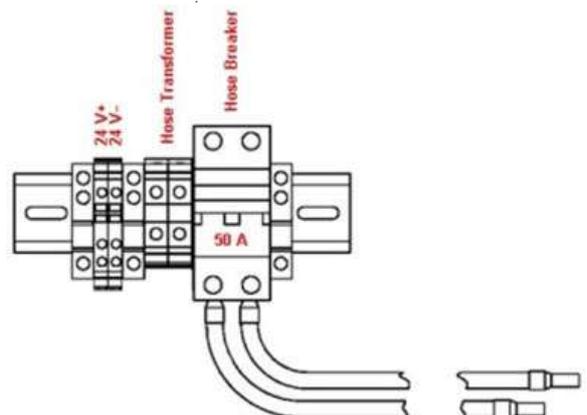


Figure 14 Disjoncteurs dans l'armoire du doseur

Réf.	Taille	Composant
CB20	50 A	Flexibles chauffants

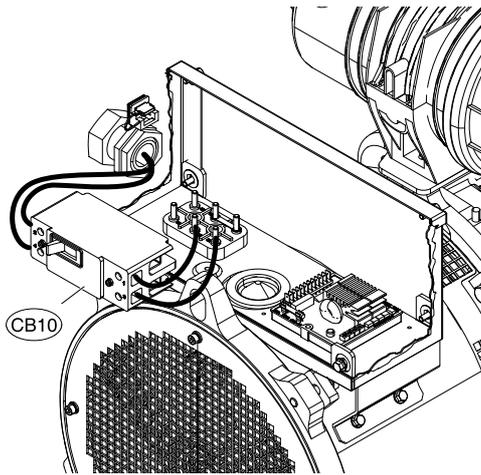


Figure 15 Disjoncteurs dans l'ensemble d'alternateur

Réf.	Taille	Composant
CB10	90 A	Alternateur 120/240 V

## Options de configuration du disjoncteur

⚠	⚡				
<p>Une configuration incorrecte peut provoquer une décharge électrique. Tout le câblage électrique doit être effectué par un électricien qualifié et être conforme avec l'ensemble des codes et des réglementations locaux en vigueur. Consultez les pages 27 et 28 pour connaître la bonne configuration du disjoncteur.</p>					

Consultez la section [Coupe-circuits](#), page 32 pour connaître la configuration recommandée du disjoncteur.

### Options du panneau secondaire

Certains changements réalisés par le client pour supporter de plus grosses charges ou un panneau secondaire sont acceptables. Pour pouvoir supporter de plus grosses charges ou un panneau secondaire, il est recommandé de remplacer les disjoncteurs CB07. Le total des charges additionnées des équipements auxiliaires doit être limité au courant auxiliaire disponible dans le système. Consultez la section [Modèles](#), page 10 pour connaître le courant auxiliaire disponible en 240 V, 60 Hz.

Consultez le manuel de réparation du Reactor pour connaître les disjoncteur optionnels et leur valeurs nominales actuelles. Les disjoncteurs utilisés sont conformes aux caractéristiques UL489.

### Options du plan de câblage auxiliaire.

Le générateur fournit l'alimentation électrique dans une configuration de câblage à 3 câbles, monophasé, neutre intermédiaire. Pour les charges en 240 V CA, câblez entre les bornes de sortie du disjoncteur. Pour les charges en 120 V CA, câblez entre les borniers neutres en dessous du disjoncteur et un pôle du disjoncteur. Consultez les schémas électrique dans le manuel de réparation du Reactor.

### Désactivez le réchauffeur

Désactivez le réchauffeur afin de permettre l'utilisation de l'alimentation électrique comme source d'alimentation auxiliaire.

Pour remplacer ou réparer un disjoncteur, reportez-vous au manuel de réparation du Reactor 2 intégré.

# Présentation

Le système utilise deux boucles de liquide de refroidissement afin d'utiliser la chaleur du moteur pour réchauffer les produits des composants A et B et atteindre les températures cibles définies dans l'ADM (PD).

La boucle de liquide de refroidissement du moteur (gray) fait circuler le liquide de refroidissement chaud

du moteur (EE) vers l'échangeur thermique (HE), le radiateur (ER) puis de nouveau vers le moteur. Le liquide de refroidissement dans la boucle de liquide de refroidissement du doseur (noire) capte la chaleur de la boucle de liquide de refroidissement du moteur dans l'échangeur thermique (HE) à proximité du radiateur.

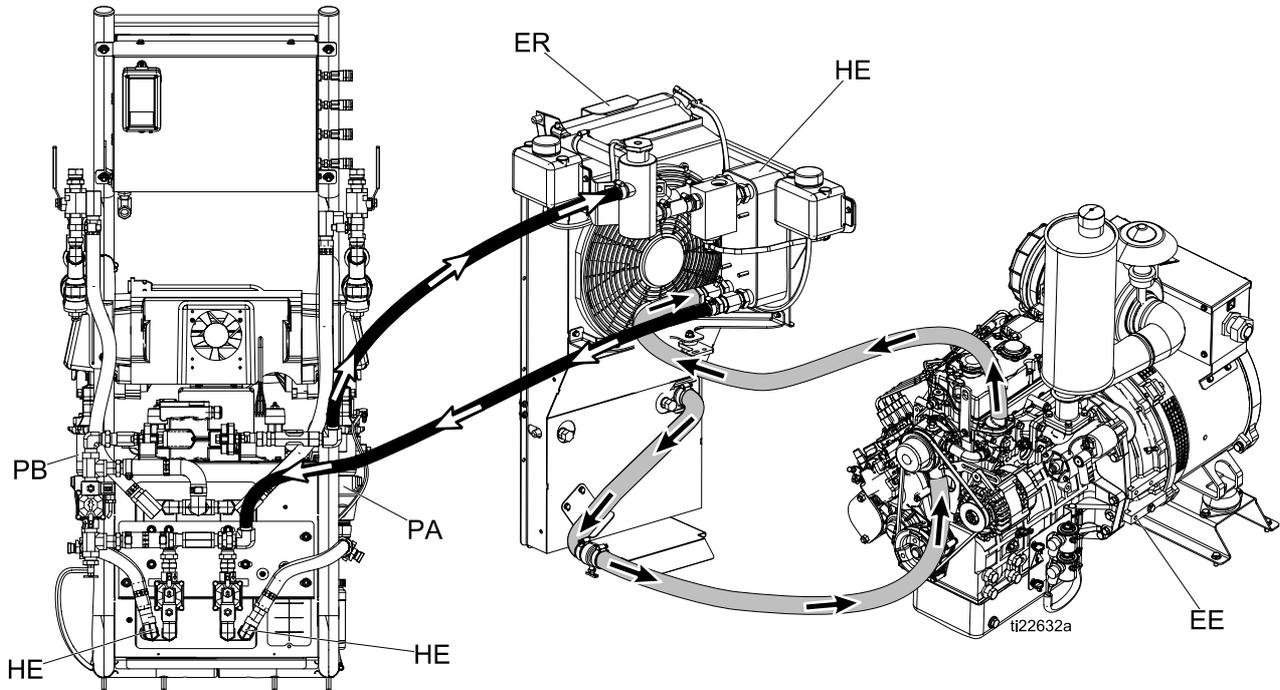


Figure 16 Boucle de liquide de refroidissement du moteur et boucle de liquide de refroidissement du doseur

La boucle de liquide de refroidissement du doseur fait circuler le liquide de refroidissement dans les échangeurs thermiques (HE) secondaires situés à l'arrière du doseur afin de chauffer les produits des composants A et B avant qu'ils soient mis sous pression dans les pompes des doseurs (PA, PB). Une fois les produits A et B chauffés dans les échangeurs thermiques, les produits entrent dans le collecteur de fluide (FM) et le flexible chauffé.

Pour les modèles avec réchauffeur, les produits A et B entrent dans le réchauffeur une fois qu'ils ont été mis sous pression dans les pompes de dosage afin d'être chauffés à une température supérieure à 60°C (140°F).

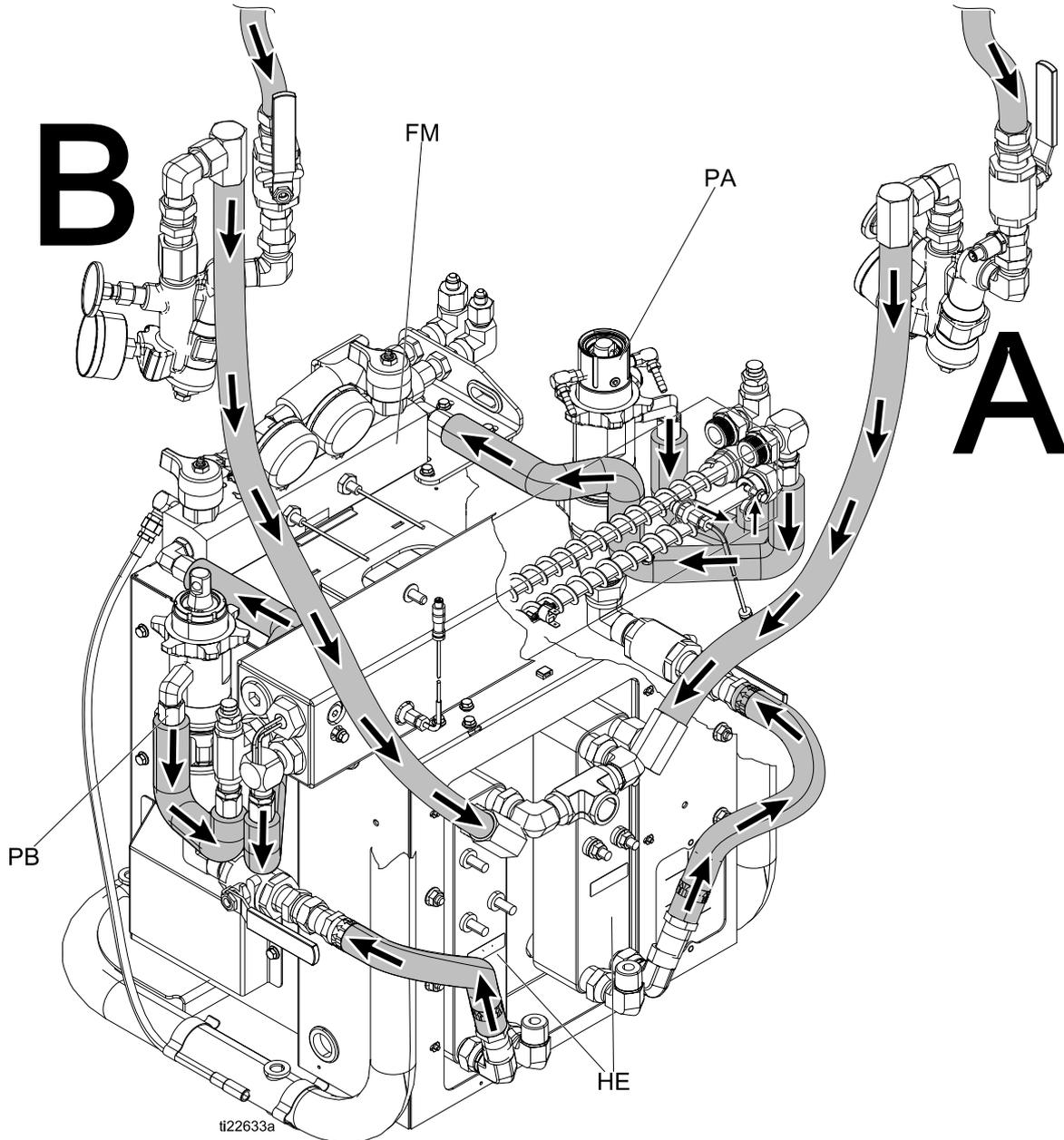


Figure 17 Débit de produit des composants A et B

## Présentation

Le liquide de refroidissement coule uniquement dans les échangeurs thermiques secondaires lorsque les vannes de commande d'échangeur thermique (VA, VB) sont ouvertes et que les températures des composants A et B sont inférieures aux températures cibles définies dans l'ADM. Consultez la Fig. 18.

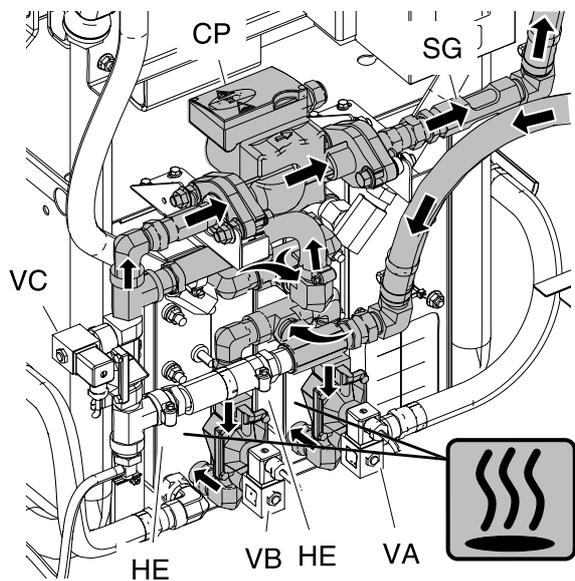


Figure 18 Boucle de liquide de refroidissement du doseur - Vannes A et B Valves ouvertes (chauffage de produit)

Lorsque les vannes de commande (VA, VB) sont fermées, les produits A et B ont atteint leur température cible. Le liquide de refroidissement coule dans la vanne de commande de dérivation (VC), la pompe de circulation (CP), la fenêtre (SG), la bouteille de remplissage en liquide de refroidissement du doseur (HF) et revient par l'échangeur thermique dans la boucle de liquide de refroidissement du moteur. Voir Fig. 19.

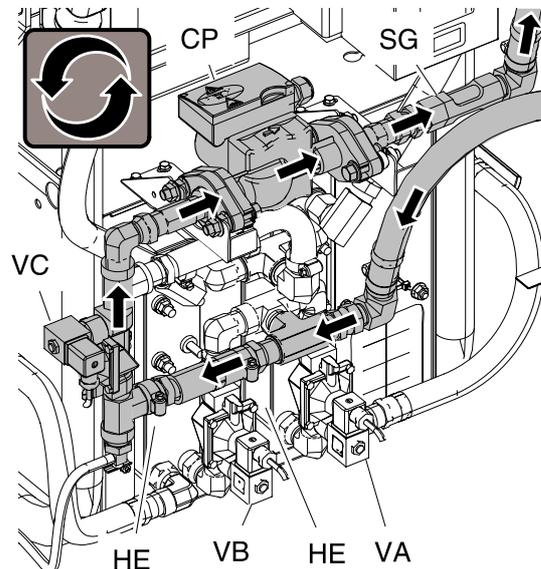


Figure 19 Boucle de liquide de refroidissement du doseur - Vannes A et B Valves fermées (chauffage de produit)

# Installation

## AVIS

Les procédures appropriées d'installation, de démarrage et de mise hors tension du système sont indispensables pour la fiabilité de l'équipement électrique. Les procédures suivantes assurent la constance de la tension. L'inobservation de ces procédures peut entraîner des fluctuations de la tension d'alimentation et endommager ainsi l'équipement électrique et annuler la garantie.



Veillez à ne pas retirer ou détacher le doseur, l'ensemble du moteur ou le boîtier de distribution électrique de la palette. Le fait de laisser le montage des composants intact risque de provoquer une réduction de l'efficacité du chauffage ainsi qu'un potentiel danger au niveau du câblage et de la mise à la terre.

## Installation du Reactor

1. Installez le support de tuyaux s'il a été commandé. Consultez le manuel 3A1903 pour avoir des informations détaillées.
2. Placez le Reactor sur une surface plane non poreuse et résistante au carburant, comme une tôle anti-dérapante.

### Note

Laissez au moins 0,3 m (1 pi.) entre le côté moteur de la palette et tout mur afin de garder un accès pour la maintenance du moteur.

3. N'exposez pas le Reactor aux intempéries ou à une température inférieure à -7 °C (20 °F).

## AVIS

Pour être sûr que les vannes de commande de l'échangeur thermique s'ouvrent et se ferment correctement, veillez à ne pas entreposer le Reactor à une température inférieure à -7 °C (20 °F).

4. Si un mur doit être installé entre le doseur et le générateur, retirez le réservoir à carburant et le support de batterie. Voir [Instructions de configuration sur une remorque, page 38](#).
5. Pour le montage dans une remorque, déplacez le Reactor en introduisant les fourches d'un chariot élévateur dans le châssis de la palette du Reactor. Il est recommandé de soulever côté moteur. Boulonnez la palette directement sur le châssis de la remorque.

### Note

Utilisez le kit 24L911 de support de palette (rouleaux non compris) pour placer la palette à l'endroit où elle doit être montée lorsqu'aucun chariot élévateur n'est disponible. Consultez le manuel du kit pour avoir toutes les instructions.

## AVIS

Veillez à ce que les orifices d'évents en bas de l'armoire du doseur soient bien ouverts. Assurez-vous qu'il y a bien une entrée d'air dégagée pour le ventilateur de refroidissement en haut de l'armoire du doseur ; il doit souffler de l'air dans le moteur électrique. Une entrée d'air bouchée peut provoquer une surchauffe du moteur.

## Instructions de configuration sur une remorque



Faites passer le système d'échappement loin des combustibles afin d'éviter l'inflammation des produits ou la circulation de gaz dans un mur, un plafond ou un espace dissimulé. Installez les protections du système d'échappement afin d'éviter les brûlures.

### AVIS

Installez des grilles de ventilation ayant les dimensions recommandées. Ne pas respecter ces consignes pourrait provoquer des dommages au moteur et l'annulation de la garantie de ce dernier.

Les tuyaux d'échappement qui passent à travers des plafonds inflammables doivent impérativement être protégés par des colliers métalliques ventilés mesurant au moins 228,6 mm (9 po.) au-dessus et en-dessous du toit et au moins 152,4 mm (6 po.) de plus que le diamètre du tuyau d'échappement.

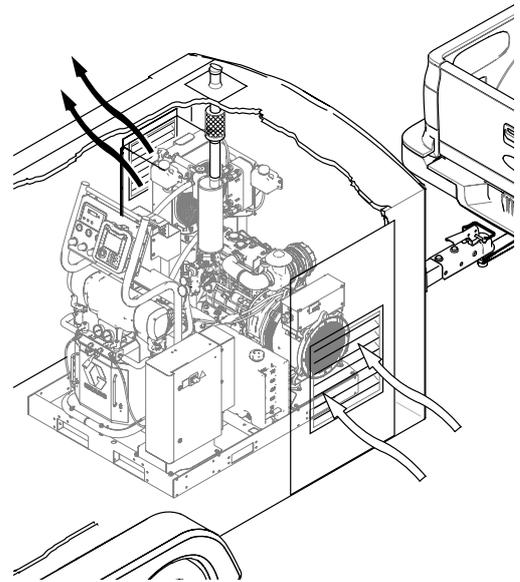
Les tuyaux d'échappement qui passent à travers des murs inflammables doivent impérativement être protégés par l'un ou l'autre des équipements suivants :

- Un collier ventilé en métal mesurant au moins 305 mm (12 po.) de plus que le diamètre du tuyau d'échappement.
- Métal ou autres matériaux ignifugés homologués qui offrent une isolation d'au moins 203 mm (8 po.) entre le tuyau d'échappement et le produit inflammable.

Les tuyaux d'échappement qui ne sont pas couverts par la section précédente doivent présenter un dégagement d'au moins 228,6 mm (9 po.) entre l'extérieur du tuyau d'échappement et les matériaux inflammables adjacents.

1. Veillez à ce qu'il y ait assez de lumière pour assurer un fonctionnement en toute sécurité des équipements du système ainsi que pour leur maintenance.

2. Installez l'échappement du radiateur du Reactor. Utilisez une grille de ventilation d'au moins 258 064 mm<sup>2</sup> (400 po.2).
3. Installez un conduit d'air afin de raccorder l'échappement du radiateur à la grille de ventilation.
4. Installez une grille de ventilation d'admission en air frais d'au moins 258 064 mm<sup>2</sup> (400 po.2) à proximité du générateur.
5. Retirez le chapeau d'échappement rouge.
6. Installez une sortie d'échappement d'un diamètre de 50,8 mm (2 po.) minimum équipée d'un élément de flexible. Installez un chapeau de vidange, ou un équipement équivalent, afin d'éviter la formation d'humidité dans le tuyau d'échappement en métal.



Grilles de ventilation d'échappement et d'admission d'air du radiateur  
Figure 20

## Installation d'un mur (en option)

Il est possible d'installer un mur entre le doseur et le générateur uniquement pour les systèmes sans compresseur pneumatique.

### Avantages :

- Réguler la température de l'espace de la remorque où sont entreposés les produits chimiques. Consultez le fabricant des produits chimiques pour connaître les températures d'entreposage de ces derniers.
- Réduire le bruit que l'opérateur doit supporter pendant le fonctionnement du Reactor.

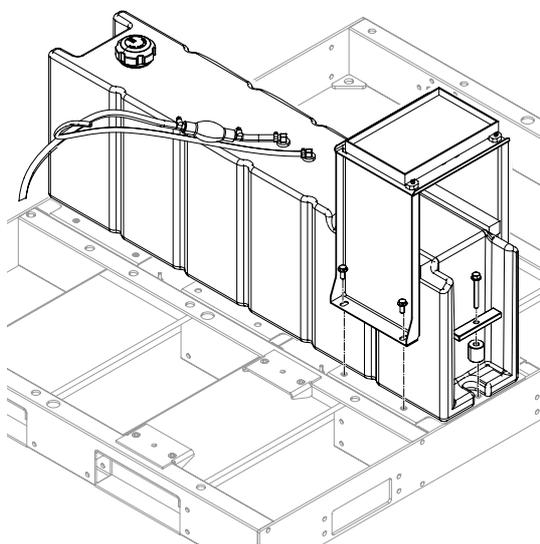
Les conduites de carburant et le câble de batterie fournis seront à remplacer en cas d'installation d'un mur entre le doseur et le générateur. Commandez le kit 24K333 de conduite de carburant et d'extension de câble de batterie.

1. S'il est nécessaire de vidanger le liquide de refroidissement du système. Reportez-vous au manuel de réparation du Reactor pour obtenir des informations détaillées. Les conduites de liquide de refroidissement n'ont pas besoin d'être déconnectées lors de la pose d'un mur.

### Note

La batterie doit être raccordée au démarreur pour vidanger le liquide de refroidissement du système de refroidissement.

2. Retirez les vis et le support de batterie de la palette.



Retirez le support de la batterie et le réservoir à carburant  
Figure 21

3. Retirez le réservoir à carburant de la palette.
  - a. Retirez les vis de montage, les supports et les entretoises.
  - b. Déconnectez les conduites d'entrée et de sortie de carburant du réservoir à carburant.
  - c. Soyez au moins deux pour soulever le réservoir à carburant de la palette et le placer à un endroit facilement accessible pour faire le plein.

### Note

Ne montez pas le réservoir à carburant en face de l'admission d'air du générateur ou à un endroit limitant l'accès et l'ouverture du boîtier électrique (DB).

4. Installez un mur (IW) à l'emplacement du réservoir à carburant. Assurez-vous qu'il y a un espace minimum de 31,75 mm (1,25 po) entre le mur et le silencieux d'échappement. Consultez la [Fig. 22](#).

### Note

Pour éviter la formation d'une poche d'air à l'intérieur des conduites de liquide de refroidissement entre le doseur et le générateur, assurez-vous que l'élévation est constante lors du réglage de ces dernières. Une élévation irrégulière risque de réduire l'efficacité du chauffage. Voir [Fig. 23](#).

5. Reconnectez les conduites d'entrée et de sortie de carburant.
6. Installez les entretoises, les supports et les vis dans le réservoir à carburant et serrez jusqu'au sol. Serrez à un couple de 54 N•m (40 pi-lb).
7. Placez le support de batterie sur le réservoir à carburant ou à proximité du Reactor. Retirez les câbles de batterie existants du moteur et remplacez-les par des câbles provenant du kit de conduite de carburant et d'extension de câble de batterie.
8. Installez les boulons de montage dans le support de batterie puis serrez jusqu'au sol. Serrez à un couple de 54 N•m (40 pi-lb).

### Note

Les cales sous le support de batterie aident à stabiliser le réservoir à carburant pendant le fonctionnement.

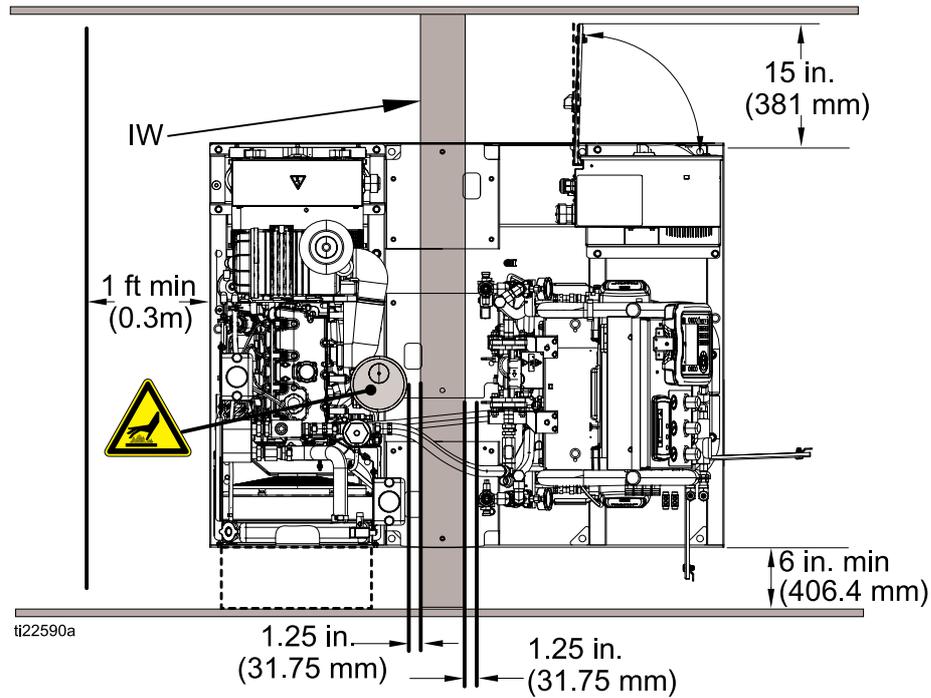


Figure 22 Vue de dessus avec un mur

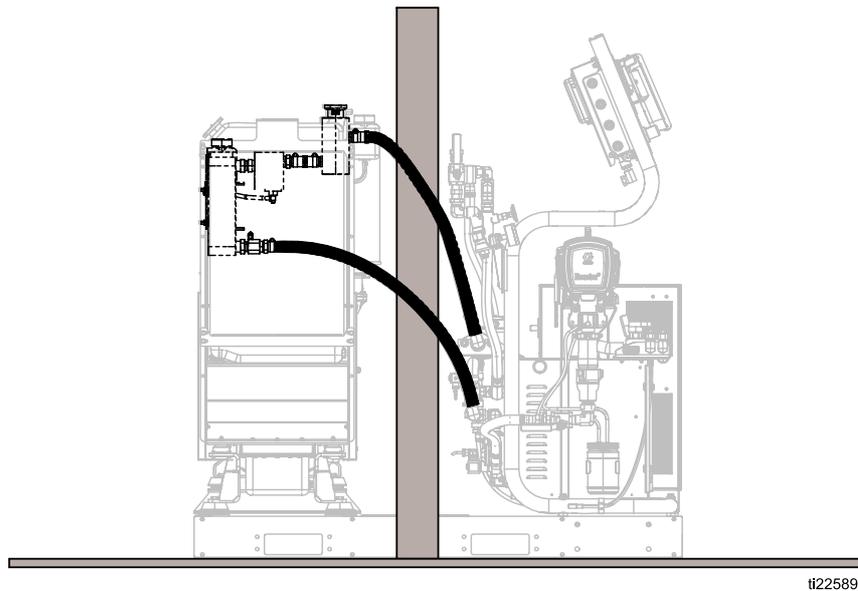
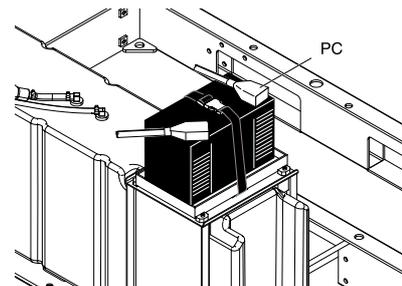


Figure 23 Vue de côté avec un mur

Consultez la section [Caractéristiques techniques, page 90](#) pour connaître les exigences concernant la batterie ainsi que la taille de batterie recommandée.

1. Fixez la batterie (non fournie) sur le support à l'aide de la sangle.



Branchements de la batterie  
Figure 24

2. Raccordez le câble de batterie du démarreur du moteur (ST) et du châssis sur la batterie. Raccordez le câble

## Branchement de la batterie

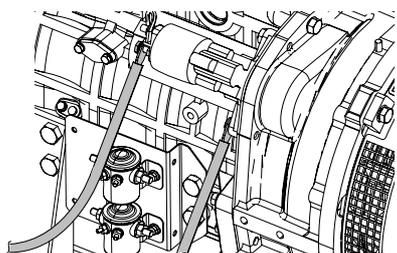
--	--	--	--	--	--

Une installation ou une maintenance incorrecte de la batterie peut provoquer une décharge électrique, des brûlures chimiques ou une explosion. L'entretien de la batterie ne doit être réalisé, ou supervisé, que par un personnel ayant une parfaite connaissance des batteries et des précautions à prendre. Veillez à ce que le personnel n'ayant pas ces compétences reste loin des batteries.

noir sur la borne négative (-) de la batterie et le câble rouge sur la borne positive (+).

## AVIS

Branchez toujours le câble rouge de la batterie sur la borne positive (+) de la batterie et le câble noir sur la borne négative (-). Lors de l'allumage du module de commandes du moteur, le faisceau de liaison au fusible serait endommagé par une connexion incorrecte du câble de la batterie. Ne faites pas de dérivation pour éviter cette liaison de fusible si elle est endommagée. La liaison de fusible sert à éviter tout dommage aux autres composants du système. Consultez le manuel de réparation du système pour avoir toutes les instructions de réparation.



Branchements du démarreur du moteur  
Figure 25

3. Recouvrez les bornes de la batterie à l'aide des chapeaux en plastique (PC) fixés aux câbles de batterie fournis.
4. Vérifiez si la batterie était correctement connectée en appuyant sur OFF (arrêt)  à partir du module de commandes du moteur (PE) pour « réveiller » l'écran de l'automate. N'essayez pas de démarrer le moteur tant que toutes les étapes de la configuration ne sont

pas terminées. Consultez le manuel de réparation si le module de commandes du moteur ne s'allume pas.

## Ajout de carburant

1. Retirez le chapeau de carburant (FS) et remplissez le réservoir à carburant avec un maximum de 75 litres (20 gallons) de carburant diesel. Remplacez le chapeau. Consultez le manuel du moteur Perkins pour connaître les carburants diesel homologués.
2. Pincez la poire d'amorçage (P) pour amorcer le moteur. Appuyez plusieurs fois sur la poire d'amorçage jusqu'à ce que du carburant commence à revenir au réservoir à carburant.

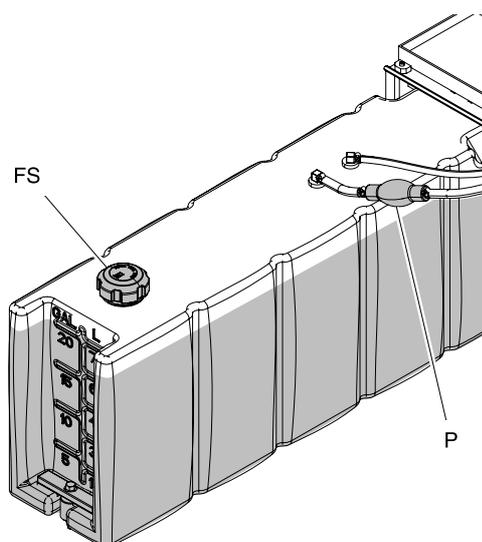


Figure 26

## Directives générales au sujet de l'équipement

Afin d'éviter un arrêt inopiné, procéder à la maintenance et à la vérification du générateur, du compresseur d'air et des autres équipements conformément aux recommandations du fabricant. Un arrêt inopiné de l'équipement va provoquer des fluctuations de tension d'alimentation et endommager ainsi l'équipement électrique.

## Raccordements électriques

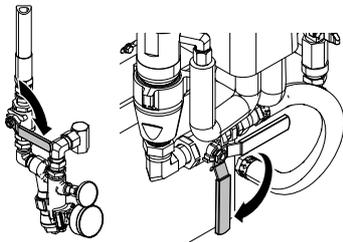
Raccordez le compresseur pneumatique, l'air respirable et les raccords de l'alimentation électrique aux disjoncteurs indiqués. Voir [Disjoncteurs](#), page 32.

1. Retirez un ou plusieurs éjecteurs du boîtier électrique, comme requis, puis faites passer les câbles pour le compresseur pneumatique, l'air respirable, et l'équipement auxiliaire. Consultez la section [Options de configuration du disjoncteur](#), page 33 pour avoir plus d'informations.

## Raccordement des pompes d'alimentation

Pour obtenir des illustrations d'un système équipé de pompes d'alimentation, consultez la section [Installation type avec circulation](#), page 15 et [Installation type sans circulation](#), page 14.

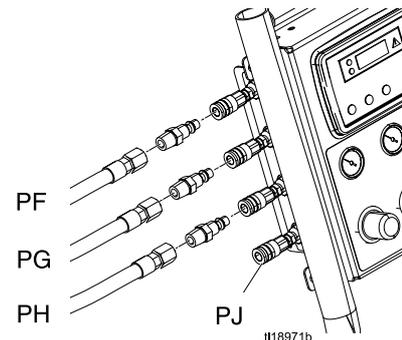
1. Installez les pompes d'alimentation (K) sur les tambours d'alimentation des composants A et B.
2. Rendre le fût de composant A étanche et mettre le dessiccateur (M) dans l'évent.
3. Installer l'agitateur (L) sur le fût de composant B, si nécessaire.
4. Raccordez les flexibles d'alimentation entre les pompes d'alimentation et les entrées de produit du composant A et du composant B du système. Assurez-vous que les vannes d'entrée A et B sont fermées.



### Note

Les flexibles d'alimentation des pompes d'alimentation doivent avoir un D.I. de 199 mm (3/4 po).

5. Raccordez les conduites d'air sur le doseur. Assurez-vous que les composants sont correctement raccordés aux bons emplacements.



Réf	Sortie d'air
PF	Pompe A
PG	Pompe B
PH	Agitateur
PJ	Pistolet

### Note

L'alimentation en air de l'agitateur (PH) comprend un petit orifice de restriction interne qui limite le débit d'air afin de réduire la charge du compresseur pneumatique. Le débit maximum fourni est de 2 scfm (0,1 m<sup>3</sup>/min) à 7 bars (0,7 MPa, 100 psi). Conçu pour une utilisation avec l'agitateur Twistork 224854. N'utilisez pas la sortie d'air d'agitateur (PH) pour tout autre composant.

## Air respirable

<p>Inhaler l'air de l'alimentation en air comprimé peut provoquer de sérieuses blessures.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilisez uniquement un système d'air respirable indépendant et homologué offrant un débit d'air suffisant pour fournir un air respirable propre.</li> </ul>					

## Raccordement des conduites de décompression



1. **Dimensions conseillées** : Brancher le flexible haute pression (R) aux raccords de décharge (BA, BB) des deux vannes de DÉCOMPRESSION/PULVÉRISATION. Reconduire le flexible sur les fûts des composants A et B. Voir [Installation type avec circulation, page 15](#).
2. **Alternative** : Bien fixer les tuyaux de purge fournis (N) sur les récipients à déchets étanches mis à la terre (H). Voir [Installation type sans circulation, page 14](#).

## Installation du capteur de température du fluide

Le capteur de température produit (FTS) est fourni. Monter le FTS entre le flexible principal et le petit flexible. Consultez le manuel du flexible chauffé pour connaître les instructions.

## Branchement du flexible chauffant

Reportez-vous au manuel du flexible chauffé pour les instructions détaillées relatives au raccordement des flexibles chauffés.

### Note

Le FTS (C) et le flexible souple (D) doivent être utilisés avec un flexible chauffé. La longueur du flexible, petit flexible compris, doit être de 18,3 m (60 pieds) minimum.

## AVIS

Appliquez de la graisse sur tous les raccords du système et du flexible pour fluide. Cela permet de lubrifier les filetages et d'éviter le séchage du produit sur des derniers.

1. Mettez le commutateur principal sur OFF (ARRÊT)
- 
2. Raccorder ensemble les sections de flexible chauffant, le FTS et le petit flexible.
  3. Raccorder les flexibles A et B sur les sorties A et B du collecteur de produit (FM) du Reactor. Les flexibles ont un code couleur : rouge pour le composant A (ISO), bleu pour le composant B (RES). Les raccords sont de tailles différentes pour éviter toute erreur de raccord.

### Note

Les adaptateurs (HA, HB) de flexible de collecteur permettent l'utilisation de flexibles de fluide présentant des D.I. de 6,35 mm (1/4 po.) et 9,52 mm (3/8 po.). Pour utiliser des flexibles pour fluide d'un D.I. de 13 mm (1/2 po.), retirez les adaptateurs du collecteur de fluide et installez comme requis de façon à raccorder le petit flexible.

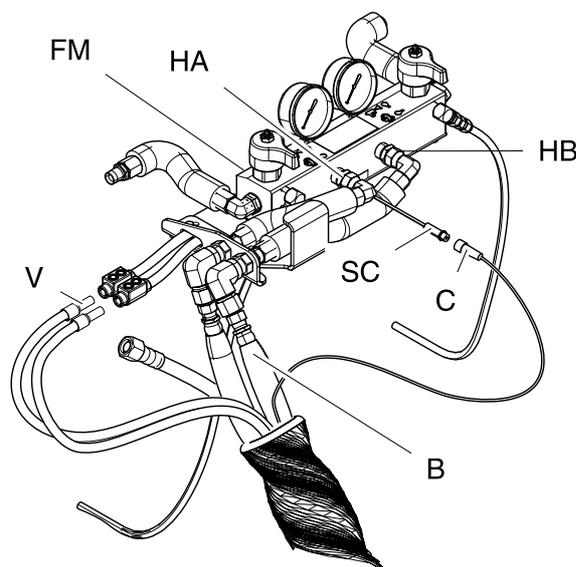


Figure 27

4. Raccordez les câbles (C). Raccordez les connecteurs électriques (V). Suivez les procédures indiquées dans le manuel du flexible chauffant. Assurez-vous que les câbles aient suffisamment de mou lorsque le flexible est courbé. Entourez le câble et les raccords électriques de ruban électrique.
5. Raccordez le raccord rapide de broche au flexible pneumatique de 1,20 m (4 pi.) ; il est expédié desserré. Raccordez l'autre extrémité du flexible au flexible pneumatique du pistolet dans le faisceau du flexible chauffé. Poussez le raccord de broche dans la sortie la plus basse du panneau pneumatique (PJ).

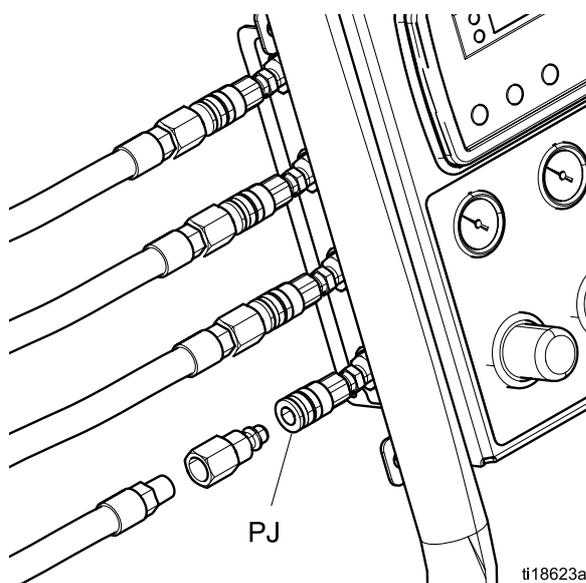
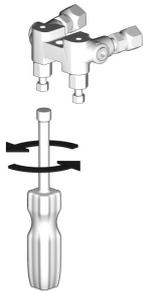


Figure 28

**Fermez les vannes A et B du manifold produit du pistolet.**



**Raccordement du flexible souple sur le pistolet ou sur le collecteur de fluide du pistolet**

Consultez le manuel du flexible pour en savoir plus sur les raccords.

**Vérification de la pression du flexible**

Consultez le manuel du flexible. Vérifiez la pression à la recherche d'éventuelles fuites. Si aucune fuite n'est décelée, enveloppez le flexible et les raccords électriques pour les protéger de tout dommage.

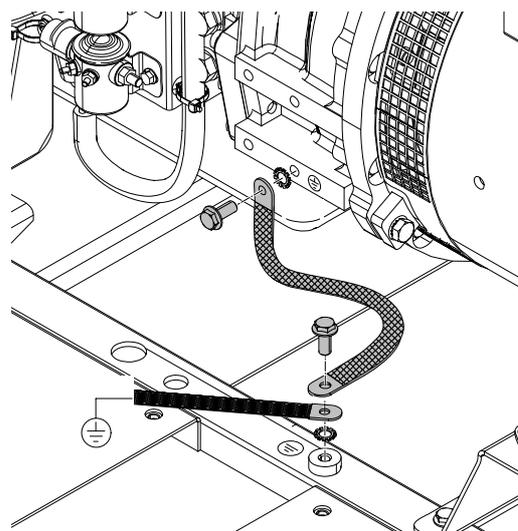
**Raccordement du module d'affichage distant**

Consultez le manuel du kit du module d'affichage distant pour avoir toutes les instructions d'installation.

## Mise à la terre

					
<p>L'équipement doit être relié à la terre pour réduire le risque d'étincelle statique et de choc électrique. Une étincelle d'électricité ou statique peut entraîner un incendie ou une explosion. Une mise à la terre inadéquate peut provoquer un choc électrique. La mise à la terre fournit un fil d'échappement pour le courant électrique.</p>					

- *Système du Reactor* : Le système doit être mis à la terre en le reliant à la remorque ou au châssis du véhicule à l'aide d'un conducteur d'une valeur nominale adaptée ou, s'il est stationnaire, à une vraie prise de terre. Retirez le boulon et le câble tressé de la palette. Installez le câble de mise à la terre se terminant par une cosse à anneau (câble et cosse non fournis) sous le câble tressé. Réinstallez le boulon et serrez à un couple minimum de 34 N•m (25 pi-lb). Un emplacement de mise à la terre alternatif se situe au niveau de la barre de mise à la terre dans le boîtier électrique. Respectez les réglementations nationales et régionales ainsi que les codes des incendies.



- *Pistolet pulvérisateur* : branchez le fil de terre du flexible souple au FTS. Voir [Installation du capteur de température du fluide, page 43](#). Ne débranchez pas le fil de terre et ne pulvérisiez pas sans le flexible souple.
- *Réservoirs d'alimentation en fluide* : Respecter la réglementation régionale.
- *Objet pulvérisé* : Respecter la réglementation régionale.
- *Seaux de solvants utilisés pour le rinçage* : Respecter la réglementation régionale. Utilisez uniquement des seaux métalliques conducteurs, placés sur une surface mise à la terre. Ne jamais poser un seau sur une surface non conductrice, papier ou carton, qui interrompt la continuité de la mise à la terre.
- *Pour maintenir la continuité de la mise à la terre pendant le rinçage ou la décompression*, appuyer une partie métallique du pistolet contre le côté d'un seau *métallique* relié à la terre, puis appuyer sur la gâchette du pistolet.

## Remplissage des coupelles de liquide d'étanchéité pour presse-étoupe (TSL)

<p>La tige de pompe et la tige de connexion sont mobiles pendant le fonctionnement. Les pièces mobiles peuvent causer de graves blessures comme des pincements ou amputations. Gardez les mains et les doigts à l'écart de la coupelle pendant le fonctionnement.</p>					

Pour éviter que la pompe ne bouge, mettez le commutateur de l'alimentation électrique principale en position OFF.



- **Pompe de composant A (ISO) :** Veillez à ce que le réservoir (R) soit toujours rempli de liquide d'étanchéité propre pour presse-étoupe Graco (TSL), référence 206995. Le piston de coupelle fait circuler le TSL dans la coupelle afin de déplacer le film d'isocyanate sur la tige de piston.

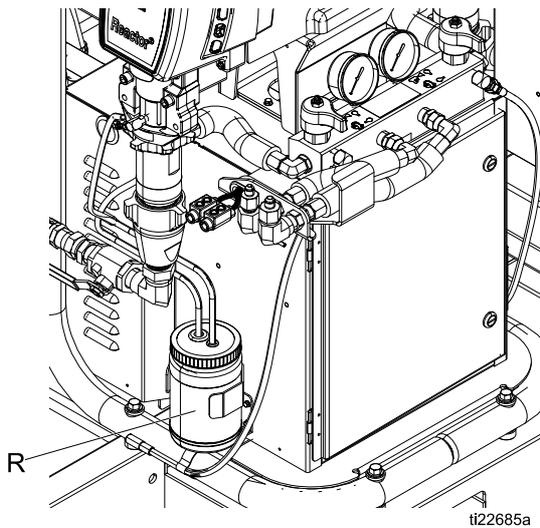
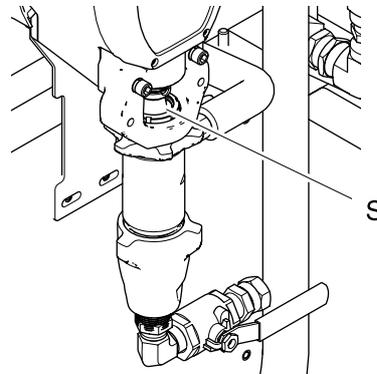


Figure 29 Pompe à composant A

- **Pompe du composant B (résine) :** Vérifiez quotidiennement les rondelles en feutre de l'écrou/la coupelle du presse-étoupe (S). Veillez à ce qu'elles soient bien saturées de liquide d'étanchéité pour presse-étoupe Graco (TSL), référence 206995, pour éviter que du produit ne durcisse sur la tige de pompe. Remplacer les rondelles en feutre si elles sont usées ou couvertes de produit durci.



à composant B

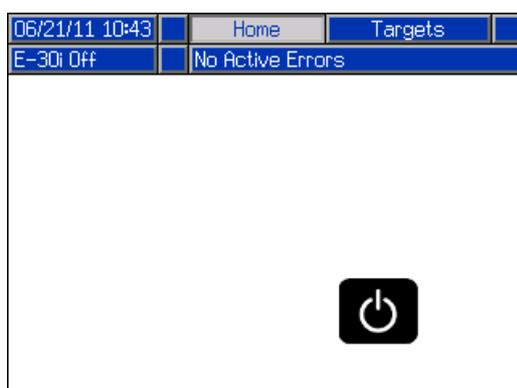
Figure 30 Pompe

# Fonctionnement

1. Mettez le commutateur d'alimentation électrique principale en position ON (marche). Le logo Graco s'affiche tant que la communication et l'initialisation ne sont pas terminées.



2. Appuyez sur le bouton ON/OFF (marche/arrêt) .



3. Vérifiez que la machine est active et que le voyant DEL d'état du système s'allume en vert ; consultez [Module d'affichage avancé \(ADM\), page 21](#). Si le voyant DEL d'état du système n'est pas vert, appuyez sur le bouton ON/OFF (marche/arrêt) (A)  d'alimentation de l'ADM. Le voyant DEL d'état du système s'allume en jaune si la machine n'est pas activée.

## Configuration initiale du système

Exécutez les tâches suivantes pour configurer complètement votre système.

1. Sélectionnez la pression d'activation de l'alarme de déséquilibre de pression. Consultez la section [Écran System, page 51](#) (système).
2. Saisissez, activez ou désactivez des compositions. Consultez la section [Écran Recipes \(compositions\), page 56](#).
3. Configurez les principaux paramètres du système. Consultez la section [Écran 1 Advanced \(avancé\) - General \(général\), page 50](#).
4. Définissez les unités de mesure. Consultez la section [Écran 2 Advanced \(avancé\) - Units \(unités\), page 50](#).
5. Définissez les paramètres USB. Consultez la section [Écran 3 Advanced \(avancé\) - USB, page 50](#).
6. Définissez les températures et pression cibles. Consultez la section [Cibles, page 53](#).
7. Définissez les niveaux d'alimentation en composant A et en composant B. Voir [Entretien, page 54](#).
8. Assurez-vous sur l'écran d'accueil que la machine est à la température de fonctionnement.

## Enregistrement et activation de Graco InSite

1. Rendez-vous sur [www.GracoInSite.com](http://www.GracoInSite.com), cliquez sur « InSite Login » (Connexion à InSite) et suivez les instructions affichées sur l'écran.
2. Recherchez et notez le numéro de série à 15 chiffres sur le module cellulaire ci-dessous.

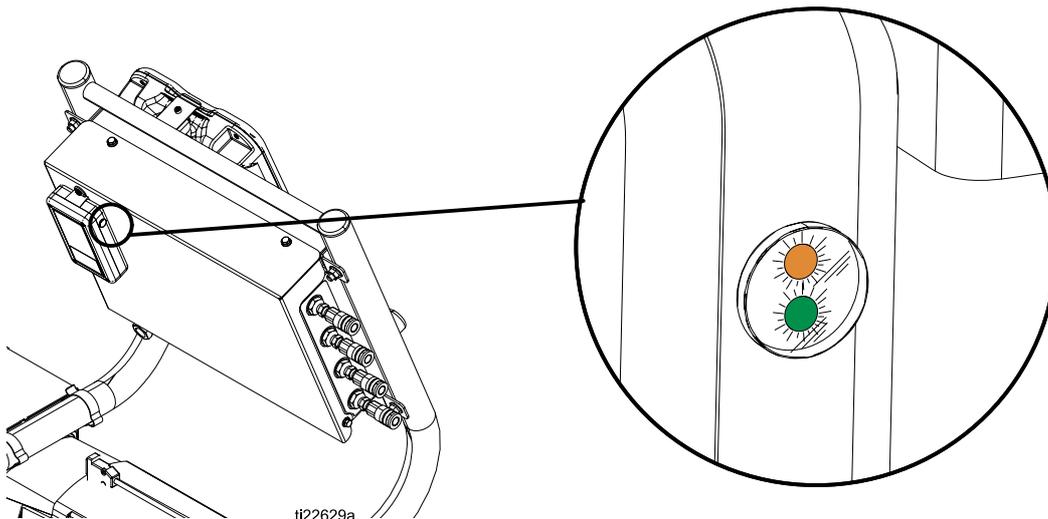
N° de série

---

## Vérification de l'état du module

Pour vérifier l'état du module cellulaire, repérez les voyants DEL d'état sur le module, puis reportez-vous au tableau suivant :

Voyant DEL d'état	Description
Vert clignotant	Recherche de l'emplacement du GPS
Vert fixe	Emplacement du GPS identifié
Orange clignotant	Connexion cellulaire en cours
Orange fixe	Connexion cellulaire établie
Vert et orange désactivés	Alimentation du Reactor désactivée



## Le mode de configuration

L'ADM démarre à partir des écrans de fonctionnement de l'écran « Accueil ». À partir des écrans de fonctionnement, appuyez sur  pour accéder aux écrans de configuration. Par défaut, le système n'a pas de mot de passe, la valeur 0000 est saisie.

Saisissez le mot de passe actuel puis appuyez sur . Appuyez sur   pour naviguer à travers les écrans en mode de configuration.

### Définition d'un mot de passe

Définissez un mot de passe pour autoriser l'accès à l'écran de configuration, consultez la section [Écran Advanced \(avancé\) 1 — General \(général\), page 50](#). Saisissez un nombre entre 0001 et 9999. Pour supprimer le mot de passe, saisissez le mots de passe actuel dans l'écran Advanced (avancé) - écran General (général) puis saisissez le mot de passe 0000.



À partir des écrans de configuration, appuyez sur  pour accéder aux écrans de fonctionnement.

## Écrans de configuration avancée

Les écrans de configuration avancée permettent aux utilisateurs de définir les unités, d'ajuster les valeurs, d'établir les formats et de visualiser les informations sur les logiciels pour chaque composant. Appuyez sur   pour faire défiler les écrans de configuration avancée. Une fois dans l'écran de configuration avancée, appuyez sur  afin d'accéder aux champs à modifier et procédez aux modifications. Lorsque les modifications sont terminées, appuyez sur  pour quitter le mode modification.

### Note

Les utilisateurs doivent quitter le mode Modifier pour faire défiler les écrans de configuration avancée.

### Écran Advanced (avancé) 1 — General (général)

Utilisez cet écran pour définir la langue, le format de date, la date du jour, l'heure, le mot de passe de l'écran de configuration (0000 - aucun) ou (de 0001 à 9999) et retarder l'écran de veille.

10/29/13 11:33 ← Recipes Advanced System →  
 E-30i Active | No Active Errors

Language: English  
 Date Format: mm/dd/yy  
 Date: 10 / 29 / 13  
 Time: 11 : 33  
 Password: 0000  
 Screen Saver: 6 minute(s)  
 Silent Mode:

### Écran Advanced (avancé) 2 — Units (unités)

Utilisez cet écran pour définir les unités de température, de pression, de volume et de cycle (cycles ou volume de la pompe).

10/29/13 11:33 ← Recipes Advanced System →  
 E-30i Active | No Active Errors

Temperature Units: PF  
 Pressure Units: psi  
 Volume Units: gal  
 Counter Units: Volume

### Écran Advanced (avancé) 3 — USB (USB)

Utilisez cet écran pour désactiver les téléchargements (download/upload), désactiver les erreurs du journal USB, saisir le nombre de jour maximum pour télécharger (download) les données ainsi que la fréquence à laquelle sont enregistrés les journaux USB. Voir [Données USB, page 77](#).

10/29/13 11:33 ← Recipes Advanced System →  
 E-30i Active | No Active Errors

Download/Upload Enable:   
 Log 90% Full Advisory Enable:   
 Data Download Depth: 32 Days  
 Date Range Prompt Enable:   
 Data Log Frequency: 5s

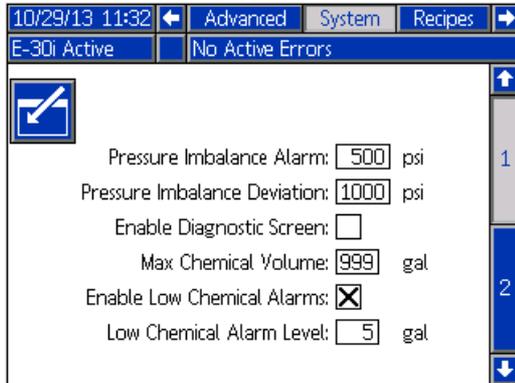
### Écran Advanced (avancé) 4 — Software (logiciel)

Cet écran affiche la référence du logiciel ainsi que la version du module d'affichage avancé, de la configuration de l'USB, du module de commande du moteur et des modules de régulation de la température.

Module	Software Part #	Software Version
Advanced Display	16N725	0.05.002
USB Configuration	16N737	0.05.001
Motor Control	16T196	0.04.003
Temperature Control	16P678	0.03.004

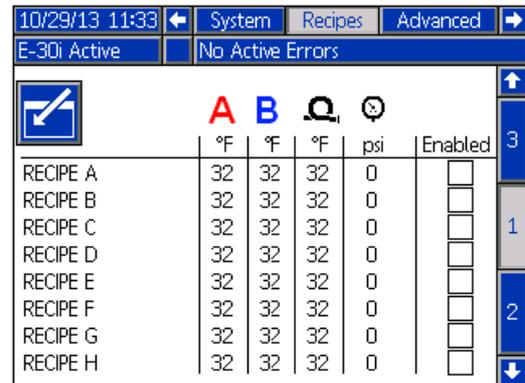
## Système 1

Utilisez cet écran pour définir la pression d'activation de l'écart et de l'alarme de déséquilibre de pression, activer ou désactiver les écrans de diagnostic, définir le volume minimum et maximum du tambour et activer les alarmes du tambour.



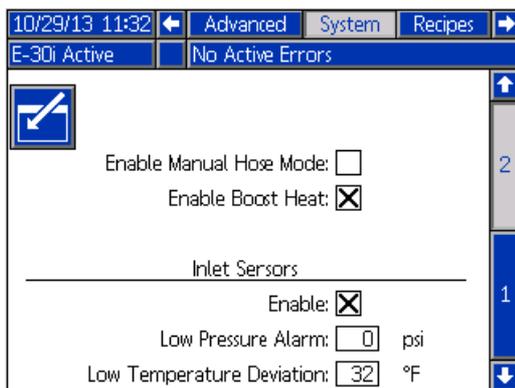
## Programmes

Utilisez cet écran pour ajouter des compositions, visualiser les compositions enregistrées ou désactiver des compositions enregistrées. Les compositions activées peuvent être sélectionnées à partir de l'écran d'accueil de fonctionnement. 24 compositions peuvent être affichées sur les trois écrans de compositions.



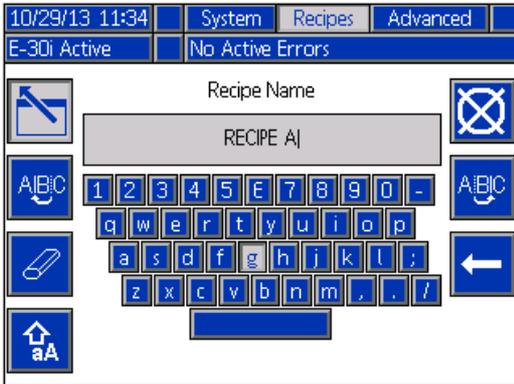
## Système 2

Utilisez cet écran pour activer le mode manuel du flexible et les capteurs d'entrée, ainsi que pour régler l'alarme de pression basse du capteur d'entrée et l'écart de température basse. Le mode manuel du flexible désactive le capteur RTD de température du flexible pour que le système continue à fonctionner en cas de défaillance des capteurs. Les réglages par défaut sont 0,7 bar (0,07 MPa, 10 psi) pour l'alarme de pression d'entrée basse et 10 °C (50 °F) pour l'écart de température d'entrée basse.



## Ajout de compositions

1. Appuyez sur  puis utilisez   pour sélectionner un champ de composition. Appuyez sur  pour saisir un nom de composition (16 caractères maximum). Appuyez sur  pour effacer le nom de l'ancienne composition.



2. Utilisez   pour mettre en surbrillance le champ suivant et utilisez la clé numérique pour saisir une valeur. Appuyez sur  pour enregistrer.

## Activation ou désactivation des compositions

1. Appuyez sur  puis utilisez   pour sélectionner la composition qui doit être activée ou désactivée.
2. Utilisez   pour mettre en surbrillance la case à cocher active. Appuyez sur  pour activer ou désactiver la composition.

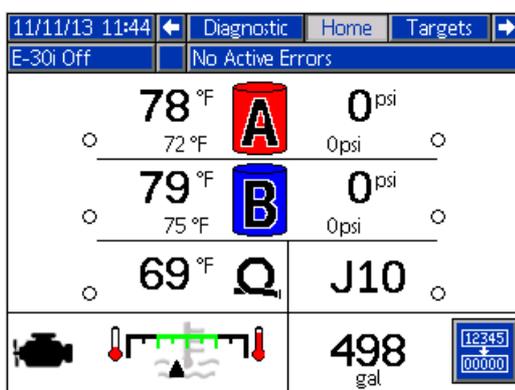
## Mode de marche

L'ADM démarre à partir des écrans de fonctionnement de l'écran « Accueil ». Appuyez sur   pour naviguer à travers les écrans en mode de fonctionnement. .

Ou appuyez sur  pour accéder aux écrans de configuration.

### Accueil - Système OFF

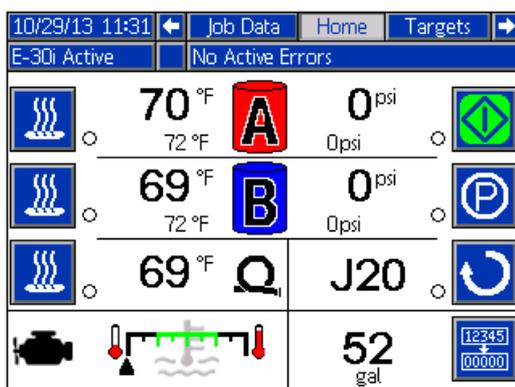
Voici l'écran Accueil lorsque le système n'est pas activé. Cet écran affiche les températures réelles, les pressions réelles au niveau du collecteur de fluide, la vitesse des à-coups, la température du liquide de refroidissement et le nombre de cycles.



### Accueil - Activer le système

Lorsque le système est actif, l'écran Accueil affiche la température réelle des zones de chauffage, les pressions réelles au niveau du collecteur de fluide, la température du liquide de refroidissement, la vitesse des à-coups, le nombre de cycles, ainsi que toutes les touches programmables de commande associées.

Utilisez cet écran pour activer les zones de chauffage, voir la température du liquide de refroidissement, démarrer le doseur, l'arrêter, immobiliser la pompe du composant A, passer en mode À-coups et effacer les cycles.



### Accueil - Système avec erreur

Les erreurs actives sont affichées dans la barre d'état. Le code d'erreur, la cloche de l'alarme et la description de cette dernière vont défiler dans la barre d'état.

1. Appuyez sur  pour confirmer l'erreur.
2. Consultez la section [Erreurs de dépannage, page 72](#) pour connaître les actions correctives.



### Cibles

Utilisez cet écran pour définir les points de réglage de la température du composant A, de la température du composant B, de la température du flexible chauffé et de la pression.

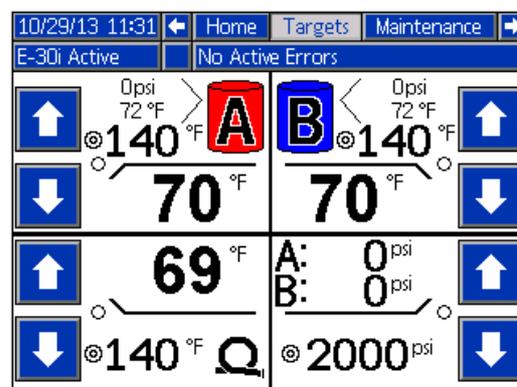
**Température maximum A et B pour les systèmes sans réchauffeur :**150°F (65°C)

**Température maximum A et B pour les systèmes avec réchauffeur :**82°C ( 180°F)

**Température maximum du flexible chauffé :** 5 °C (10 °F) au-dessus du point de réglage A ou B le plus haut ou 82 °C (180 °F).

### Note

Si le kit de module d'affichage à distance est utilisé, ces points de réglage peuvent être modifiés au niveau du pistolet.



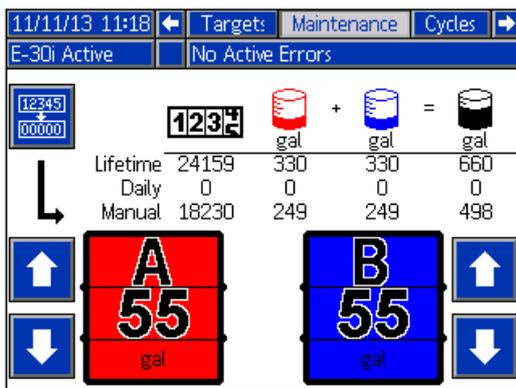
## Maintenance

Utilisez cet écran pour visualiser les cycles quotidiens et la durée de vie ou les litres qui ont été pompés et les litres ou gallons restants dans les tambours.

La valeur de durée de vie correspond au nombre de cycles de pompe ou au nombre de litres depuis la première activation de l'ADM.

La valeur quotidienne est automatiquement réinitialisée à minuit.

La valeur manuelle correspond au compteur qui peut être manuellement réinitialisé. Appuyez sur  et maintenez enfoncé pour remettre le compteur manuel à zéro.



## Cycles

Cet écran affiche les cycles quotidiens et le nombre de litres qui ont été pulvérisés pendant la journée.

Toutes les informations mentionnées dans cet écran peuvent être téléchargées (download) sur une clé USB.

The screenshot shows the Cycles screen with the following data table:

Date	Cycles	gal	gal	gal
10/15/13	4	0	0	0
10/11/13	5248	72	72	144
10/10/13	760	10	10	20
10/09/13	378	5	5	10
10/02/13	767	10	10	20
--/--/--	650	9	9	18
09/30/13	1	0	0	0
09/27/13	649	9	9	18

## Évènements

Cet écran affiche la date, l'heure, le code d'évènement et la description de tous les évènements qui se sont produits dans le système. Il y a 10 pages, contenant chacune 10 évènements. Les 100 derniers évènements sont ainsi visibles. Consultez la section [Évènements du système](#) pour connaître les descriptions des codes d'évènement.

Tous les évènements et les erreurs mentionnés dans cet écran peuvent être téléchargés (download) sur une clé USB. Pour télécharger (download) les journaux, consultez la section [Téléchargement \(download\) des fichiers journaux](#), page 79.

The screenshot shows the Events screen with the following data table:

Date	Time	Code	Description
10/29/13	11:32		
E-30i Active   No Active Errors			
10/29/13	11:31	ECDP	Setpoint Changed Pressure
10/29/13	11:31	ECDH	Setpoint Changed Hose
10/29/13	11:31	ECDB	Setpoint Changed B
10/29/13	11:31	ECDA	Setpoint Changed A
10/29/13	11:30	EQU1	Sys. Settings Downloaded
10/29/13	11:30	EQU3	Custom Lang. Downloaded
10/29/13	11:30	EQU5	Logs Downloaded
10/29/13	11:30	EAUX	USB Busy
10/29/13	11:27	ELOX	System Power On
10/29/13	11:27	EMDX	System Power Off

## Évènements du système

Utilisez le tableau ci-dessous pour trouver une description de tous les évènements sans erreur du système. Tous les évènements sont enregistrés dans les journaux des fichiers journaux USB.

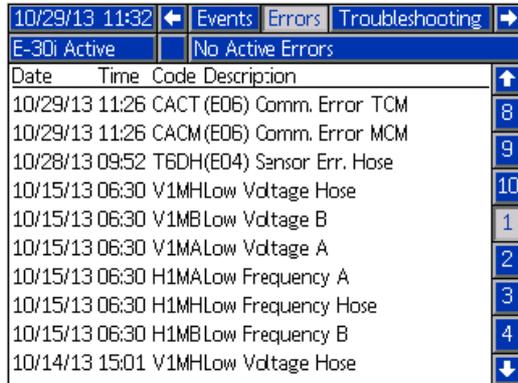
Code d'évènement	Description
EACX	Composition sélectionnée
EADA	Réchauffeur A activé
EADB	Réchauffeur B activé
EADH	Réchauffeur de flexible activé
EAPX	Pompe activée
EARX	Mode à-coups activé
EAUX	Lecteur USB introduit
EB0X	Bouton d'arrêt rouge de l'ADM enfoncé
EBDA	Réchauffeur A désactivé
EBDB	Réchauffeur B désactivé
EBDH	Réchauffeur de flexible désactivé
EBPX	Pompe désactivée
EBRX	Mode à-coups désactivé
EBUX	Lecteur USB retiré
EC0X	Modification de la valeur de configuration
ECDA	Point de réglage de la température de A modifié
ECDB	Point de réglage de la température de B modifié
ECDH	Point de réglage de la température du flexible modifié
ECDP	Point de réglage de pression modifié
ECDX	Composition modifiée
EL0X	Alimentation du système activée
EM0X	Alimentation électrique du système désactivée
EP0X	Pompe immobilisée
EQU1	Paramètres de système téléchargés (download)
EQU2	Paramètres de système téléchargés (upload)
EQU3	Langue personnalisée téléchargée (download)
EQU4	Fichier de langue personnalisée téléchargé (upload)
EQU5	Journaux téléchargés
ER0X	Réinitialisation du compteur par l'utilisateur
EVUX	USB désactivé

## Fonctionnement

### Erreurs

Cet écran affiche la date, l'heure, le code d'erreur et la description de toutes les erreurs qui se sont produites dans le système.

Toutes les erreurs mentionnées dans cet écran peuvent être téléchargées (download) sur une clé USB.



Date	Time	Code	Description
10/29/13	11:26	CACT (E06)	Comm. Error TCM
10/29/13	11:26	CACM (E06)	Comm. Error MCM
10/28/13	09:52	T6DH (E04)	Sensor Err. Hose
10/15/13	06:30	V1MH	Low Voltage Hose
10/15/13	06:30	V1MB	Low Voltage B
10/15/13	06:30	V1MA	Low Voltage A
10/15/13	06:30	H1MA	Low Frequency A
10/15/13	06:30	H1MH	Low Frequency Hose
10/15/13	06:30	H1MB	Low Frequency B
10/14/13	15:01	V1MH	Low Voltage Hose

### Données des opérations

Utilisez cet écran pour saisir le nom ou le numéro des opérations.



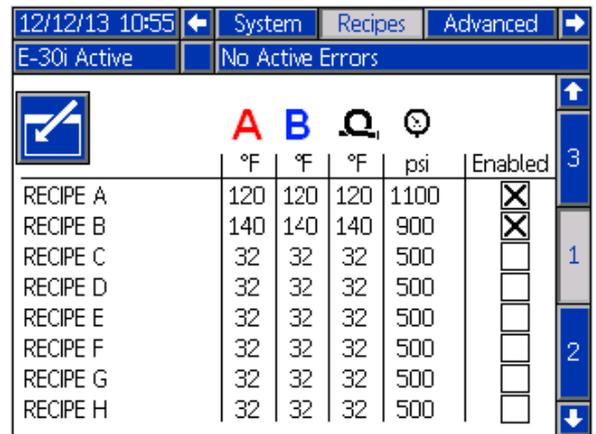
11/11/13 11:19 ← Job Data Home →

E-30i Active No Active Errors

Job Name/Number:  
JOB 1

### Programmes

Utilisez cet écran pour ajouter des compositions, visualiser les compositions enregistrées ou désactiver des compositions enregistrées. Les compositions activées peuvent être sélectionnées à partir de l'écran d'accueil de fonctionnement. 24 compositions peuvent être affichées sur les trois écrans de compositions.



	A	B	Q	psi	Enabled
RECIPE A	120	120	120	1100	<input checked="" type="checkbox"/>
RECIPE B	140	140	140	900	<input checked="" type="checkbox"/>
RECIPE C	32	32	32	500	<input type="checkbox"/>
RECIPE D	32	32	32	500	<input type="checkbox"/>
RECIPE E	32	32	32	500	<input type="checkbox"/>
RECIPE F	32	32	32	500	<input type="checkbox"/>
RECIPE G	32	32	32	500	<input type="checkbox"/>
RECIPE H	32	32	32	500	<input type="checkbox"/>

# Démarrage

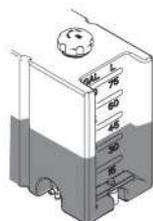
<p>Pour éviter de sérieuses blessures, faites fonctionner le Reactor uniquement lorsque tous les capots et les protections sont en place.</p>					

## AVIS

Les procédures appropriées d'installation, de démarrage et de mise hors tension du système sont indispensables pour la fiabilité de l'équipement électrique. Les procédures suivantes assurent la constance de la tension. L'inobservation de ces procédures peut entraîner des fluctuations de la tension d'alimentation et endommager ainsi l'équipement électrique et annuler la garantie.

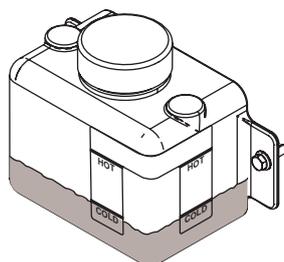
1. Vérifiez la quantité de combustible dans le générateur.

La panne sèche du combustible va entraîner des fluctuations de la tension d'alimentation et ainsi endommager l'équipement électrique.



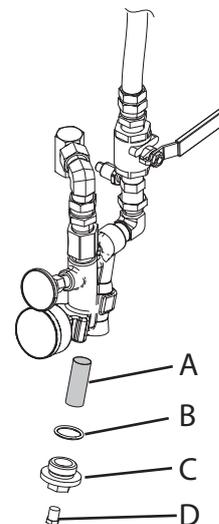
2. Vérifiez les niveaux du liquide de refroidissement.

Vérifiez le niveau de liquide de refroidissement dans le vase d'expansion du liquide de refroidissement du moteur (EB) et dans le vase d'expansion du liquide de refroidissement dans l'échangeur thermique (HB).



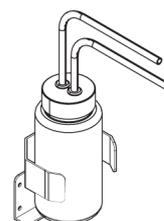
3. Vérifiez les crépines d'entrée du filtre pour fluide.

Assurez-vous que les crépines d'entrée de fluide sont propres avant le démarrage quotidien. Voir [Rinçage du tamis de la crépine d'entrée](#), page 75.

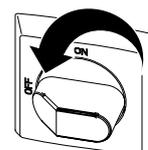


4. Vérifiez le réservoir de lubrification ISO.

Vérifiez tous les jours le niveau et l'état du lubrifiant ISO. Voir [Système de pompes de lubrification](#), page 76.



5. Assurez-vous que le commutateur de l'alimentation électrique principale est en position OFF avant de démarrer le générateur.



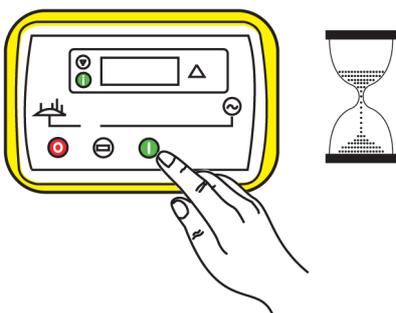
## Démarrage

6. Appuyez deux fois sur le bouton Démarrer  du module de commandes du moteur pour démarrer le générateur. Vérifiez que les tensions sont affichées sur le module de commandes du moteur avant de passer à l'étape suivante.

L'automate va automatiquement commencer le réchauffement du bouchon de la bougie et les lancements du démarreur. Laissez le moteur atteindre son régime de fonctionnement optimal.

### Note

Le moteur ne démarrera pas si le commutateur d'alimentation électrique est en position ON (marche).



7. Mettez le commutateur d'alimentation principale en position ON (marche).



L'ADM affiche l'écran suivant tant que la communication et l'initialisation ne sont pas terminées.

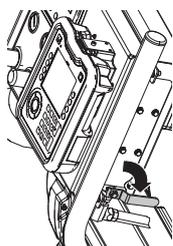


8. Pour le démarrage initial d'un nouveau système, définissez les paramètres du système dans l'ADM en mode de configuration.

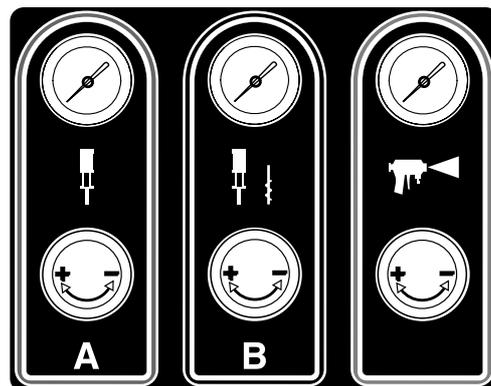
Voir [Configuration initiale du système, page 47](#).

9. Pour le démarrage initial d'un nouveau système, définissez les paramètres de l'air sur zéro :

- a. Fermez la vanne d'arrêt d'air principale (CK).



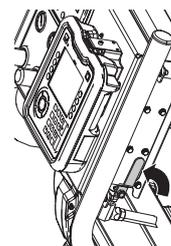
- b. Assurez-vous que les trois régulateurs d'air sont tournés à fond dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



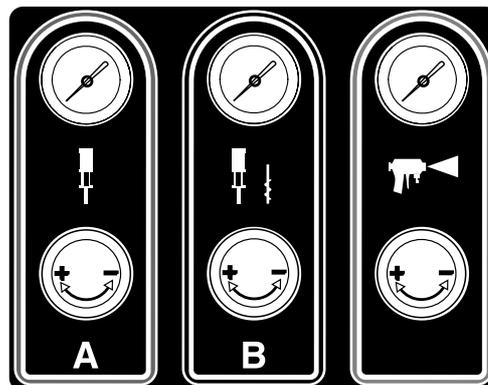
10. Activez le compresseur pneumatique, le dessiccateur d'air, l'aspiration d'air ainsi que les autres accessoires. Pour les systèmes équipés d'un compresseur pneumatique fourni : démarrez le compresseur pneumatique en allumant le boîtier DÉMARRER du compresseur pneumatique (CB)



11. Ouvrez la vanne d'arrêt d'air principale (CK).

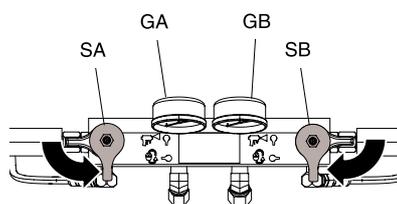


12. Pour le démarrage initial d'un nouveau système, réglez les trois régulateurs d'air sur les pressions souhaitées.



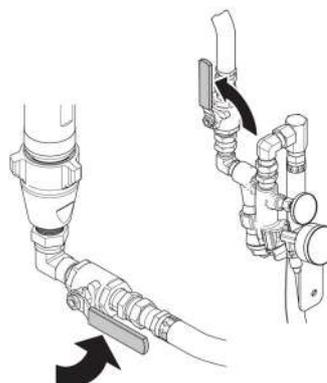
13. Pour le démarrage initial d'un nouveau système, chargez en fluide à l'aide des pompes d'alimentation.

- Vérifier que les **opérations Installation** aient été effectuées entièrement. Consultez la section [Configuration](#), page 37.
- Si un agitateur est utilisé, ouvrez sa vanne d'entrée d'air.
- Si vous avez besoin de faire circuler du fluide dans le système pour préchauffer l'alimentation du tambour, consultez la section [Circulation dans le Reactor](#), page 61. Si vous avez besoin de faire circuler des matériaux dans le flexible chauffé vers le collecteur du pistolet, consultez la section [Circulation dans le collecteur du pistolet](#), page 62.
- Positionner les deux vannes de DÉCOMPRESSION/PULVÉRISATION (SA, SB) sur PULVÉRISATION .



- Réglez les régulateurs d'air de pompe d'alimentation A et B au niveau de pression souhaité, à l'avant du doseur, afin de démarrer les pompes d'alimentation. N'envoyez pas plus de 2 bars, (0,2 MPa, 130 psi) vers les pompes d'alimentation A et B.

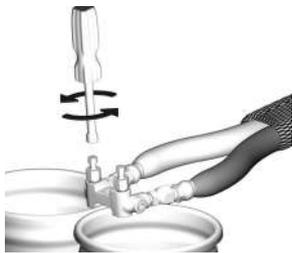
- Ouvrir les vannes d'entrée produit (FV). Recherchez d'éventuelles fuites.



				
<p>La contamination croisée peut causer le durcissement du produit dans les conduites de fluide et provoquer des blessures graves ou endommager l'équipement. Pour éviter une contamination croisée :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>N'interchangez <b>jamais</b> les pièces en contact avec le produit A avec celles en contact avec le produit B.</li> <li>N'utilisez jamais de solvant d'un côté s'il a été contaminé par l'autre côté.</li> </ul> <p>Toujours disposer de deux récipients à déchets mis à la terre pour séparer le composant A du composant B.</p>				

## Démarrage

- g. Maintenir le collecteur de fluide du pistolet au-dessus de deux bacs de récupération mis à la terre. Ouvrir les vannes produit A et B jusqu'à ce que du produit propre et dépourvu d'air s'écoule par les vannes. Fermer les vannes.



Le collecteur du pistolet pulvérisateur Fusion AP est illustré.

14. Appuyez sur  pour activer le système.

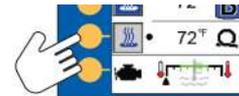


15. Préchauffez le système :

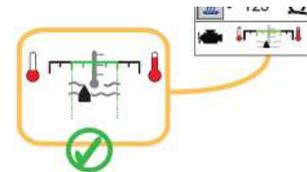
				
<p>Ce matériel contient un produit chauffé qui rend le matériel brûlant en surface. Afin d'éviter de graves brûlures :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ne touchez ni le produit ni l'équipement.</li> <li>• Ne pas chauffer les flexibles s'ils sont vides de produit.</li> <li>• Laissez l'équipement refroidir complètement avant de le toucher.</li> <li>• Porter des gants si la température du produit dépasse 43° C.</li> </ul>				

				
<p>La dilatation thermique peut provoquer une surpression qui entraînera une rupture du matériel et des blessures graves, notamment par injection de produit. ne mettez pas le système sous pression lors du préchauffage du flexible.</p>				

- a. Appuyez sur  pour activer la zone de chauffage du flexible.



- b. Attendez que le moteur ait atteint la température de fonctionnement lorsque la flèche noire est en-dessous de la zone verte de la barre de température. Le ventilateur du radiateur va tourner lorsque la température de fonctionnement sera atteinte.



- c. Attendez que le flexible atteigne la température de son point de réglage.



- d. Appuyez sur  pour activer les zones de chauffage A et B.



# Circulation du produit

## Circulation à travers le Reactor

### AVIS

Pour éviter un endommagement de l'équipement, ne faites pas circuler du produit contenant un agent gonflant sans consulter votre fournisseur de produit sur les limites de température du produit.

#### Note

Il est possible de réaliser un transfert de chaleur optimal à bas débit en définissant les points de réglage de la température sur la température du tambour souhaitée. La faible température peut entraîner des erreurs d'écart d'augmentation.

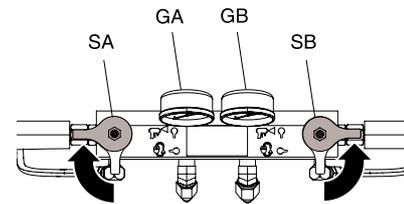
Pour mettre en circulation dans le collecteur du pistolet et préchauffer le flexible, consultez la section [Circulation par le collecteur du pistolet](#), page 62.

1. Suivez la procédure [Démarrage](#), page 57.

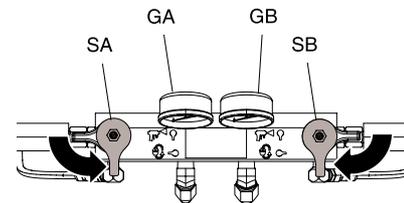
<p>Afin d'éviter toute blessure et projection, n'installez pas de vannes d'arrêt en aval des sorties des vannes de DÉCOMPRESSION/PULVÉRISATION (BA, BB). Les vannes font office de soupape de sûreté en cas de surpression quand elles sont réglées sur PULVÉRISATION  . Les conduites doivent être ouvertes de manière à ce que les vannes puissent décompresser automatiquement lorsque la machine est en marche.</p>				

2. Voir [Installation type avec circulation](#), page 15.  
Brancher le retour des tuyauteries de circulation sur les fûts de composants A et B respectifs. Utiliser des flexibles prévus pour la pression maximale de service de cet équipement.

3. Mettez les vannes de DÉCOMPRESSION/PULVÉRISATION (SA, SB) sur la position DÉCOMPRESSION/CIRCULATION



4. Définissez les valeurs cibles de la température. Consultez la section [Cibles](#), page 53.
5. Appuyez sur pour faire circuler le fluide en mode à-coups jusqu'à ce que les températures A et B atteignent leur valeur cible. Consultez la section [Mode À-coups](#), page 62 pour avoir toutes les informations concernant le mode À-coups.
6. Appuyez sur pour activer la zone chauffée du flexible.
7. Mettez en marche les réchauffeurs A et B. Attendez que les thermomètres de vanne d'entrée de fluide (FV) atteignent la température minimum des tambours d'alimentation.
8. Quittez le mode À-coups.
9. Positionnez les vannes de DÉCOMPRESSION/PULVÉRISATION (SA, SB) sur PULVÉRISATION



## Circulation par le manifold du pistolet

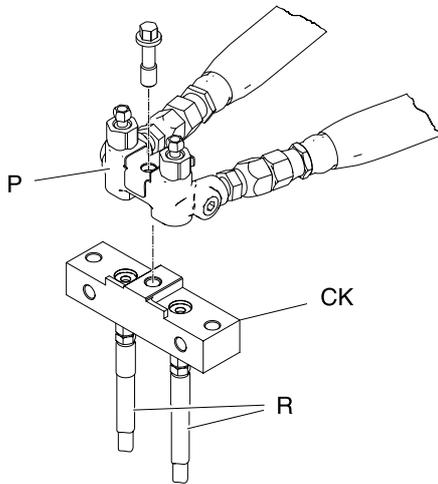
### AVIS

Pour éviter un endommagement de l'équipement, ne faites pas circuler du produit contenant un agent gonflant sans consulter votre fournisseur de produit sur les limites de température du produit.

#### Note

La circulation du produit via le collecteur du pistolet permet un préchauffage rapide du flexible.

1. Installer le collecteur de produit du pistolet (P) sur le kit de circulation accessoire (CK). Brancher les tuyauteries de circulation haute pression (R) sur le collecteur de circulation.



Le collecteur du pistolet pulvérisateur Fusion AP est illustré.

CK	Pistolet	Manuel
246362	Fusion AP	309818
256566	Fusion CS	313058

2. Brancher le retour des tuyauteries de circulation sur les fûts de composants A et B respectifs. Utiliser des flexibles prévus pour la pression maximale de service de cet équipement.

3. Suivez les procédures à partir de [Démarrage](#), page 57.
4. Mettez le commutateur d'alimentation principale en



position ON (marche)

5. Définissez les valeurs cibles de la température. Consultez la section [Cibles](#), page 53.
6. Appuyez sur  pour faire circuler le fluide en mode à-coups jusqu'à ce que les températures A et B atteignent leur valeur cible. Consultez la section [Mode À-coups](#), page 62 pour avoir toutes les informations concernant le mode À-coups.

## Mode jog

Le mode jog a deux fonctions :

- Il peut accélérer le chauffage du produit en circulation.
- Il facilite le rinçage et l'amorçage du système.

1. Mettez le commutateur d'alimentation principale en



position ON (marche)

2. Appuyez sur la touche de circulation  pour passer en mode À-coups.
3. Appuyez sur haut ou bas   pour changer la vitesse des à-coups (J1 à J20).

#### Note

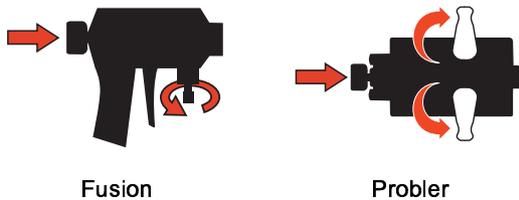
Il existe une corrélation entre la vitesse des à-coups et la puissance du moteur qui est de l'ordre de 3 - 60 %, mais cela ne fonctionne pas au-dessus de 49 bars (4,9 MPa, 700 psi), ni pour A ni pour B.

4. Appuyez sur  pour démarrer le moteur.
5. Pour arrêter le moteur et sortir du mode À-coups, appuyez sur  ou .

# Pulvérisation



1. Verrouillez le piston du pistolet, puis fermez les vannes A et B d'entrée de fluide.

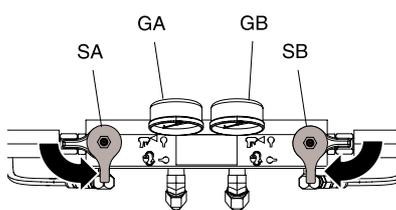


2. Fixer le collecteur de produit du pistolet. Brancher la tuyauterie d'air du pistolet. Ouvrir la vanne de la tuyauterie.



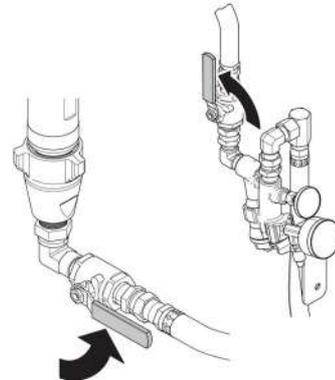
3. Réglez le régulateur d'air du pistolet sur le panneau de configuration du doseur pour obtenir la pression d'air du pistolet souhaitée. Veillez à ne pas dépasser une pression de 2 bars (0,2 MPa, 130 psi).

4. Positionnez les vannes de DÉCOMPRESSION/PULVÉRISATION (SA, SB) sur PULVÉRISATION



5. Vérifiez que les zones de chauffage sont activées et que les températures sont au point cible ; voir [Écran d'accueil](#), page 53.

6. Assurez-vous que la température du moteur est au-dessus de la plage de température de fonctionnement minimum. Le ventilateur démarrera lorsque le moteur aura atteint la température maximum.
7. Ouvrez les vannes d'entrée produit.

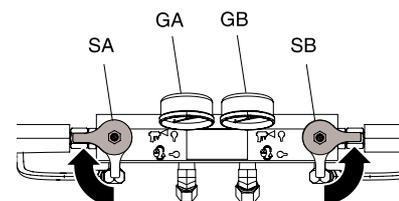


8. Appuyez sur  pour démarrer le moteur et les pompes.



9. Contrôler les manomètres produit (GA, GB) pour s'assurer que l'équilibre de pression est correct. En cas de déséquilibre, réduisez la pression du composant le plus élevé en tournant **légèrement** la vanne de DÉCOMPRESSION/PULVÉRISATION de ce dernier

vers DÉCOMPRESSION/CIRCULATION  jusqu'à ce que les manomètres affichent des pressions équilibrées.

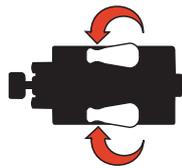


## Pulvérisation

10. Ouvrir les vannes A et B d'entrée produit du pistolet.



Fusion



Probler

### AVIS

Sur les pistolets d'injection, n'ouvrez jamais les vannes du collecteur produit et n'actionnez pas le pistolet si les pressions ne sont pas équilibrées.

11. Déverrouiller le piston du pistolet.



Fusion



Probler

12. Actionnez la gâchette pour pulvériser sur le papier test. Si nécessaire, réglez la pression et la température pour obtenir les résultats voulus.

## Réglages de la pulvérisation

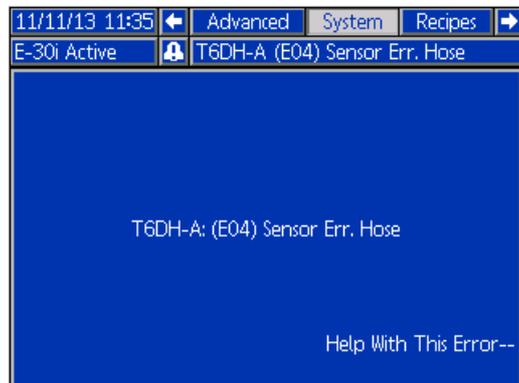
Le débit, l'atomisation et l'excès de pulvérisation sont affectés par quatre variables.

- **Réglage de la pression du fluide.** Une pression trop basse engendre un profil de jet irrégulier, de grosses gouttes, un faible débit et un mauvais mélange. Une pression trop élevée entraîne une pulvérisation excessive, des débits élevés, une régulation difficile et une usure excessive.
- **Température du fluide.** Même effets que pour le réglage de la pression produit. On peut faire varier les températures A et B pour essayer d'équilibrer la pression produit.
- **Taille de la chambre de mélange.** Le choix de la chambre de mélange est fonction du débit et de la viscosité du produit souhaités.
- **Réglage de l'air de nettoyage.** Si le débit d'air de nettoyage est insuffisant, des gouttelettes se formeront sur le devant de la buse et aucune composition ne pourra contrôler l'excès de produit pulvérisé. Un débit d'air de nettoyage excessif provoque une atomisation air-assistée et une pulvérisation excessive.

## Mode manuel du réchauffeur du flexible

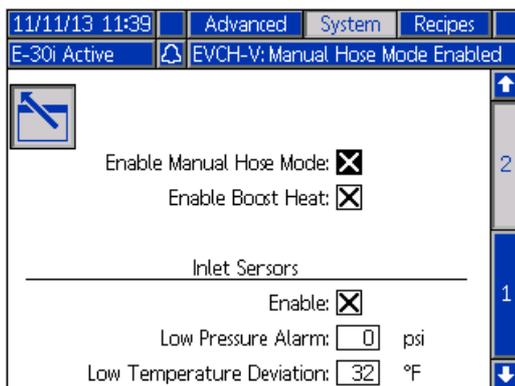
Si le système génère une alarme d'erreur au niveau du capteur T6DT du flexible ou une alarme TCM d'erreur au niveau du capteur T6DT, utilisez le mode manuel du réchauffeur du flexible tant que le câble RTD du flexible n'est pas réparé.

N'utilisez pas le mode manuel du flexible pendant des périodes prolongées. Le système fonctionne mieux lorsque le RTD du flexible est valide et que le flexible fonctionne en mode régulation de température. Si un RTD du flexible est cassé, commencez par le réparer. Le mode manuel du flexible permet de terminer son travail en attendant la réparation.



### Activation du mode manuel du flexible

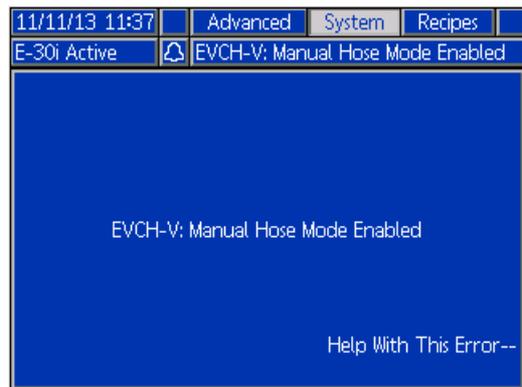
1. Débranchez le capteur RTD du flexible du TCM.
2. Entrez en mode de configuration et accédez à l'écran System 2 (Système 2).



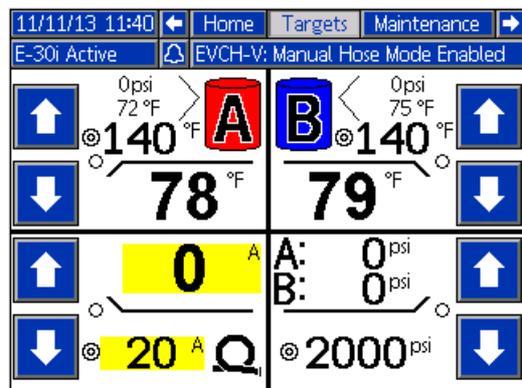
3. Sélectionnez Enable Manual Hose Mode (Activer le mode manuel du flexible).

#### Note

Une fois le mode manuel du flexible activé, le message EVCH-V du mode manuel du flexible s'affiche.



4. Entrez en mode de fonctionnement et accédez à l'écran Target (Cible). Réglez le courant souhaité pour le flexible.

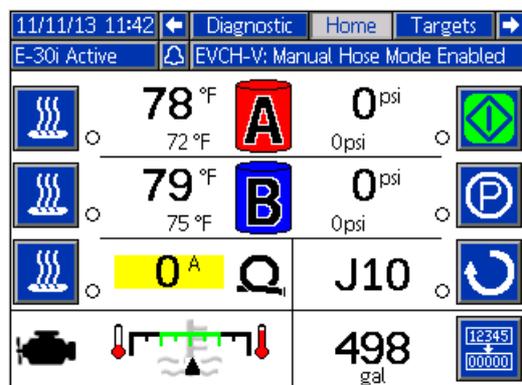


Réglages du courant du flexible	Courant pour flexible
Valeur par défaut	20A
Maximum	37A

#### Note

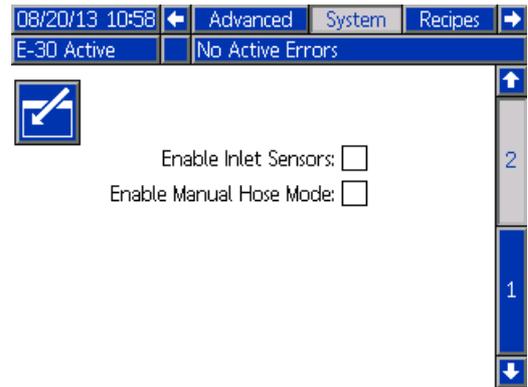
Tant que le capteur RTD n'est pas réparé, l'alarme de l'erreur du capteur T6DH s'affiche chaque fois que le système est allumé.

5. Revenez à l'écran d'accueil du mode de fonctionnement. Le flexible affiche désormais un courant à la place d'une température.



## Désactivation du mode manuel du flexible

1. Entrez en mode de configuration et accédez à l'écran System 2 (Système 2), puis désélectionnez Enable Manual Hose Mode (Activer le mode manuel du flexible) ou réparez le RTD du flexible.



2. Le mode manuel du flexible se désactive automatiquement lorsque le système détecte un capteur RTD valide dans le flexible.

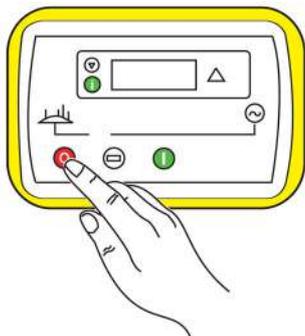
# Arrêt

## Arrêt immédiat

**AVIS**

Pour éviter tout dommage du système, suivez la procédure d'arrêt quotidienne. Utilisez uniquement pour un arrêt immédiat.

Pour un arrêt immédiat, appuyez sur :



## Arrêt quotidien

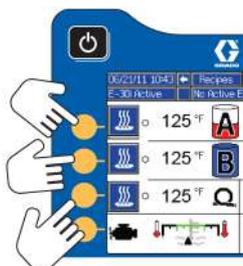
**AVIS**

Les procédures appropriées d'installation, de démarrage et de mise hors tension du système sont indispensables pour la fiabilité de l'équipement électrique. Les procédures suivantes assurent la constance de la tension. L'inobservation de ces procédures peut entraîner des fluctuations de la tension d'alimentation et endommager ainsi l'équipement électrique et annuler la garantie.

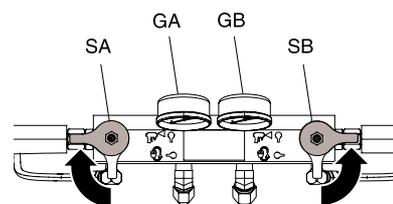
1. Appuyez sur  pour arrêter les pompes.



2. Éteignez tous les réchauffeurs.

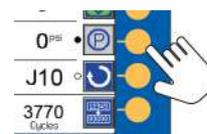


3. Mettez les vannes de DÉCOMPRESSION/PULVÉRISATION (SA, SB) sur la position DÉCOMPRESSION/CIRCULATION .



4. Relâchez la pression. Voir la [Procédure de décompression](#), page 69.

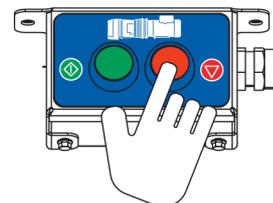
5. Appuyez sur  pour immobiliser la pompe du composant A. L'immobilisation est terminée lorsque le point vert disparaît. Vérifiez que l'immobilisation est terminée avant de passer à l'étape suivante.



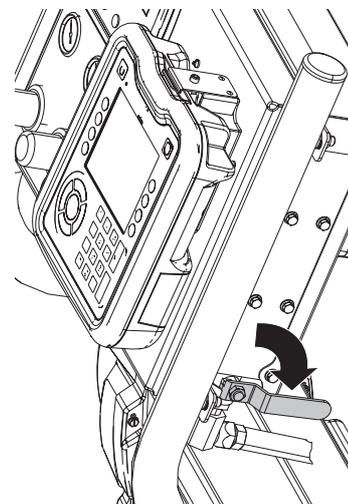
6. Appuyez sur  pour désactiver le système.



7. Arrêtez le compresseur pneumatique, le dessiccateur d'air et l'air respirable.

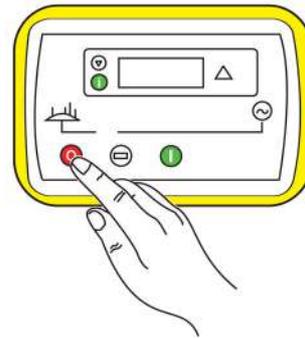
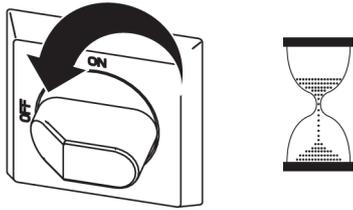


8. Fermer la vanne d'arrêt d'air principale.

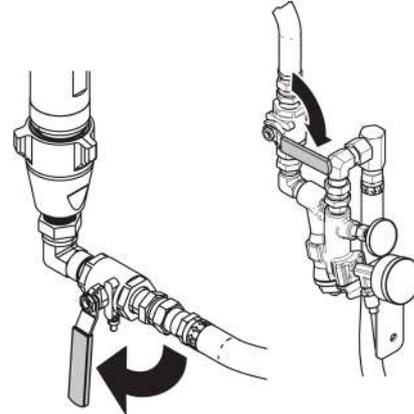


## Arrêt

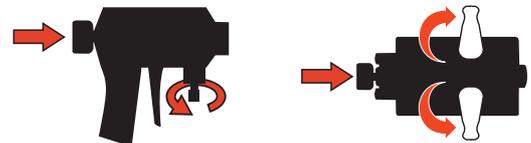
9. Mettez le commutateur d'alimentation principale en position OFF (arrêt). Laissez passer la temporisation du moteur froid avant d'arrêter le moteur.



11. Fermez tous les vannes d'alimentation en fluide.

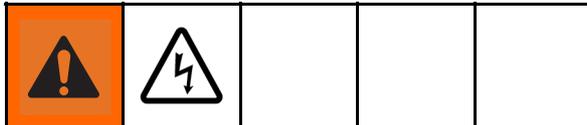


12. Verrouillez le piston du pistolet, puis fermez les vannes A et B d'entrée de fluide.



Fusion

Probler



Pour éviter une décharge électrique, veillez à ne pas retirer les protections ou ouvrir la porte du boîtier électrique. Une tension de 240 V reste présente dans le système tant que le moteur n'est pas arrêté.

### AVIS

Attendez la fin du refroidissement du moteur, en fonction des recommandations du fabricant, avant de procéder à l'arrêt. La temporisation va aider le moteur à refroidir après avoir fonctionné à température de fonctionnement pendant une longue période. Arrêter le moteur immédiatement après l'avoir fait fonctionner en pleine charge pendant une longue période peut entraîner la surchauffe du moteur, en raison de l'absence de circulation du liquide de refroidissement. Consultez le manuel du moteur.

10. Appuyez  pour arrêter le moteur.

# Procédure de décompression



Suivez la Procédure de décompression à chaque fois que ce symbole apparaît.



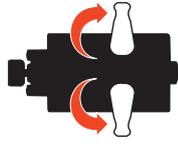
Cet équipement reste sous pression jusqu'à ce que la pression soit relâchée manuellement. Pour éviter de sérieuses blessures provoquées par du fluide sous pression (comme des injections cutanées), des éclaboussures de fluide et des pièces en mouvement, exécutez la Procédure de décompression lorsque vous arrêtez la pulvérisation et avant un nettoyage, une vérification ou un entretien de l'équipement.

Le pistolet Fusion AP est illustré.

1. Relâchez la pression du pistolet et exécutez la procédure d'arrêt du pistolet. Consultez le manuel du pistolet.
2. Fermer les vannes A et B d'entrée produit du pistolet.



Fusion



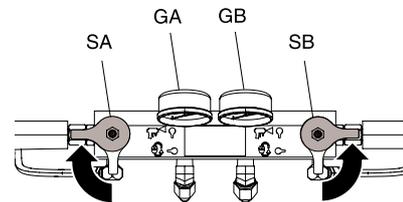
Probler

3. Arrêter les pompes d'alimentation et l'agitateur, si utilisé.

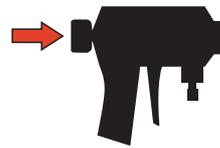
4. Envoyez le fluide vers les bacs de récupération ou les réservoirs d'alimentation. Mettez les vannes de DÉCOMPRESSION/PULVÉRISATION (SA, SB) en



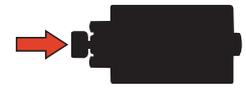
position DÉCOMPRESSION/CIRCULATION. Assurez-vous que les manomètres sont redescendus à 0.



5. Verrouiller le piston du pistolet.

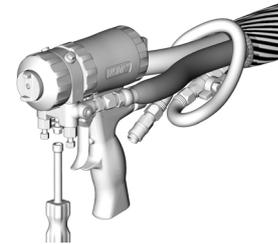


Fusion



Probler

6. Débrancher la tuyauterie d'air du pistolet et démonter le manifold produit du pistolet.

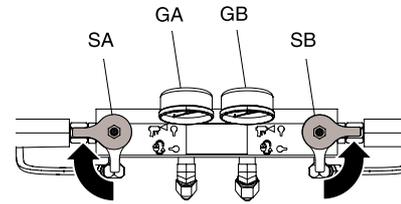


# Rinçage

					
<p>Afin d'empêcher tout incendie ou explosion :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ne rincez l'équipement que dans des zones bien ventilées.</li> <li>• Ne pulvérisez jamais des produits inflammables.</li> <li>• Ne mettez les réchauffeurs en marche pendant un rinçage avec des solvants inflammables.</li> <li>• Vidangez l'ancien produit et remplacez-le par un produit neuf ou expulsez l'ancien produit à l'aide d'un solvant compatible avant le remplissage en produit neuf.</li> <li>• Utilisez la pression la plus basse possible lors du rinçage.</li> <li>• Toutes les pièces en contact avec le produit sont compatibles avec les solvants courants. N'utilisez que des solvants exempts d'humidité.</li> </ul>					

Pour rincer les flexibles d'alimentation, les pompes et les réchauffeurs séparément des flexibles chauds, mettez les vannes de DÉCOMPRESSION/PULVÉRISATION (SA,

SB) sur DÉCOMPRESSION/CIRCULATION . Rincez via les conduites de purge (N).



Pour rincer tout le système, faire circuler le solvant via le manifold produit du pistolet (le manifold étant débranché du pistolet).

Pour empêcher l'humidité de faire une réaction avec l'isocyanate, laissez toujours le système rempli d'un plastifiant exempt d'humidité ou d'huile. N'utilisez pas d'eau. Ne laissez jamais le système tomber en panne de carburant. Voir [Informations importantes concernant les isocyanates \(ISO\), page 8](#).

## Erreurs du système

Les erreurs du système vous indiquent une anomalie et permettent d'éviter une pulvérisation à décalage de rapport. Lorsqu'une erreur survient, l'écran d'informations concernant l'erreur affiche le code d'erreur ainsi que sa description.

Le code d'erreur, le signal sonore et les erreurs actives vont défiler dans la barre d'état. Pour avoir une liste des dix dernières erreurs, consultez la section [Erreurs, page 56](#).



Trois types d'erreurs peuvent survenir. Des erreurs sont mentionnées sur l'affichage ainsi que par la colonne témoin (en option).

Erreur	Description
<b>Alarmes</b> 	Un paramètre critique pour le processus a atteint un niveau exigeant l'arrêt du système. L'alarme doit être prise en compte immédiatement.
<b>Écarts</b> 	Un paramètre critique au processus a atteint un niveau exigeant votre attention sans être toutefois suffisamment critique pour arrêter maintenant le système.
<b>Messages</b> 	Un paramètre n'est pas immédiatement critique pour le processus. Tenez compte du message afin d'éviter de sérieux problèmes dans le futur.

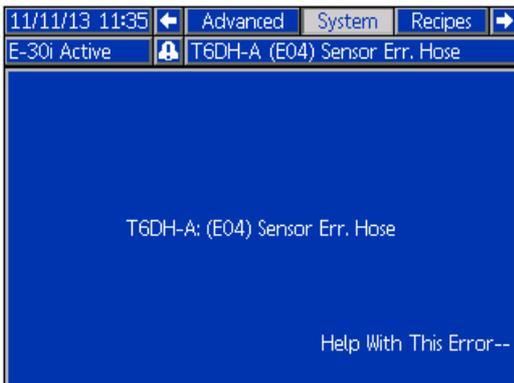
Pour dépanner l'erreur active, consultez la section [Erreurs de dépannage, page 72](#). Consultez le manuel de réparation du système pour un dépannage qui ne soit pas basé sur des erreurs.

## Erreurs de dépannage

Consultez le manuel de réparation du système ou accédez au site [help.graco.com](http://help.graco.com) pour connaître les causes et les solutions associées à chaque code d'erreur.

Pour dépanner l'erreur :

1. Appuyez sur la touche programmable à côté de « Aide pour l'erreur » pour avoir de l'aide concernant l'erreur active.



2. L'écran de code QR s'affichera. Scannez le code QR avec votre téléphone mobile pour accéder directement au dépannage en ligne et obtenir le code de l'erreur active. Sinon, rendez-vous sur le site [help.graco.com](http://help.graco.com) et recherchez l'erreur active.



### Note

Appuyez sur  ou  pour revenir à l'écran précédemment affiché.

3. Si aucune connexion Internet n'est disponible, reportez-vous à la section Error Code Troubleshooting (Dépannage des codes d'erreur) du manuel de réparation pour connaître les causes et les solutions relatives à chaque code d'erreur.

## Désenclenchement d'alarme

Lorsqu'un écart ou une alarme se produit, assurez-vous d'en identifier correctement le code d'erreur avant de procéder à la réinitialisation.

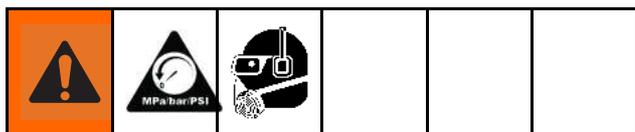
### Note

Si vous avez oublié le code d'erreur, reportez-vous à la section [Erreurs, page 56](#) pour visualiser les 200 dernières erreurs accompagnées de la date et l'heure de l'événement.

Si une alarme se déclenche, corrigez avant de rétablir le fonctionnement. Pour obtenir des informations sur les codes d'erreur et le dépannage, consultez la section [Erreurs de dépannage, page 72](#).

Pour confirmer un écart ou effacer une alarme, appuyez sur .

# Maintenance



Avant d'effectuer une procédure d'entretien, suivez la [Procédure de décompression](#), page 69.

## Planning de maintenance préventive

Les conditions de fonctionnement de votre système déterminent la fréquence de la maintenance. Établissez la planification de la maintenance préventive en notant le moment et le type de maintenance requise, puis déterminez une planification régulière de vérification de votre système.

## Coupelle de presse-étoupe

Vérifiez le réservoir intégré de presse-étoupe quotidiennement. Conservez toujours la coupelle de presse-étoupe remplie aux deux-tiers de liquide d'étanchéité pour presse-étoupe (TSL®) Graco ou de solvant compatible. Ne pas trop serrer l'écrou /la coupelle de presse-étoupe.

## Tamis de la crépine d'entrée produit

Vérifiez les tamis de crépine d'entrée de fluide quotidiennement, consultez la section [Tamis de crépine d'entrée de fluide](#), page 75.

## Filtre de liquide de refroidissement

Inspectez tous les mois le filtre à l'intérieur du boîtier du filtre de liquide de refroidissement. Remplacez le filtre tous les 6 mois. Consultez la section Manuel de réparation.

## Graissage des vannes de circulation

Graissez hebdomadairement les vannes de circulation (SA, SB) avec de la graisse Fusion (réf. 117773).

## Niveau de lubrifiant ISO

Inspectez chaque jour le niveau et l'état du lubrifiant ISO. Refaites le niveau et remplacez si besoin. Voir [Système de pompes de lubrification](#), page 76.

## Connexions de câblage

Tous les mois, serrez toutes les connexions de câblage de type vis sur le boîtier électrique (DB), l'armoire du Reactor et le boîtier de commande du compresseur pneumatique (si fourni).

## Protection contre la poussière

Utilisez de l'air comprimé propre, sec et sans huile pour éviter que la poussière ne s'accumule sur les modules de commande, les cartes de commandes, les ventilateurs et le moteur (sous la protection).

## Niveaux du liquide de refroidissement

Vérifiez le niveau du liquide de refroidissement dans chaque réservoir de débordement quotidiennement.

Rincez et remplissez de liquide de refroidissement la boucle de liquide de refroidissement du moteur et celle de l'échangeur thermique une fois par an. Consultez le manuel de réparation du système pour instructions.

## Entretien du compresseur

Vérifiez toutes les semaines que le niveau d'huile est visible à travers la fenêtre. Utilisez uniquement de l'huile Fluid Force Red 2000 ou de l'huile certifiée Hydrovane. Un conteneur d'un gallon, référence 171101, est disponible en tant qu'accessoire.

Reportez-vous au manuel utilisateur Hydrovane pour obtenir des informations sur les fréquences d'entretien.

## Nettoyage des ailettes de dissipateur thermique

Assurez-vous que les ailettes du dissipateur thermique restent propres en permanence. Nettoyez-les avec un chiffon doux ou de l'air comprimé.

### Note

N'utilisez pas de solvants de nettoyage conducteurs sur le module.

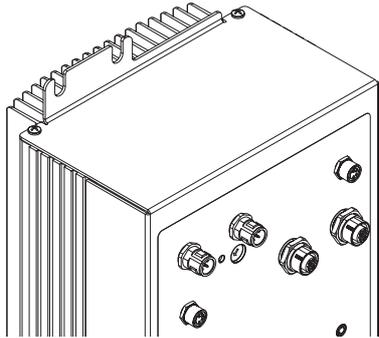


Figure 31 Ailettes du dissipateur thermique du MCM

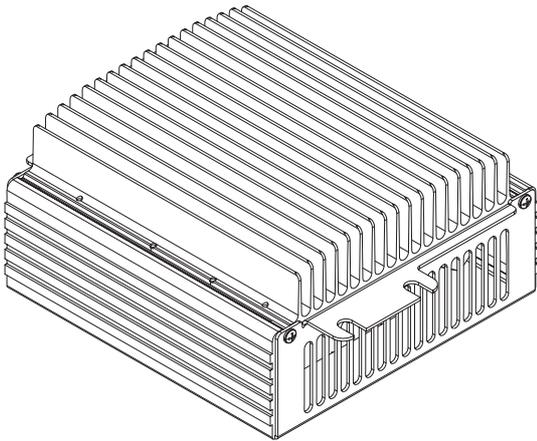


Figure 32 Ailettes du TCM

## Séparateur d'eau du dessiccateur d'air

- Nettoyez le filtre d'air ambiant tous les mois ou plus souvent si l'air ne circule plus dans le condensateur.
- Nettoyez la crépine d'entrée tous les mois ou plus souvent si des bouchons se forment rapidement.
- Remplacez l'élément du filtre/le séparateur tous les ans ou plus souvent si la chute de pression dans le dessiccateur est excessive.
- Vérifiez quotidiennement la purge automatique des condensats.

## Entretien du moteur

Les instructions concernant le moteur qui accompagne votre appareil détaillent les procédures spécifiques de maintenance de votre moteur. Le respect des recommandations du fabricant va permettre d'augmenter la durée de vie du moteur.

### Tous les jours

- Niveau de liquide de refroidissement du système de refroidissement - Vérification
- Indicateur de service du nettoyeur d'air du moteur - Vérification
- Niveau d'huile moteur - Vérification

### Toutes les 500 heures de service ou 1 fois par an

- Élément de nettoyage de l'air du moteur (élément double) - Nettoyage/Remplacement
- Huile moteur et filtre à huile - Remplacement
- Filtre du système de carburant - Remplacement
- Tension de batterie - Vérification. Consultez [l'Annexe A : Module de commandes du moteur, page 81](#).

Contactez un revendeur ou un distributeur agréé Perkins pour commander des éléments de filtre de remplacement. Consultez la référence GN6614 1N du moteur Perkins pour connaître les pièces compatibles.

## Niveau d'huile du compresseur pneumatique

- Vérifiez quotidiennement le niveau d'huile du compresseur pneumatique à travers la fenêtre.
- Changez l'huile toutes les 2 000 heures et après 6 000 heures de fonctionnement.

## Réservoir d'essence

La qualité du carburant est critique pour les performances et la durée de vie du moteur. L'eau dans le réservoir à carburant peut provoquer une usure excessive du système à carburant. Consultez le manuel du moteur Perkins fourni pour connaître les recommandations concernant la maintenance du réservoir à carburant.

## Rinçage du tamis de la crépine d'entrée



Les filtres de la crépine d'entrée filtrent les particules qui peuvent obstruer les clapets antiretour à l'entrée de la pompe. Inspecter les tamis chaque jour pendant la routine de démarrage et nettoyer comme il faut.

Les isocyanates peuvent cristalliser du fait de la contamination par humidité ou du gel. Si les produits chimiques utilisés sont propres et que les procédures de stockage, de transfert et de fonctionnement sont correctement suivies, la contamination devrait être minimale sur le tamis du côté A.

### Note

Nettoyer le tamis côté A uniquement pendant le démarrage quotidien. Cela minimise la contamination par humidité en évacuant immédiatement tout résidu d'isocyanate au démarrage des opérations de distribution.

1. Fermer la vanne d'entrée produit sur l'admission de la pompe et couper la pompe d'alimentation correspondante. Cela évite que du produit ne soit pompé pendant le nettoyage du tamis.

2. Placer un récipient au-dessous de la base de la crépine pour récupérer le produit au démontage du bouchon de la crépine (C).
3. Retirer le tamis (A) du manifold de la crépine. Rincer soigneusement le tamis avec un solvant compatible et secouer pour le faire sécher. Inspecter le tamis. Il ne doit pas y avoir plus de 25 % de mailles d'obstruées. Si plus de 25 % des mailles sont obstruées, changer le tamis. Inspecter le joint (B) et le remplacer si nécessaire.
4. S'assurer que le bouchon du tuyau (D) est fermement vissé dans le bouchon de crépine (C). Mettre le bouchon de la crépine avec le tamis (A) et le joint (B) en place et serrer. Ne serrez pas excessivement. Laisser le joint faire l'étanchéité.
5. Ouvrir la vanne d'entrée produit, s'assurer qu'il n'y a pas de fuite et essayer le matériel. Poursuivre en fonctionnement.

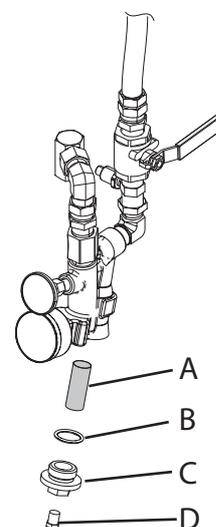


Figure 33

## Système de pompes de lubrification

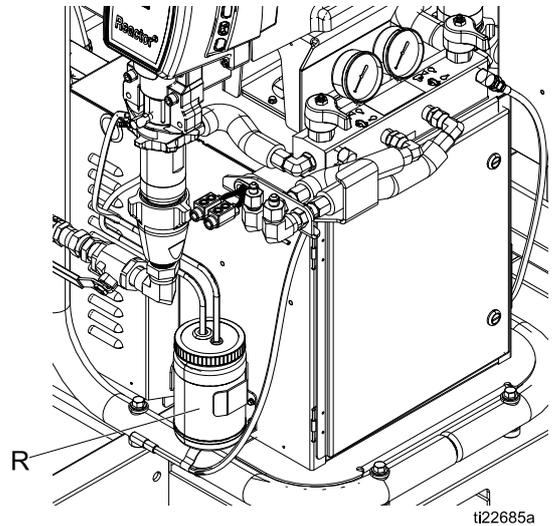
Contrôler chaque jour l'état du lubrifiant de la pompe ISO. Changer le lubrifiant s'il se gélifie, prend une couleur foncée ou s'il est dilué avec de l'isocyanate.

La formation de gel est due à l'absorption d'humidité par le lubrifiant de la pompe. La fréquence du changement dépend de l'environnement dans lequel l'équipement fonctionne. Le système de lubrification de la pompe minimise l'exposition à l'humidité mais une certaine contamination est toujours possible.

La décoloration du lubrifiant est due à l'infiltration de petites quantités d'isocyanate au-delà des joints pendant le fonctionnement. Si les joints fonctionnent correctement, le remplacement du lubrifiant pour décoloration ne devrait pas être nécessaire plus souvent que toutes les 3 ou 4 semaines.

Pour changer le lubrifiant de la pompe :

1. Respecter la [Procédure de décompression](#), page 69.
2. Soulevez le réservoir de lubrifiant (R) hors de son support et éloignez le conteneur du capuchon. En gardant le capuchon au-dessus d'un récipient adéquat, retirer le clapet antiretour et laisser le lubrifiant s'écouler. Rattachez le clapet anti-retour sur le flexible d'entrée.
3. Vidanger le réservoir et le rincer avec du lubrifiant propre.
4. Lorsque le réservoir est propre, le remplir avec du lubrifiant neuf.
5. Visser le réservoir sur le kit capuchon et le placer dans le support.
6. Le système de lubrification est prêt à fonctionner. Aucun amorçage n'est nécessaire.



Système de pompes de lubrification  
Figure 34

ti22685a

# Données USB

Chaque fois qu'une clé USB est introduite dans le port USB de l'ADM, un nouveau dossier, nommé DATAxxxx, est créé. Le numéro à la fin du nom du dossier est incrémenté à chaque fois qu'une clé USB est introduite et que des données sont téléchargées (download) ou téléchargées (upload).

## Note

L'ADM peut lire/écrire sur les dispositifs de stockage en FAT (File Allocation Table - tableau d'allocation de fichiers). Le format NTFS, utilisé par les dispositifs de stockage en 32 Go ou plus, n'est pas pris en charge.

## Journaux USB

Lors du fonctionnement, l'ADM conserve le système et les informations liées aux performances dans la mémoire sous forme de fichiers de journaux. L'ADM assure la maintenance de quatre fichiers journaux :

- Journal des événements
- Journal des opérations
- Journal quotidien
- Journal du logiciel du système
- Journal de sauvegarde
- Journal des diagnostics

Exécutez la [Procédure de téléchargement \(download\)](#), page 79 afin de récupérer les fichiers journaux.

## Journal des événements

Le nom du fichier du journal des événements est 1-EVENT.CSV ; il est enregistré dans le dossier DATAxxxx.

Le journal des événements garde un enregistrement des 49 000 derniers événements et erreurs. Chaque enregistrement d'évènement contient :

- Date du code d'évènement
- Heure du code d'évènement
- Code d'évènement
- Type d'évènement

- Action prise
- Description de l'évènement

Les codes d'évènement comprennent les codes d'erreur (alarmes, écarts et messages) et enregistrent uniquement les événements.

Les actions prises comprennent les paramètres et les conditions d'effacement d'évènement dans le système ainsi qu'une confirmation de l'utilisateur des conditions d'erreur.

## Journal des opérations

Le nom du fichier du journal des opérations est 2-JOB.CSV ; il est enregistré dans le dossier DATAxxxx.

Le journal des tâches garde un enregistrement des points de données basé sur la fréquence du journal USB définie dans les écrans de configuration. L'ADM enregistre les 237 000 derniers points de données pour téléchargement (download). Consultez la section [Setup \(configuration\) - écran Advanced \(avancé\) 3 — USB, page 50](#), pour avoir plus d'informations concernant le paramétrage de la profondeur de téléchargement (download) et la fréquence du journal USB.

- Date du point de données
- Heure du point de données
- Température de l'échangeur thermique côté A
- Température du réchauffeur côté A
- Température de l'échangeur thermique côté B
- Température du réchauffeur côté B
- Température du flexible
- Température du liquide de refroidissement du moteur
- Point de réglage de température côté A
- Point de réglage de température côté B
- Point de réglage de température du flexible
- Pression d'entrée côté A
- Pression d'entrée côté B
- Point de réglage de température
- Décompte des cycles de la pompe pour la durée de vie du système
- Unités de pression, de volume et de température
- Nom/Numéro de l'opération

## Journal quotidien

Le nom de fichier du journal quotidien est 3-DAILY.CSV ; il est enregistré dans le dossier DATAxxxx.

Le journal quotidien garde un enregistrement du nombre total de cycles et du volume pulvérisé pendant chaque journée d'activation du système. Les unités de volume seront les mêmes que celles utilisées dans le journal des tâches.

Les données suivantes sont enregistrées dans ce fichier :

- Date à laquelle le produit a été pulvérisé
- Heure - colonne inutilisée
- Total du nombre de cycles de la pompe par jour
- Total du volume pulvérisé par jour

## Journal du logiciel du système

Le nom de fichier du logiciel du système est 4-SYSTEM.CSV ; il est enregistré dans le dossier DATAxxxx.

Le journal du logiciel du système fait la liste de ce qui suit :

- Le journal de date a été créé
- Le journal de durée a été créé
- Nom du composant
- Version de logiciel chargée dans le composant ci-dessus

## Fichier journal de la boîte noire

Le nom de fichier de la boîte noire est 5-BLACKB.CSV ; il est enregistré dans le dossier DATAxxxx.

Le fichier de la boîte noire garde un enregistrement du fonctionnement du système et des fonctions qui sont utilisées. Ce journal va aider Graco à dépanner les erreurs du système.

## Fichier du journal des diagnostics

Le nom de fichier des diagnostics est 6-DIAGNO.CSV ; il est enregistré dans le dossier DATAxxxx.

Le journal des diagnostics garde un enregistrement du fonctionnement du système et des fonctions qui sont utilisées. Ce journal va aider Graco à dépanner les erreurs du système.

## Paramètres de configuration du système

Le nom du fichier des paramètres de configuration du système SETTINGS.TXT ; il est enregistré dans le dossier DOWNLOAD (téléchargement).

Le fichier de paramètres de configuration du système se télécharge (download) automatiquement chaque fois qu'une clé USB est introduite dans l'ADM. Utilisez ce fichier pour sauvegarder les paramètres du système pour une prochaine restauration ou pour les dupliquer facilement sur plusieurs systèmes. Consultez la [procédure de téléchargement, page 80](#) pour connaître les instructions d'utilisation de ce fichier.

## Téléchargement (download) des fichiers journaux

### Note

Les fichiers des Paramètres de configuration du système et les fichiers de langue personnalisée peuvent être modifiés si ceux-ci sont dans le dossier TÉLÉCHARGEMENT de la clé USB. Consultez les sections du fichier de paramètres de configuration du système, du fichier de langue personnalisée et de la Procédure de téléchargement (upload).

### Note

Si nécessaire, définissez le nombre de jours de téléchargement dans l'Écran 3 de configuration avancée - USB de l'ADM. La fréquence de journalisation USB peut uniquement être modifiée avant la journalisation.

1. Insérez la clé USB dans le port USB du système.
2. Les voyants de la barre de menu et l'indicateur de l'USB affichent « USB occupé » pour indiquer que l'USB est en cours de téléchargement des fichiers. L'activité USB est terminée lorsque l'invite de l'écran « USB occupé » disparaît ou que le voyant de la clé s'arrête de clignoter.

### Note

La pulvérisation normale du système peut continuer lorsque le téléchargement (download) est en cours.

3. Enlevez la clé USB du port USB.
4. Insérez la clé USB dans le port USB de l'ordinateur.
5. La fenêtre de la clé USB s'ouvre automatiquement. Si ce n'est pas le cas, accédez à la clé USB à partir de Windows® Explorer.
6. Ouvrez le dossier GRACO.
7. Ouvrez le dossier du système. Si vous téléchargez des données à partir de plusieurs systèmes, plusieurs dossiers seront disponibles. Chaque dossier est étiqueté avec le numéro de série correspondant du

module d'affichage avancé (Le numéro de série est inscrit à l'arrière du Module d'affichage avancé).

8. Ouvrez le dossier DOWNLOAD (TÉLÉCHARGEMENT).
9. Ouvrez le dossier DATAxxx.
10. Ouvrez le dossier DATAxxxx dont le numéro est le plus élevé. Le numéro le plus élevé indique le téléchargement de données le plus récent.
11. Ouvrez le fichier journal. Les fichiers des journaux s'ouvrent dans Microsoft® Excel par défaut dès que le programme est installé. Ils peuvent cependant être ouverts sous n'importe quel éditeur de texte ou sous Microsoft® Word.

### Note

Tous les journaux USB sont sauvegardés dans un format Unicode (UTF-16). Si vous ouvrez le fichier journal sous Microsoft Word, sélectionnez l'encodage Unicode.

## Fichier de langue personnalisée

Le nom du fichier de langue personnalisée est DISPTXT.TXT et est enregistré dans le dossier TÉLÉCHARGEMENT.

Un fichier de langue personnalisée se télécharge (download) automatiquement chaque fois qu'une clé USB est introduite dans l'ADM. Vous pouvez utiliser ce fichier pour créer, si cela est nécessaire, un jeu défini par l'utilisateur de chaînes dans la langue personnalisée à afficher dans l'ADM.

Le système est capable d'afficher les caractères Unicode suivants. Pour les caractères qui ne figurent pas dans cet ensemble, le système affichera le caractère unicode de rechange, qui apparaît comme un point d'interrogation blanc à l'intérieur d'un diamant noir.

- U+0020 - U+007E (Latin de base)
- U+00A1 - U+00FF (Latin, 1 supplémentaire)
- U+0100 - U+017F (Latin approfondi, A)
- U+0386 - U+03CE (Grec)
- U+0400 - U+045F (Cyrillique)

## Création des chaînes de langue personnalisée

Le fichier de langue personnalisée est un fichier texte délimité par les onglets qui contient deux colonnes. La première colonne est une liste de chaînes dans la langue sélectionnée au moment du téléchargement. La deuxième colonne peut être utilisée pour saisir les chaînes de langue personnalisée. Si la langue personnalisée a été au préalable installée, cette colonne contient les chaînes personnalisées. Autrement la seconde colonne reste blanche.

Modifiez la deuxième colonne du fichier de langue personnalisée au besoin et suivez la [procédure de téléchargement, page 80](#) pour installer le fichier.

Le format du fichier de langue personnalisée est indispensable. Les règles suivantes doivent être respectées pour terminer avec succès le processus d'installation.

- Définir une chaîne personnalisée pour chaque rangée dans la seconde colonne.

### Note

Si le fichier de langue personnalisée est utilisé, vous devez définir une chaîne personnalisée pour chaque entrée dans le fichier DISPTXT.TXT. Les champs vides de la deuxième colonne apparaîtront vides sur l'ADM.

- Le nom du fichier doit être DISPTXT.TXT.
- Le format du fichier doit être un fichier texte délimité par les onglets utilisant une représentation de caractères Unicode (UTF-16).
- Le format du fichier ne doit contenir que deux colonnes séparées par un seul caractère d'onglet.
- Ne pas ajouter ni enlever les rangées du fichier.
- Ne pas modifier l'ordre des rangées.

## Téléchargement de la procédure

Utiliser cette procédure pour installer le fichier de configuration du système et/ou le fichier de langue personnalisée.

1. Si besoin, respectez la **procédure de téléchargement** pour produire automatiquement la structure adéquate du dossier sur la clé USB.
2. Insérez la clé USB dans le port USB de l'ordinateur.
3. La fenêtre de la clé USB s'ouvre automatiquement. Si ce n'est pas le cas, accédez à la clé USB à partir de Windows Explorer.
4. Ouvrez le dossier GRACO.
5. Ouvrez le dossier du système. Si vous utilisez plusieurs systèmes, plusieurs dossiers seront disponibles dans le dossier GRACO. Chaque dossier est étiqueté avec le numéro de série correspondant du module d'affichage avancé (Le numéro de série est inscrit à l'arrière du Module d'affichage avancé).
6. En installant le fichier des paramètres de configuration du système, placez le fichier SETTINGS.TXT dans le dossier UPLOAD (téléchargement).
7. Si vous installez le fichier de langue personnalisée, placez le fichier DISPTXT.TXT dans le dossier UPLOAD (téléchargement).
8. Enlevez la clé USB de l'ordinateur.
9. Installez la clé USB dans le port USB de l'ADM.
10. Les voyants de la barre de menu et l'indicateur de l'USB indiquent l'USB est en cours de téléchargement des fichiers. Attendez la fin de l'activité de la clé USB.
11. Enlevez la clé USB du port USB.

### Note

Si le fichier de langue personnalisée a été installé, les utilisateurs peuvent dès lors sélectionner la nouvelle langue dans le menu déroulant Langue à l' [Écran 1 de configuration avancée - Général, page 50](#).

# Annexe A : Module de commandes du moteur

## Écrans de fonctionnement

Le module de commandes du moteur se présente sous forme de sept écran de fonctionnement :

- Tension entre ligne et neutre
- Tension entre ligne et ligne
- Fréquence
- Régime moteur
- Compteur de durée de vie du moteur
- Tension de la batterie

Appuyez sur  pour faire défiler les écrans de fonctionnement. Appuyez sur  pour entrer dans les écrans d'informations.

### Disposition Écran de fonctionnement

icône instrument	Instruments	Unités	icône d'alarme
			icône du mode

## Écrans d'informations

À partir de l'écran de fonctionnement, appuyez sur  pour entrer dans les écrans d'informations. Appuyez sur  pour faire défiler les cinq derniers événements du générateur.

Appuyez  sur pour revenir aux écrans de fonctionnement.

### Présentation de l'écran d'informations

	Heure de l'évènement (heures de fonctionnement du moteur)	Unités	icône d'alarme
N° d'évènement			icône du mode

## Icônes de mode

Icône	Description	Informations détaillées
	Arrêté	Le moteur est au repos et l'appareil est en mode Arrêt.
	Automatique	Le moteur est au repos et l'appareil est en mode Auto.
	Manuel	Le moteur est au repos et l'appareil est en mode Fonctionnement manuel.
	Animation de la minuterie	Le moteur démarre.
	Animation du fonctionnement	Le moteur fonctionne.

## Icônes des instruments

Une petite icône s'affiche dans la zone des icônes des instruments pour indiquer quelle valeur est actuellement affichée.

Icône	Description	Informations détaillées
	Générateur	Écran de tension et de fréquence du générateur
	Régime moteur	Écran de régime moteur
	Compteur de durée de vie du moteur	Heures de fonctionnement
	Journal des événements	L'évènement est affiché.
	Unité de temps	Fonction inutilisée

## Alarmes

Deux types d'alarmes peuvent survenir dans le système. Les alarmes sont indiquées par une icône dans les écran d'informations et de fonctionnement. Consultez l'écran d'informations pour visualiser la dernière alarme.

### Avertissement

Lorsqu'une alarme d'avertissement est présente dans le système, elle arrête le générateur.

### Arrêt

Lorsqu'elle existe dans le système, une alarme d'arrêt va arrêter le générateur.

### Avertissement

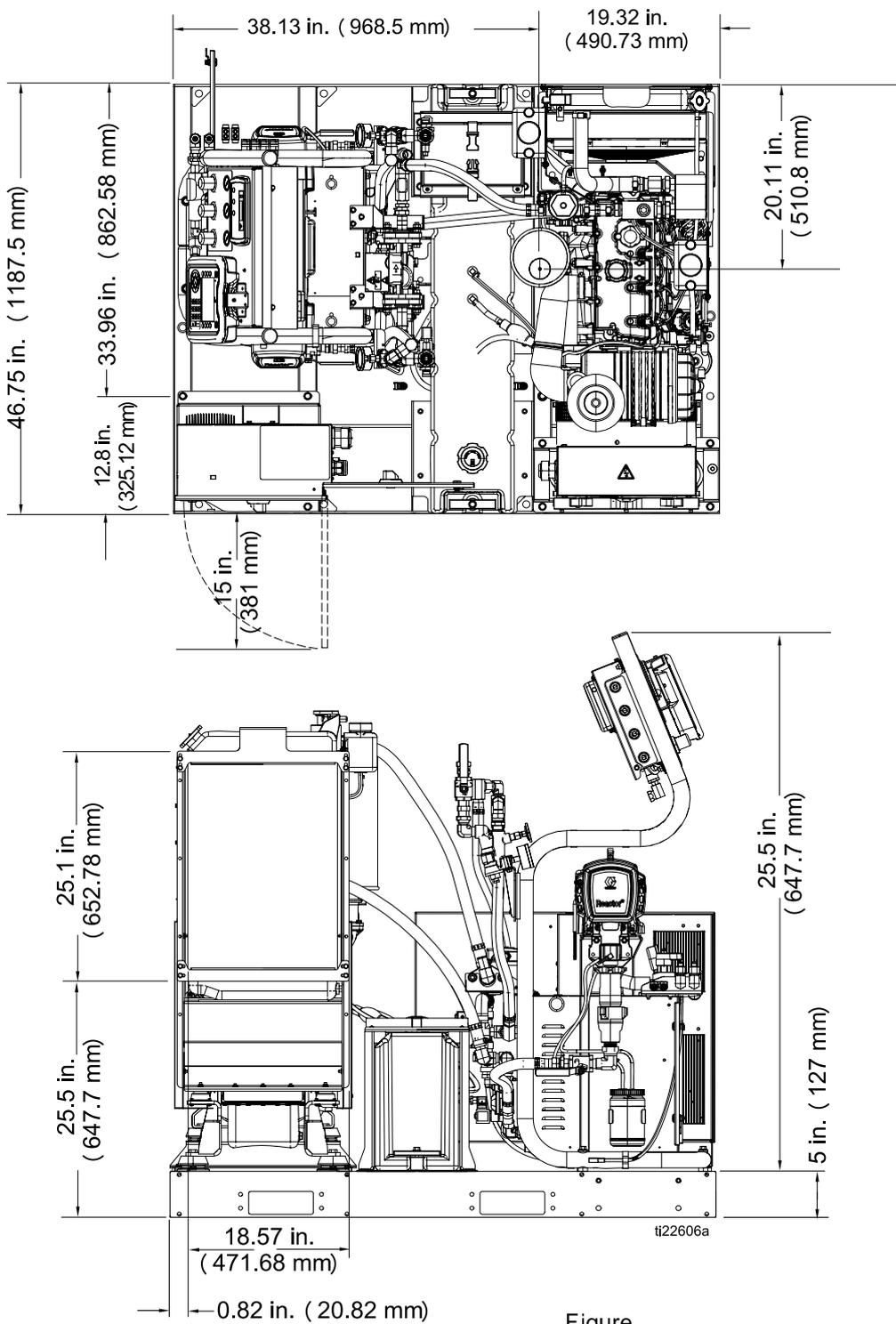
icône	Description	Informations détaillées
	Haute tension de batterie	L'alimentation en CC a dépassé le niveau maximum de tension pour la durée définie par la minuterie de haute tension de la batterie.
	Basse tension de batterie	L'alimentation en CC est passée en-dessous du niveau minimum de basse tension pour la durée définie par la minuterie de basse tension de la batterie.
	Échec de l'arrêt	Le module a détecté une condition qui indique que le moteur tourne alors qu'il lui a été commandé de s'arrêter.
	Capteur du flexible	L'alarme d'avertissement du capteur du flexible a été déclenchée.

### Arrêt

Effacez l'alarme et effacez la défaillance. Appuyez ensuite sur le bouton d'arrêt pour réinitialiser le module.

icône	Description	Informations détaillées
	Échec du démarrage	Le moteur n'a pas démarré après le nombre prédéfini de tentatives de démarrage.
	Arrêt pour haute tension du générateur	La tension de sortie du générateur a dépassé le niveau prédéfini.
	Arrêt pour basse tension du générateur	La tension de sortie du générateur est tombée en-dessous du niveau prédéfini.
	Arrêt pour température de liquide de refroidissement élevée	Le module détecte que la température du liquide de refroidissement du moteur a dépassé le paramètre d'arrêt pour température élevée du moteur après que le minuteur de déclenchement de sécurité ait expiré.
	Arrêt de la pression d'huile basse	La pression d'huile moteur est tombée en-dessous du niveau défini pour le déclenchement pour niveau de pression d'huile basse après que le minuteur de déclenchement de sécurité ait expiré.
	Arrêt pour dépassement de la fréquence	La fréquence de sortie du générateur a dépassé le niveau prédéfini.
	Arrêt pour fréquence insuffisante	La fréquence de sortie du générateur est tombée en-dessous du niveau prédéfini.

# Dimensions



Figure

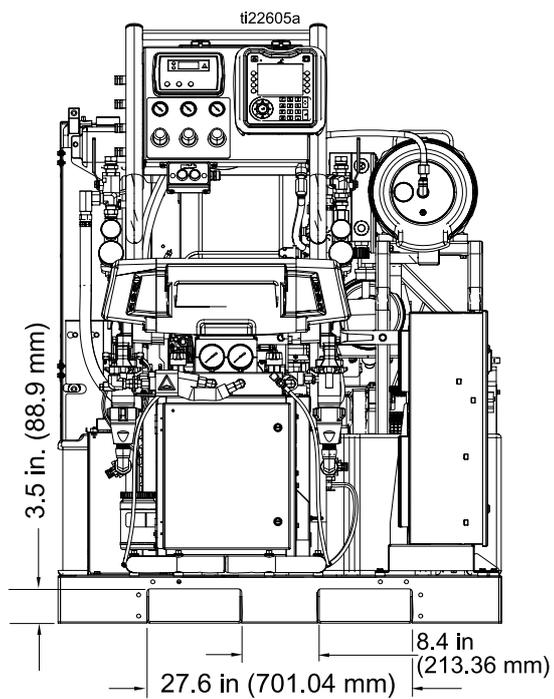


Figure 36

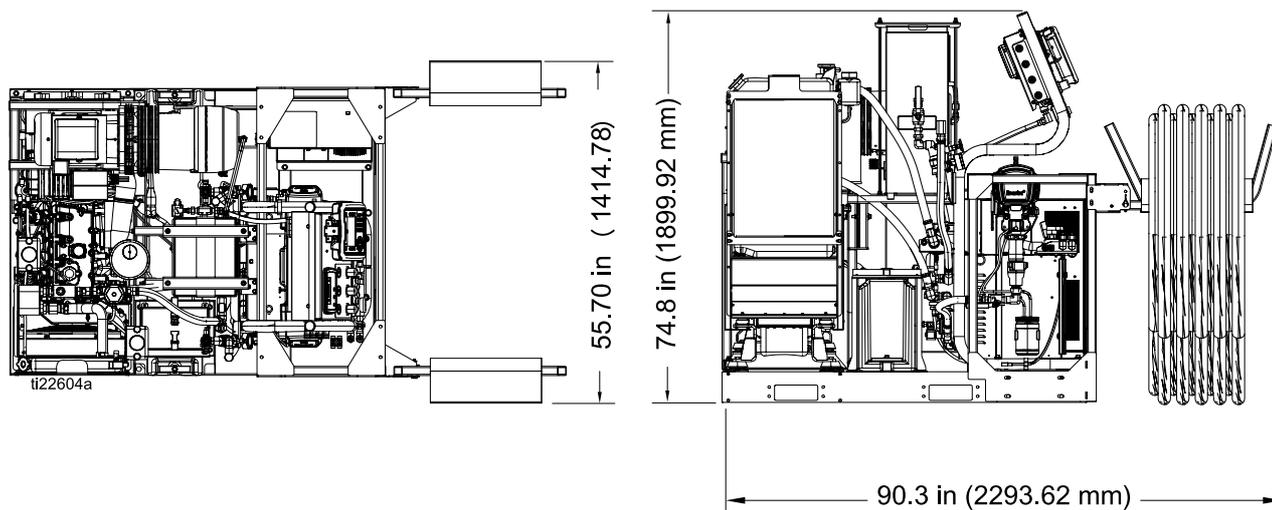
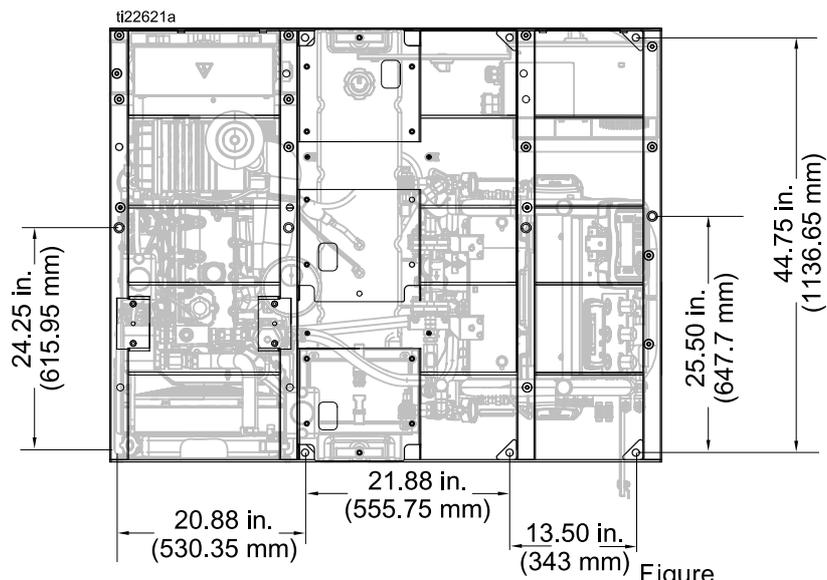


Figure 37

Dimensions



38 Schéma des trous de fixation au sol

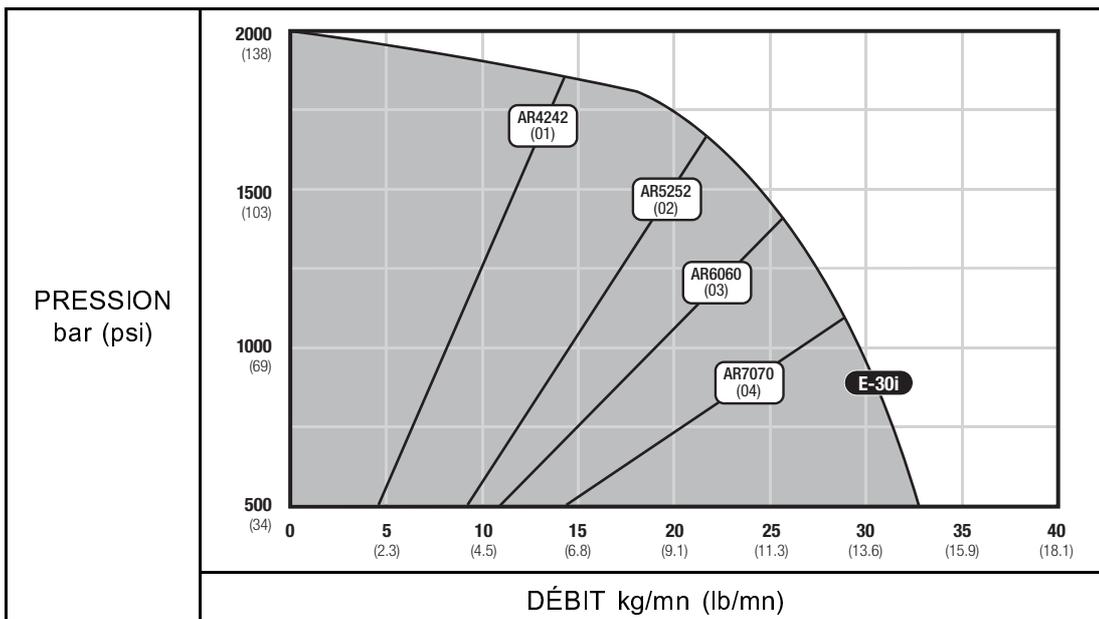
# Diagrammes de performances

Utilisez ces diagrammes pour vous aider à identifier le doseur qui fonctionnera efficacement avec chaque chambre de mélange. Les débits sont basés sur la viscosité du produit à 60 cps.

**AVIS**

Pour éviter d'endommager le système, n'appliquez pas une tension supérieure à la ligne pour la taille de buse du pistolet utilisée.

## Doseurs pour mousse



## Doseurs pour revêtements

Table 4 Purge pneumatique Fusion, jet rond

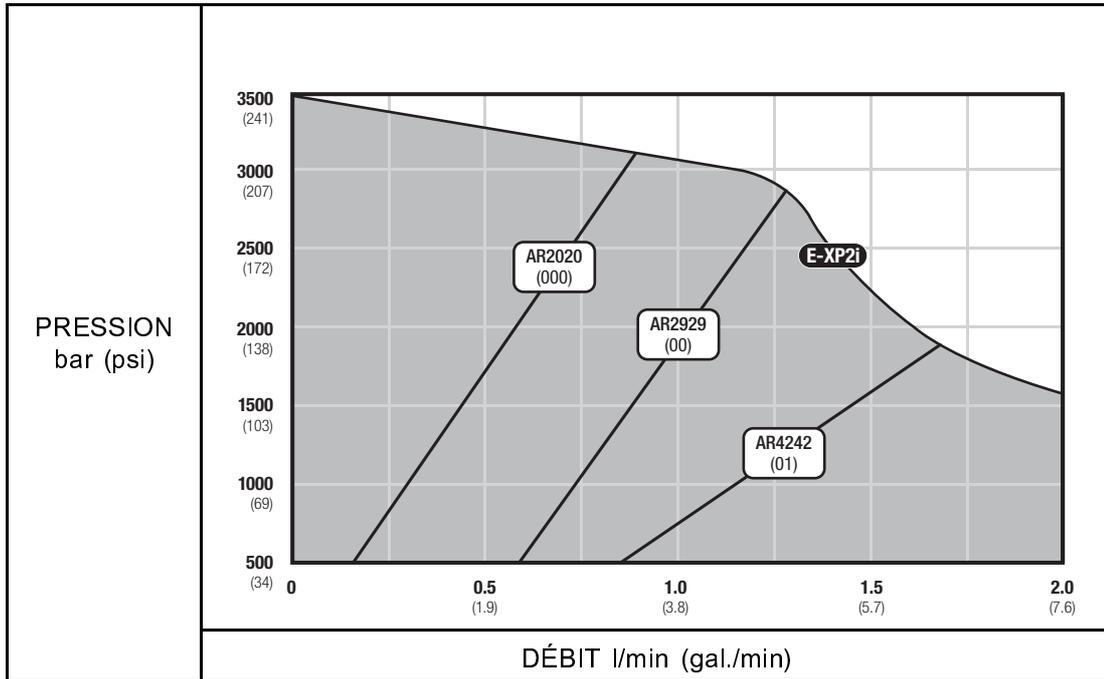


Table 5 Purge pneumatique Fusion, jet plat

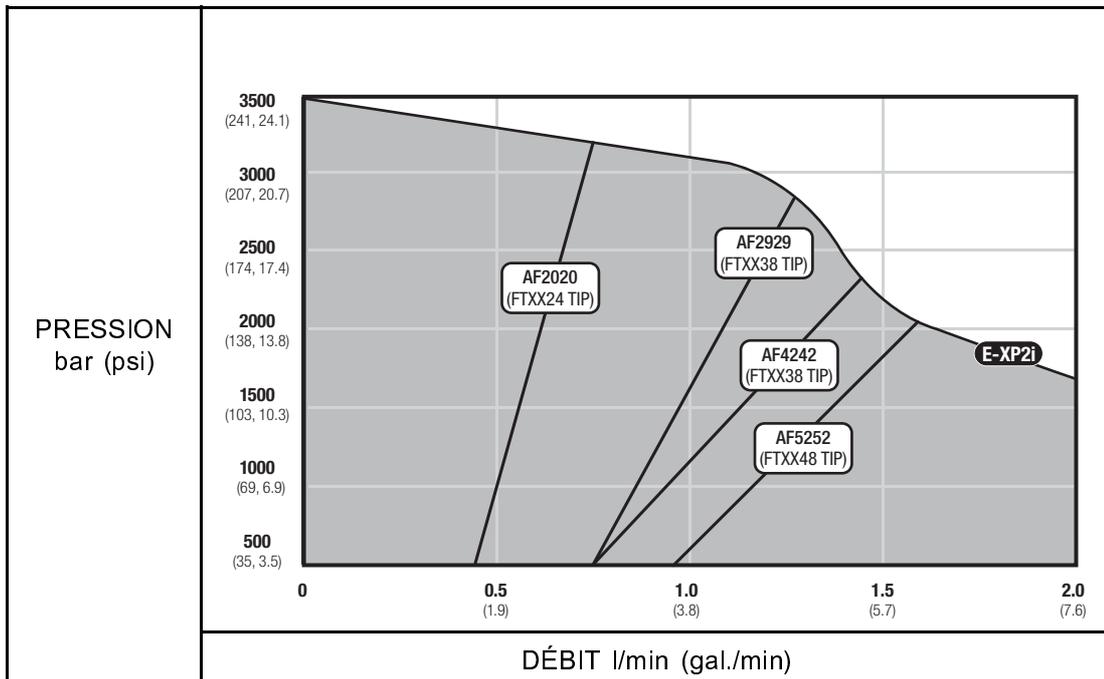


Table 6 Purge mécanique Fusion, jet rond

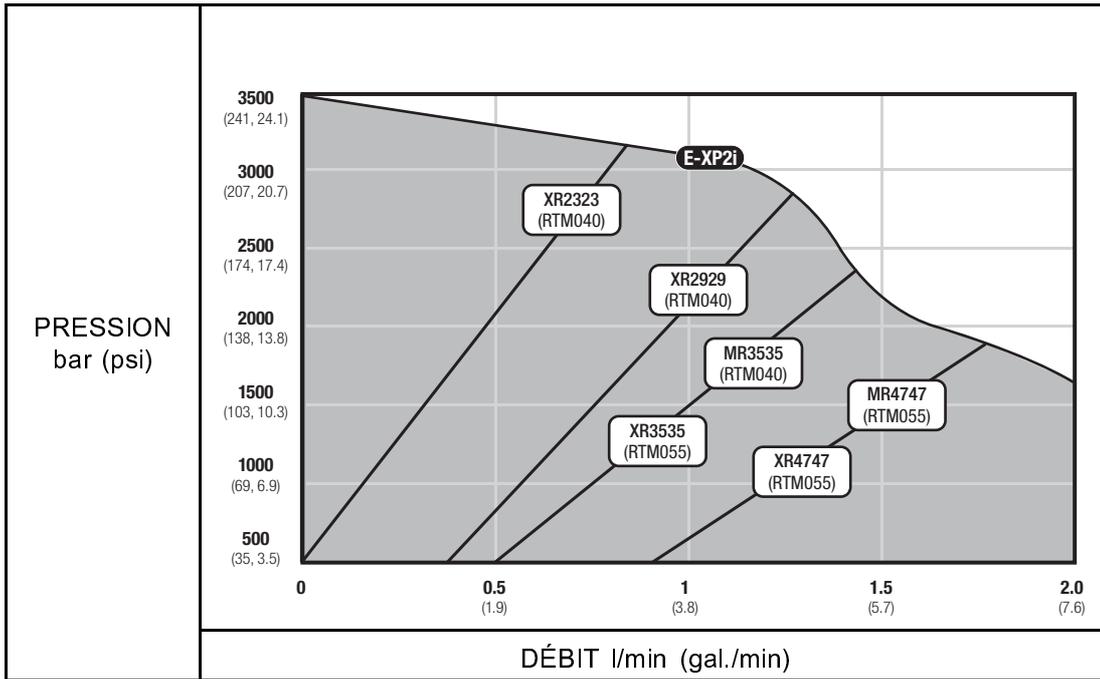
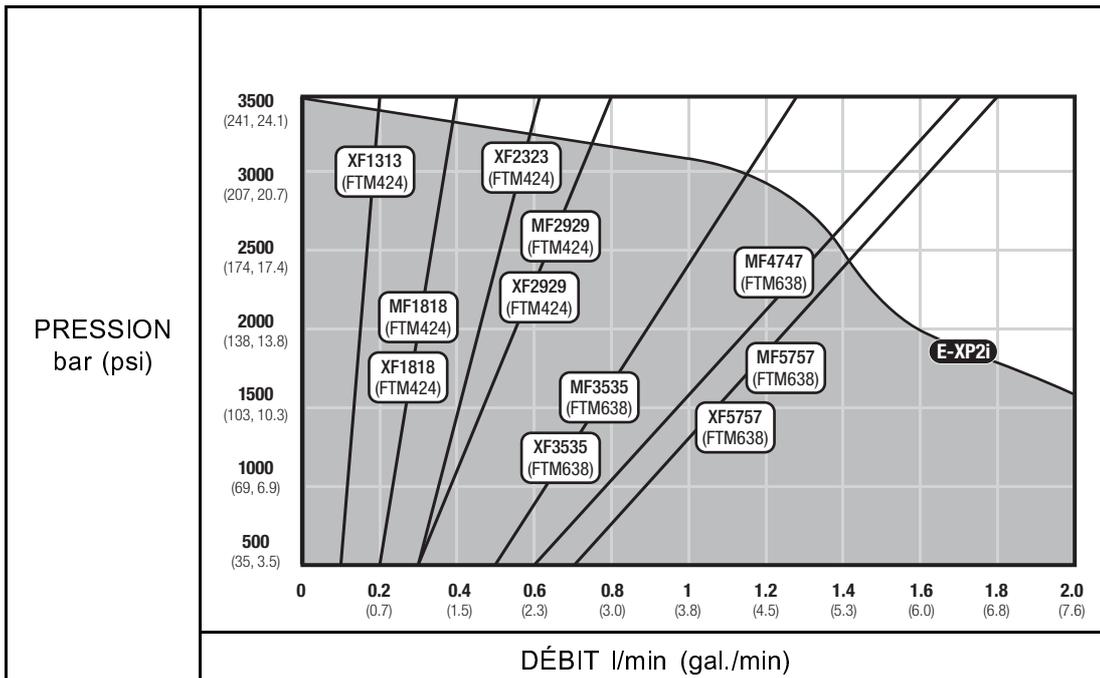


Table 7 Purge mécanique Fusion, jet plat



# Caractéristiques techniques

Systèmes de dosage intégrés Reactor 2 Elite		
	Impérial	Métrique
<b>Pression maximale de service produit</b>		
E-30i	138 bars	140 bars, 14 MPa
E-XP2i	3 500 psi	24,1 MPa, 241 bars
<b>Température maximum du fluide</b>		
E-30i	150 °F	65 °C
E-30i avec réchauffeur	180 °F	82 °C
E-XP2i	180 °F	82 °C
<b>Débit maximum</b>		
E-30i	30 lb/min	13,5 kg/min
E-XP2i	2 gpm	7,6 lpm
<b>Longueur maximale du flexible chauffé</b>		
Longueur	310 pi.	94 m
<b>Débit par cycle <i>A et B</i></b>		
E-30i	0,0272 gallon	0,1034 litre
E-XP2i	0,0203 gal.	0,0771 litre
<b>Plage de températures ambiantes de service</b>		
Température	20 à 120 °F	-7 à 49 °C
<b>Alimentation auxiliaire disponible</b>		
Tension	120 V CA ou 240 V CA, 60 Hz	
<b>Moteur</b>		
Modèle	Perkins 404-22G, 2,2 L, 29 CV	
<b>Alternateur</b>		
Modèle	Mecc Alte 22 kW, 240 V, monophasé, 60 Hz, de type galette	
<b>Spécifications de la batterie</b>		
Tension	12 V CC	
Ampères minimum pour démarrage à froid	800 CCA	
Type de connexion	Type de poste	

Taille recommandée de batterie		
Numéro du groupe BC	34	
Longueur	10,25 po.	260 mm
Largeur	173 mm (6,81 po.)	173 mm
Hauteur	200 mm (7,88 po.)	200 mm
Alimentation du réchauffeur		
E-30i	Aucun(e)	
E-30i avec réchauffeur	4000 watts	
E-XP2i	4000 watts	
Compresseur pneumatique à palettes rotatives		
Hydrovane modèle V04 (type PURS) en fonctionnement continu		
Réf.	025CK10	
Pression	140 psi	(0,9 MPa, 9,6 bars)
Spécifications	16 cfm	
Fonctions requises	Commutateur de surcharge thermique	
	Vanne de sécurité	
Moteur : Baldor		
Réf.	EL1410-CUS	
Spécifications	5 HP, 1735 TR/MN, 240 V, monophasé, OPSB	
Fonctions requises	Face c, anneaux de levage	
Dessiccateur d'air réfrigéré		
Hankison Modèle H1T20		
Spécifications	115 V CA, monophasé, 60 Hz, 22 scfm à 10,3 bars (1 MPa, 150 psi)	
Fonctions requises	Soupape de décharge de la vanne pilote	
Bruit		
<i>Pression acoustique mesurée conformément à ISO-9614-2.</i>		
Pression sonore mesurée à 1 m (3,1 pi.), à 103 bars (10 MPa, 1500 psi), 7,6 lpm (2 gpm)	91 dBA	
Entrées de fluide		
Composant A (ISO) et composant B (RÉS)	3/4 NPT(f) avec raccord 3/4 NPSM(f)	
Sorties de fluide		
Composant A (ISO)	adaptateur JIC #8 (1/2 po.), avec JIC #5 (5/16 po.)	
Composant B (RÉS)	adaptateur JIC #10 (5/8 po.), avec JIC #6 (3/8 po.)	
Orifices de circulation du produit		
Taille	1/4 NPSM(m), avec tuyau tressé en acier inoxydable	
Pression maximum	250 psi	17,5 bars, 1,75 MPa

<b>Poids</b>		
E-30i	1750 lb	794 kg
E-30i avec compresseur et dessiccateur	2 200 lb	998 kg
E-30i avec réchauffeur	1800 lb	816 kg
E-30i avec réchauffeur, compresseur et dessiccateur	2250 lb	1 021 kg
E-XP2i	1800 lb	816 kg
E-XP2i avec compresseur et dessiccateur	2 200 lb	998 kg
<b>Pièces en contact avec le produit</b>		
Matériau	Aluminium, acier inoxydable, galvanisé, acier au carbone, laiton, carbure, chrome, joints toriques résistants aux produits chimiques, PTFE, polyéthylène à ultra haut poids moléculaire	

# Garantie de Graco étendue aux composants du Reactor intégré ® 2

Graco garantit que tout l'équipement mentionné dans le présent document, fabriqué par Graco et portant son nom est exempt de défaut de matériel et de fabrication à la date de la vente à l'acheteur et utilisateur initial. Sauf garantie spéciale, élargie ou limitée, publiée par Graco, Graco réparera ou remplacera, pendant une période de douze mois à compter de la date de la vente, toute pièce de l'équipement jugée défectueuse par Graco. Cette garantie s'applique uniquement si le matériel est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Graco.

Numéro de référence Graco	Description	Période de garantie
24U050	Moteur électrique	36 mois ou 3 millions de cycles
24U051	Moteur électrique	36 mois ou 3 millions de cycles
24U831	Module de commande du moteur	36 mois ou 3 millions de cycles
24U832	Module de commande du moteur	36 mois ou 3 millions de cycles
24U855	Module de commande du réchauffeur	36 mois ou 3 millions de cycles
24U854	Module d'affichage avancé (ADM)	36 mois ou 3 millions de cycles
Tous les autres composants du Reactor 2		12 mois

Cette garantie ne couvre pas, et Graco ne sera pas tenue responsable d'une détérioration générale, ou tout autre dysfonctionnement, dommage ou usure suite à une installation défectueuse, mauvaise application, abrasion, corrosion, maintenance inadéquate ou incorrecte, négligence, accident, manipulation ou substitution de pièces de composants ne portant pas la marque Graco. Graco ne saurait être tenue responsable en cas de dysfonctionnement, dommage ou usure dus à l'incompatibilité de l'équipement de Graco avec des structures, accessoires, équipements ou matériaux non fournis par Graco ou encore dus à un défaut de conception, de fabrication, d'installation, de fonctionnement ou d'entretien de structures, d'accessoires, d'équipements ou de matériaux non fournis par Graco.

Cette garantie s'applique à condition que l'équipement objet de la réclamation soit retourné en port payé à un distributeur de Graco agréé pour la vérification du défaut signalé. Si le défaut est reconnu, Graco réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces défectueuses. L'équipement sera retourné à l'acheteur d'origine en port payé. Si l'inspection de l'équipement ne révèle aucun défaut matériel ou de fabrication, les réparations seront effectuées à un coût raisonnable pouvant inclure le coût des pièces, de la main-d'œuvre et du transport.

**CETTE GARANTIE EST UNE GARANTIE EXCLUSIVE QUI REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, COMPRENANT, MAIS SANS S'Y LIMITER, UNE GARANTIE MARCHANDE OU UNE GARANTIE DE FINALITÉ PARTICULIÈRE.**

La seule obligation de Graco et la seule voie de recours de l'acheteur pour toute violation de la garantie seront tels que définis ci-dessus. L'acheteur convient qu'aucun autre recours (pour, la liste n'ayant aucun caractère exhaustif, dommages indirects ou consécutifs de manque à gagner, perte de marché, dommages corporels ou matériels ou tout autre dommage indirect ou consécutif) ne sera possible. Toute action pour violation de la garantie doit être intentée dans un délai de deux (2) ans à compter de la date de vente ou dans un délai de un (1) an à compter de la date d'expiration de la garantie.

**GRACO NE GARANTIT PAS ET REFUSE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE FINALITÉ PARTICULIÈRE POUR LES ACCESSOIRES, ÉQUIPEMENTS, MATÉRIAUX OU COMPOSANTS VENDUS MAIS NON FABRIQUÉS PAR GRACO.** Ces articles vendus, mais non fabriqués par Graco (tels que les moteurs électriques, commutateurs, flexibles, etc.) sont couverts par la garantie, s'il en existe une, de leur fabricant. Graco fournira à l'acheteur une assistance raisonnable pour toute réclamation faisant appel à ces garanties.

En aucun cas, Graco ne sera tenue responsable de dommages indirects, particuliers ou consécutifs résultant de la fourniture par Graco de l'équipement ci-dessous ou de garniture, de la performance, ou utilisation de produits ou d'autres biens vendus par les présentes, que ce soit en raison d'une violation de contrat, violation de la garantie, négligence de Graco, ou autrement.

## À L'ATTENTION DES CLIENTS CANADIENS DE GRACO

Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document ainsi que de tous les documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées, sera en anglais. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document sera en anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

## Informations concernant Graco

Pour en savoir plus sur les derniers produits de Graco, visitez le site [www.graco.com](http://www.graco.com).

Pour commander, contactez votre distributeur Graco ou appelez pour trouver votre distributeur le plus proche.

Téléphone : +1 612-623-6921 ou n° vert : 1-800-328-0211 Fax : 612-378-3505

Tous les textes et illustrations contenus dans ce document reflètent les dernières informations disponibles concernant le produit au moment de la publication.

Graco se réserve le droit de procéder à tout moment, sans préavis, à des modifications.

Pour des informations concernant les brevets, rendez-vous sur [www.graco.com/patents](http://www.graco.com/patents).

Traduction des instructions originales. This manual contains French. MM 332636

**Siège social de Graco** :Minneapolis

**Bureaux à l'étranger** : Belgique, Chine, Japon, Corée

**GRACO INC. ET FILIALES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • ÉTATS-UNIS**

Copyright 2014, Graco Inc. Tous les sites de fabrication de Graco sont certifiés ISO 9001.

[www.graco.com](http://www.graco.com)

Révision C - mars 2014

---

## APPLICATION FAST SET

483 Avenue Lazare Ponticelli  
77220 Gretz-Armainvilliers  
Tel : 01 64 16 41 63 - Fax : 01 64 16 48 67  
[contact@afs-bicomposant.fr](mailto:contact@afs-bicomposant.fr)  
[www.afs-bicomposant.fr](http://www.afs-bicomposant.fr)